

Dagiti Salmo

1

¹ Nagasat ti tao a saan a magna iti pammagbaga dagiti nadangkes, wenno agtakder iti dalan dagiti managbasol, wenno agtugaw iti taripnong dagiti manglalais. ² Ngem ti ragsakna ket adda iti linteg ni Yahweh, ken ut-utobenna ti linteg ni Yahweh iti aldaw ken rabii. ³ Maiyarig isuna iti maysa a kayo a naimula iti igid dagiti waig nga agbunga iti tiempona, a saan a malaylay dagiti bulongna; agballigi ti aniaman nga aramidenna. ⁴ Saan a kasta dagiti nadangkes, ngem kasla ketdi iti taep nga itayab ti angin. ⁵ Isu a saanto a makatakder dagiti nadangkes iti panangukom, wenno dagiti managbasol iti taripnong dagiti nalinteg. ⁶ Ta anamungan ni Yahweh ti dalan dagiti nalinteg, ngem mapukawto ti dalan dagiti nadangkes.

2

¹ Apay nga agrebelde dagiti nasion, ken agtutulag dagiti tattao iti awan serserbina? ² Agkaykaysa nga agsagana dagiti ari iti daga ken agkaykaysa dagiti mangiturturay nga agtutulag a maibusor kenni Yahweh ken iti Mesi-asna, a kunada, ³ “Pugsatentayo dagiti posas nga inkabilda kadatayo ken ibellengtayo dagiti kawarda.” ⁴ Isuna a nakatugaw kadagiti langit, uyawennanto ida; lalaisen ti Apo ida. ⁵ Ket

agsao isuna kadakuada iti ungetna ken but-butngenna ida iti pungtotna, a kunana, ⁶ Siak a mismo ti nangpulot iti arik idiyay Sion, ti nasantoan a bantayko.” ⁷ Ipakaammokto ti bilin ni Yahweh. Kinunana kaniak, “Sika ti anakko! Ita nga aldaw, nagbalinak nga amam. ⁸ Agkiddawka kaniak, ket itedko kenka dagiti nasion a tawidmo ken dagiti kaadaywan a rehion iti daga a sanikuam. ⁹ Burakemto ida babaen iti setro a landok; rumekemto ida a kasla banga ti agdamdamili.” ¹⁰ Isu nga ita, dakayo nga ari, maballaagankayo; masuroankayo, dakayo a mangitururay iti daga. ¹¹ Dayawenyo ni Yahweh nga addaan panagbuteng ken agrag-okayo nga addaan panagpigenger. ¹² Agkanyo ti anak amangan no makaungetto isuna kadakayo, ket mataykayo iti dalan inton dagus a sumged ti ungetna. Anian a nagasat dagiti amin nga agkamang kenkuana.

3

¹ O Yahweh, anian a nagadu dagiti kabusorko! Adu ti timmallikud ken nangraut kaniak. ² Adu dagiti mangibagbaga maipanggep kaniak, “Awan ti tulong a maipaay kenkuana manipud iti Dios.” Selah ³ Ngem sika, O Yahweh, ket kalasag iti aglawlawko, dayagko, ken mangparparegta kaniak. ⁴ Umawagak kenni Yahweh, ket sungbatan-nak manipud iti nasantoan a turodna. Selah ⁵ Nagiddaak ket nakaturogak; nagriingak, ta silanaknibannak ni Yahweh. ⁶ Saanak nga agbuteng kadagiti rineprep a tattao iti aglawlawko a bumusor kaniak. ⁷ Bumangonka, O Yahweh!

Isalakannak, Diosko! Ta kabilem dagiti amin a kabusorko kadagiti pangada; pusiem dagiti ngipen dagiti nadangkes. ⁸ Aggapu kenni Yahweh ti pannakaisalakan. Adda koma kadagiti tattaom ti bendisionmo. Selah

4

¹ Sungbatannak no umawagak, O Dios ti kinalintegko; ispalennak no agpeggadak. Kaasian-nak ken denggem ti kararagko. ² Dakayo a tattao, ayinggana kaano a pagbalbalinenyo a pakaibabainan ti dayawko? Ayinggana kaano ti panagayatyo iti awan serserbina ken panangsapulyo kadagiti kinaulbod? Selah ³ Ngem amoenyo nga ilaslasin ni Yahweh dagiti nadiosan para kenkuana. Denggennakto ni Yahweh no umawagak kenkuana. ⁴ Agpigengerkayo iti buteng, ngem saankayo nga agbasol! Utobenyo iti pusoyo iti pagiddaanyo ket agulimekkayo. Selah ⁵ Idatonyo dagiti daton iti kinalinteg ken agtalekkayo kenni Yahweh. ⁶ Adu ti agkuna, “Siasino ti mangipakita kadakami iti aniaman a nasayaat?” O Yahweh, paraniagem ti lawag ti rupam kadakami. ⁷ Inikkam ti pusok iti ad-adda a kinaragsak ngem iti adda kadagiti dadduma idi immadu ti trigo ken baro nga arakda. ⁸ Gapu iti kinatalna nga agidda ken maturogak, ta sika laeng, O Yahweh, pagbalbalinennak a naan-anay a natalged.

5

¹ Denggem ti awagko kenka, O Yahweh; panunotem dagiti as-asugko. ² Denggem ti

timek ti awagko, O Arik ken Diosko, ta sika ti pagkarkararak. ³ O Yahweh, mangmangnegmo ti ararawko iti agsapa; iti agsapa, iyegko dagiti kiddawko kenka ken agurayak a sinanama. ⁴ Pudno a saanka a Dios nga umanamong iti dakes; saanto a dagiti dakes a tattao ti sangailim. ⁵ Saanto nga agtakder iti imatangmo dagiti napalanguad a tattao; kagururam dagiti amin nga agtitignay a sidangan-gkes. ⁶ Dadaelemto dagiti ulbod; um-umsien ni Yahweh dagiti naranggas ken manangallilaw a tattao. ⁷ Ngem para kaniak, gapu iti naindaklan a kinapudnom iti tulagmo, sumrekak iti balaymo; siraraem nga agrukbabak iti nasantoan a templom. ⁸ O Apo, idalannak iti kinalintegmo gapu kadagiti kabusorko; palintegem ti dalanmo iti sangoanak. ⁹ Ta awan ti kinapudno iti ngiwatda; nadangkes ti kaungganda; ti karabukobda ket nakalukat a tanem; agpaspasablogda babaen iti dilada. ¹⁰ Ibilangmo a nagbiddutda, O Dios; dagiti panggepda koma ti pakatinnaganda! Papanawem ida gapu kadagiti adu a basbasolda, gapu ta nagsukirda kenka. ¹¹ Ngem agrag-o koma dagiti amin nga agkamang kenka; ipalubosmo koma a kanayon nga agpukkawda a sirarag-o agsipud ta ikankanawam ida; ipalubosmo koma nga agrag-oda kenka, dagidiay mangay-ayat iti naganmo. ¹² Ta bendisionamto dagiti nalinteg, O Yahweh; palikmutamto ida iti ayatmo a kas iti maysa a kalasag.

6

¹ O Yahweh, saannak a tubtubngaren iti

ungetmo wenno dusdusaen iti pungtotmo.
² Kaasiannak, O Yahweh, ta nakapuyak; agasannak, O Yahweh, ta agkutkutukot dagiti tulangko. ³ Mariribukan pay unay ti kararuak. Ngem sika, O Yahweh - aginggana kaano nga agtultuloy daytoy? ⁴ Agsublika, O Yahweh! Ispalennak. Isalakannak gapu iti kinapudnom iti tulagmo! ⁵ Ta iti patay, awan pakalaglagipan kenka. Idiay sheol, siasino ti agyamanto kenka? ⁶ Agkakapsutak iti panagasugko. Agpatpatnag a maslep ti pagiddaak kadagiti luluak; basbasaek ti punganko kadagiti luluak. ⁷ Limmidem dagiti matak gapu iti ladingit; agkapuydan gapu kadagiti amin a kabusorko. ⁸ Adaywandak, dakayo amin nga agar-aramid iti kinadakes; ta nangngeg ni Yahweh ti timek ti panagsangitko. ⁹ Nangngeg ni Yahweh ti panagkiddawko iti kaasi; inawat ni Yahweh ti kararagko. ¹⁰ Mabainanto dagiti amin a kabusorko ken mariribukandanto iti kasta unay. Agsanuddanto ket dagusda a mapabainan.

7

¹ O Yahweh a Diosko, agkamangak kenka! Isalakannak kadagiti amin a mangkamkamat kaniak, ken ispalennak. ² Ta no saan, lasanglasangendak a kasla leon, pirsapirsayendak nga awan ti makabael a mangsalaknib kaniak. ³ O Yahweh a Diosko, saanko a pulos nga inaramid ti ibagbaga dagiti kabusorko nga inaramidko; awan ti kinakillo kadagiti imak. ⁴ Saanak a pulos a nangaramid iti biddut iti siasinoman nga addaan pannakikappia kaniak, wenno saanko a

napuotan a dinangrak ti siasinoman a bumusor kaniak. ⁵ No saanko nga ibagbaga ti kinapudno, ipalubosmo ngarud a kamaten ti kabusorko ti biagko ket tiliwenda daytoy; ipalubosmo nga ipayatpayatna iti daga ti sibibiag a bagik ken panawannak a naibabain a nakadasay iti katapukan. Selah ⁶ Bumangonka iti ungetmo, O Yahweh; tumakderka a maibusor iti pungtot dagiti kabusorko; agriingka gapu kaniak ket ipatungpalmo dagiti nalinteg a pangngeddeng nga imbilinmo kadakuada. ⁷ Naguummong dagiti pagilian iti aglawlawmo; ket maminsan pay, agturayka kadakuada. ⁸ O Yahweh, ukomem dagiti nasion; ipakitam nga awan nagbasolak, O Yahweh a Kangangatoan, gapu ta nalintegak ken awan basolko. ⁹ Aggibus koma dagiti dakes nga aramid dagiti nadangkes, ngem patalgedem dagiti nalinteg a tattao, nalinteg a Dios, sika a mangsuksukimat kadagiti puso ken panunot. ¹⁰ Aggapu iti Dios ti kalasagko, ti mangisal-salakan iti nalinteg ti panagpuspusona. ¹¹ Ti Dios ket nalinteg nga ukom, Dios a makaunget kadagiti nadangkes iti inaldaw. ¹² No saan nga agbabawi ti maysa a tao, asaen ti Dios ti kampilanna ken isaganana ti baina para iti gubat. ¹³ Isagsagana ti Dios nga usaren dagiti armas a maibusor kenkuana; pagbalbalinenna nga umap-apuy ti tirad dagiti panana. ¹⁴ Panunotem ti maysa a tao a masakog iti kinadangkes, nga agin-inaw kadagiti makadadael a panggep, a mangipasngay kadagiti makadadael nga inuulbod. ¹⁵ Agkali isuna iti abut ken paunegenna

daytoy ket matnag isuna iti abut nga inaramidna. ¹⁶ Agsubli iti bukodna nga ulo ti makadadael a panggepna, ta agtinnag iti bukodna nga ulo ti kinaranggasa. ¹⁷ Agyamanak kenni Yahweh gapu iti kinalintegna; agkantaak iti panagdayaw kenni Yahweh a Kangangatoan.

8

¹ O Yahweh nga Apomi, anian a nagtan-ok ti naganmo iti entero a daga, imparangrangmo ti dayagmo kadagiti langit. ² Manipud iti ngiwat dagiti ubbing ken maladaga pinataudmo ti pammadayaw gapu kadagiti kabusormo, tapno iti kasta paulimekem ti kabusor ken ti mangibalbales. ³ No tumangadak kadagiti langlangitmo, nga inaramid dagiti ramaymo, ti bulan ken dagiti bituen, nga insimpam, ⁴ iti ania a kinapateg ti sankato-an ta panpanunotem ida, wenno tattao ta ipangpangagmo ida? ⁵ Nupay kasta, pinagbalinmo ida a nababbaba laeng bassit ngem kadagiti pinarsua idia langit ket binalangatam ida iti dayag ken dayaw. ⁶ Pagturturayem isuna kadagiti aramid dagiti imam; inkabilmo amin a banbanag iti sakaananna: ⁷ amin a karnero ken baka, ken uray dagiti ayup iti away, ⁸ dagiti billit kadagiti tangatang, ken dagiti lames iti baybay, amin nga aglanglanguy kadagiti baybay. ⁹ O Yahweh nga Apomi, anian a nagtan-ok ti naganmo iti entero a daga!

9

Para iti panguloen ti musiko; naisimpa iti estilo ni Muth Labben. Salmo ni David.

¹ Ayamanak kenni Yahweh iti amin a pu-sok; ibagak dagiti amin a nakakaskasdaaw nga aramidmo. ² Agragsak ken agrag-oak kenka; agkantaak iti panagdayaw iti naganmo, O Kangangatoan! ³ No agsanud dagiti kabusorko, mapasag ken matayda iti sangoanam. ⁴ Ta inkanawam ti umno a kalintegak; agtugtugawka iti tronom, nalinteg nga ukom! ⁵ Binutbutengmo dagiti nasion iti pukkawmo a pakigubat; dinadaelmo dagiti nadangkes; pinunasmogmo dagiti pakalaglagipanda iti agnanayon. ⁶ Narebba ti kabusor a kasla kadagiti nadadael idi pin-armekmo dagiti siudadda. Napukaw amin a pakalaglagipanda. ⁷ Ngem agtalinaed ni Yahweh iti agnanayon; isagsaganana ti tronona a mangukom. ⁸ Uk-ukomenna ti lubong nga awan panangidumdumana. Nalinteg dagiti pangnged-dengna para kadagiti nasion. ⁹ Ni Yahweh pay ti natalgedto a sarikedked dagiti maidaddadanes, natalged a sarikedked kadagiti tiempo ti riribuk. ¹⁰ Agtaltalek kenka dagiti makaammo iti naganmo, ta sika O Yahweh, saanmo a baybay-an dagiti mangsapsapul kenka. ¹¹ Agkantakayo kadagiti pagdayaw kenni Yahweh, nga agtur-turay idia Sion; ibagayo dagiti naaramidanna kadagiti nasion. ¹² Ta ti Dios a mangibalales iti panagsayasay ti dara ket mananglaglagip; saanna a malipatan ti sangit dagiti maidaddadanes. ¹³ Kaasiannak, O Yahweh; kitaem no kasano nga idaddadanesdak dagiti gumurgura kaniak, sika a makaisalakan kaniak manipud iti pannakatay. ¹⁴ O, tapno maipakaammok

amin a pakaidaydayawam. Kadagiti ruan-
gan iti anak a babai ti Sion, agrag-oak iti
panangisalakanmo! ¹⁵ Natnag dagiti nasion
iti palab-og nga inaramidda; nasiloan dagiti
sakada iti iket nga impakatda. ¹⁶ Inyam-
ammo ni Yahweh ti kinasiasinona; impatung-
palna ti pannakaukom; nasiloan ti nadangkes
babaen kadagiti bukodna nga aramid. Selah
¹⁷ Timmallikud dagiti nadangkes ket naipanda
idiay sheol, ti pagtungpalan dagiti amin a nasion
a mangliplipat iti Dios. ¹⁸ Ta saan a kanayon
a malipatan dagiti agkasapulan, wenno saan
a kanayon a madadael dagiti namnama dagiti
maidaddadanes. ¹⁹ Bumangonka, O Yahweh;
saanmo nga ipalubos a parmekennakami ti tao;
maukom koma dagiti nasion iti imatangmo.
²⁰ Butbutngem ida, O Yahweh; maammoan koma
dagiti nasion a tattaoda laeng. Selah

10

¹ O Yahweh, apay nga umad-adayoka? Apay
nga aglemlemmengka iti tiempo ti riribuk?
² Gapu iti kinapalanguadda, kamaten dagiti
nadangkes a tattao dagiti maidaddadanes; ngem
pangngaasim ta ipalubosmo a mapalab-ogan
dagiti nadangkes babaen kadagiti bukodda a
panggep nga insaganada. ³ Ta ipaspasindayag ti
nadangkes a tao ti nalaus a tarigagayna; padpa-
dayawanna dagiti naagum ken lalaisenna ni Yah-
weh. ⁴ Ti nadangkes a tao ket natangsit, saanna
a sapsapulen ti Dios. Pulos a saanna a panpa-
nunoten ti Dios gapu ta saanna a pagan-ano ti
maipapan kenkuana. ⁵ Natalged isuna iti amin a

tiempo, ngem nangato unay kenkuana dagiti nalinteg a bilbilinmo; tagtagibassitenna dagiti amin a kabusorna. ⁶ Kunaenna iti pusona, “Saanakto pulos a mapaay; saanakto a makapadas iti riribuk iti amin a henerasion.” ⁷ Napnoan ti ngiwatna iti panangilunod, panangallilaw, ken makapasakit a sasao; mangdangran ken mangdadael ti dilana. ⁸ Agab-abang isuna nga agsaneb iti asideg dagiti purpurok; patpatayenna dagiti awan basolna kadagiti nalimed a lugar; agsisiim dagiti matana kadagiti biktimaenna nga awan gawayna. ⁹ Aglemlemmeng isuna a kasla leon iti kasamekan; agpadpadaan isuna a mangtiliw kadagiti maidaddadanes. Tiltiliwenna dagiti maidaddadanes no guyodenna ti silona. ¹⁰ Marumek ken madangran dagiti biktimana; matnagda kadagiti nalagda a silona. ¹¹ Kunaenna iti pusona, “Nanglipat ti Dios; lenglengdanna ti rupana; saannan a kayat ti kumita.” ¹² Bumangonka, O Yahweh; ingatom ti imam iti panangukom, O Dios. Saanmo a lipaten dagiti maidaddadanes. ¹³ Apay a laklaksiden ti nadangkes a tao ti Dios ken kunaenna iti pusona, “Awanto ti sungsungbatak kenka”? ¹⁴ Nakitam, ta kanayon a makitkitam ti mangpaspasagrap iti riribuk ken liday. Italtalek dagiti awan gawayna ti bagida kenka; is-ispalem dagiti ulila. ¹⁵ Tukkolem ti takiag ti nadangkes ken mangdaked a tao; dusaem isuna gapu kadagiti dakes nga aramidna, nga impagarupna a saanmo a matakuan. ¹⁶ Ni Yahweh ti Ari iti agnanayon ken awan patinggana; mapapanaw dagiti na-

sion iti dagana. ¹⁷ O Yahweh, nangngegmo dagiti kasapulan dagiti maidaddadanes; pappapigsuem ti pusoda, dengdenggem ti kararagda; ¹⁸ ikankanawam dagiti ulila ken dagiti maidaddadanes tapno awan ti tao ditoy rabaw ti daga ti mangbutbuteng manen.

11

¹ Agkamangak kenni Yahweh; apay a kunaem kaniak, “Tumayabka a kasla billit nga agturong iti bantay”? ² Ta kitaem! Insagana dagiti nadangkes dagiti panada. Iti kasipngetan, isaganada nga ibiat dagiti panada a mangipuntiria kadagiti nalinteg ti pusona. ³ Ta no nadadael dagiti pundasion, anianto ti maaramidan dagiti nalinteg? ⁴ Adda ni Yahweh iti nasantoan a templona; kumitkita dagiti matana, suksukimaten dagiti matana dagiti annak dagiti tattao. ⁵ Agpada a suksukimaten ni Yahweh dagiti nalinteg ken dagiti nadangkes, ngem kagurgurana dagiti mangay-ayat nga agaramid iti kinaranggas. ⁶ Pagtudoenna iti dumardarang a begang ken asufre kadagiti nadangkes; maysanto a makasinit nga angin ti pasetda iti kopana! ⁷ Ta nalinteg ni Yahweh, ken ay-ayatenna ti kinalinteg; makitanto dagiti nalinteg ti rupana.

12

¹ Tumulongka, O Yahweh, ta nagpukaw dagiti nadosan; awanen dagiti napudno. ² Agibagbaga ti tunggal maysa iti parbo a sasao iti kaarrubana; agsasao ti tunggal maysa nga addaan iti managpasablog a dila ken manangallilaw a puso. ³ O

Yahweh, putdem dagiti amin a managpasablog a bibig, tunggal dila a mangipabpablaak iti nalabes a banbanag. ⁴ Dagitoy dagiti nagkuna, “Agbal-
ligikami babaen kadagiti dilami. No agsaokami,
siasino ti makabael a mangituray kadakami?”
⁵ Gapu iti kinaranggas a maibusor kadagiti na-
panglaw, gapu iti as-asug dagiti agkasapulan,
bumangonakto,” kuna ni Yahweh. “Ipaaykonto
ti kinatalged a kalkalikagumanda.” ⁶ Nasin-aw
dagiti sasao ni Yahweh, kasla pirak a napadalus
iti naminpito iti maysa nga orno iti rabaw ti
daga. ⁷ Sika ni Yahweh! Salsalaknibam ida.
Ay-aywanam dagiti nadosan a tattao manipud
iti daytoy nadangkes a kaputotan ken iti ag-
nanayon. ⁸ Magna dagiti nadangkes iti tunggal
suli no maitan-ok ti kinadakes kadagiti annak
dagiti tattao.

13

¹ Kasano kabayag, O Yahweh, a liplipatem
ti maipapan kaniak? Kasano kabayag nga
ilemlemmengmo ti rupam kaniak? ² Kasano
kabayag nga agdanag ken agladingitak iti pusok
iti agmalmalem? Kasano kabayag a pagbal-
ligiandak dagiti kabusorko? ³ Kumitaka ka-
niak ket sungbatannak, O Yahweh a Diosko!
Lawlawagam dagiti matak, ta no saan ket
matayak. ⁴ Saanmo nga ipalubos a kunaen
dagiti kabusorko, “Pinarmekko isuna,” tapno
saan nga ibaga iti kabusorko “Nagballigiak ti
kabusorko”; ta no saan, agrag-o dagiti kabu-
sorko no maipababaak. ⁵ Ngem nagtalekak
iti kinapudno ti tulagmo; agragrag-o ti pusok

iti panangisalakanmo. ⁶ Agkantaak kenni Yahweh gapu ta nangaramid isuna kaniak kadagiti nasayaat a banbanag.

14

¹ Kuna ti maag a tao iti pusona, “Awan ti Dios.” Dakesda ken nakaaramidda iti makarimon a basol; awan ti uray maysa nga agar-aramid iti nasayaat. ² Tumantannawag ni Yahweh manipud langit kadagiti annak ti sangkataoan tapno kitaenna no adda iti siasinoman a makaawat, a mangbiruk kenkuana. ³ Simmina ti tunggal maysa; nagbalinda amin a narugit; awan ti uray maysa nga agar-aramid iti naimbag, awan, uray maysa. ⁴ Awan kadi ti aniaman a banag nga ammoda, dagiti agar-aramid iti kinadakes, dagiti mang-mangan kadagiti tattaok a kas iti pannanganda iti tinapay, ken dagiti saan nga umaw-awag kenni Yahweh? ⁵ Agpigirgerda iti buteng, ta adda ti Dios kadagiti nalinteg a taripnong! ⁶ Kayatyo nga ibabain ti napanglaw a tao uray no ni Yahweh ti kamangna. ⁷ O, tapno umay koma ti pannakaisalakan ti Israel manipud iti Sion! Inton isubli ni Yahweh dagiti tattaona manipud iti pannakaibalud, ket agrag-onto ni Jacob ken agragsakto ti Israel.

15

¹ O Yahweh, siasinonto ti mabalin nga agtaeng iti tabernakulom? Siasinonto ti mabalin nga agnaed iti nasantoan a turodmo? ² Isuna a magmagna nga awan pakapilawanna ken araramidenna ti umno, ken agsasao iti pudno

manipud iti pusona. ³ Saan isuna a mamad-padakes babaen iti dilana, wenno mangdang-dangran kadagiti sabali, wenno manglalais iti kaarrubana. ⁴ Kagura dagiti matana dagiti awan serserbina a tattao, ngem padayawanna dagiti agbuteng kenni Yahweh. Agsapsapata isuna iti bukodna a pakaisagmakan ken saanna nga ibabawi dagiti karkarina. ⁵ Saanna a paan-anakan no agipabulod iti kuarta. Saan isuna nga umaw-awat iti pasuksok tapno agsaksi a maibusor iti awan basolna. Saanto pulos a magunggon ti siasinoman nga agaramid kadagitoy a banbanag.

16

¹ Salaknibannak, O Dios, ta agkamkamangak kenka. ² Kunak kenni Yahweh, “Sika ti Apok; awan serserbina ti kinaimbagko no maisinaak kenka. ³ No maipapan kadagiti nasantoan a tattao nga adda iti rabaw ti daga, natakngeng a tattao, adda kadakuada ti amin a pakaragsakak. ⁴ Umadunto dagiti pakariribukanda, dagiti agbirbiruk kadagiti sabali a dios. Saanako a mangibukbok kadagiti mainom a daton a dara kadagiti diosda wenno itag-ay dagiti naganda babaen kadagiti bibigko. ⁵ O Yahweh, sika ti pinilik a pasetko ken ti kopak. Iggemmo ti masakbayak. ⁶ Naisagana para kaniak dagiti uged a pagrukod kadagiti makaay-ayo a lugar; awan duadua a kukuak ti makaay-ayo a tawid. ⁷ Idaydayawko ni Yahweh, a mangbalbalakad kaniak; isursuronak ti panunotko uray iti rabii. ⁸ Isaadko ni Yahweh iti sangoanak iti amin a

tiempo, tapno saanak a magunggon manipud iti makannawan nga imana! ⁹ Ngarud, maragsakan ti pusok; itantan-ok isuna iti napadayawan a pusok; awan duadua nga agbiagak a sitatalged. ¹⁰ Ta saanmo a baybay-an ti kararuak idiay sheol. Saanmo nga ipalubos a makita ti napudno kenka ti abut. ¹¹ Isursurom kaniak ti dalan ti biag; aglaplapusanan a rag-o ti agnanaed iti presensiam; iti agnanayon, adda ragsak iti makannawan nga imam.

17

¹ Denggem ti pakaasik para iti hustisia, O Yahweh; ipangagmo ti iyaawagko iti tulog! Denggem ti kararagko babaen kadagiti bibig nga awan panangallilaw. ² Aggapu koma iti presensiam ti pannakaukomko; makita koma dagiti matam ti nalinteg! ³ No subokem ti pusok, no umayka kaniak iti rabii, dalusannak ket awanto ti aniaman a masarakam a dakes a pangpanggep; saanto nga agbasol ti ngiwatko. ⁴ No maipapan kadagiti ar-aramid ti sangkatao-an, babaen kadagiti balikas iti bibigmo nga inyadayok ti bagik manipud kadagiti wagas dagiti awanan linteg. ⁵ Sititibker a nagtalinaed dagiti addangko kadagiti dalanmo; saan a naikaglis dagiti sakak. ⁶ Umawagak kenka, ta sungbatannak, O Dios; Isangom ti lapayagmo kaniak ket dumngegka no agsaoak. ⁷ Ipakitam ti kinapudno iti tulagmo iti nakaskasdaaw a wagas, sika a mangisalsalakan babaen iti makannawan nga imam kadagiti agkamang kenka manipud kadagiti kabusorda! ⁸ Salaknibannak a kas napateg iti imatangmo;

ilemmengnak iti anniniwan dagiti payyakmo, ⁹ manipud iti presensia dagiti nadangkes a tattao a mangdarup kaniak, dagiti kabusorko a manglawlawlaw kaniak, ¹⁰ Awan asida iti siasinoman; napalanguad nga agsasao dagiti ngiwatda. ¹¹ Pinalawlawanda dagiti addangko. Inkitada dagiti matada a mangitumba kaniak iti daga. ¹² Kaslada maysa a leon a magagaran iti biktimaenna, kasla urbon a leon a nakakukot kadagiti nalemmeng a lugar. ¹³ Bumangonka, O Yahweh! Rautem ida! Imamegmo ida! Ispalem ti biagko manipud kadagiti nadangkes babaen iti kampilanmo! ¹⁴ Ispalennak manipud kadagiti tattao babaen iti imam, O Yahweh, manipud kadagiti tattao iti daytoy a lubong a ti kinarang-ayda ket iti daytoy laeng a biag! Bussogemto iti kinabaknang dagiti tian dagiti tattao nga ipatpategmo; maaddaandanto iti adu nga annak ket ibatidanto dagiti kinabaknangda kadagiti annakda. ¹⁵ No maipapan kaniak, makitakto ti rupam iti kinalinteg; mapnekakto, inton makaringak, iti imatangmo.

18

¹ Ay-ayatenka, O Yahweh, a pagtaudan iti pigsak. ² Ni Yahweh ti dakkal a batok, ti sarikedkedko, ti mangiyeg kaniak iti pannakasalaknib; isuna ti Diosko, ti dakkal a batok; Agkamanagak kenkuana. Isuna ti kalasagko, ti sara ti pannakaisalakanko, ken ti natibker a pagkamangak. ³ Umawagak kenni Yahweh a maikari a mapadayawan, ket maisalakanakto manipud kadagiti kabusorko. ⁴ Pinulipulannak dagiti tali

ni patay, ket linipusnak ti naapres a danum ti pannakadadael. ⁵ Naipulipul kaniak dagiti tali ti sheol; napalab-oganak iti silo ni patay. ⁶ Iti pannakariribukko, immawagak kenni Yahweh; nagpatulongak iti Diosko. Nangngegna ti timekko manipud iti templona; nakadanon iti presensiana ti panagpatulongko; dimmanon daytoy kadagiti lapayagna. ⁷ Kalpasanna, nagungon ken nadayeg ti daga; nadayeg pay ken nagungon dagiti pundasion dagiti banbantay gapu ta nakaunget ti Dios. ⁸ Rimmuar ti asuk manipud iti agongna, ken gumilgil-ayab nga apuy ti rimuar iti ngiwatna. Dimmarang dagiti beggang gapu iti daytoy. ⁹ Linukatanna dagiti langit ket bimmaba, ken adda napuskol a sipnget iti sakaananna. ¹⁰ Nakasakay isuna iti maysa a kerubim ket timmayab; nagpangato isuna kadagiti payyak ti angin. ¹¹ Pinagbalinna ti sipnget nga abbongna, napuskol nga ulep a napno iti danum iti tangatang. ¹² Manipud iti kimat iti sangoananna, nagtinnag dagiti uraro ken beggang. ¹³ Naggurruod ni Yahweh kadagiti langlangit! Nagpukkaw ti Kangangatoan ket nangibaon kadagiti uraro ken kimat. Imbiatna dagiti panana ket nawara dagiti kabusorna; ¹⁴ adu a kimat ti nangwarawara kadakuada. ¹⁵ Kalpasanna, nagparang dagiti pagayusan ti danum; nawaknitan dagiti pundasion ti lubong iti pukkawmo a makigubat, Yahweh— iti napigsa nga anges dagiti agongmo. ¹⁶ Inggaw-atna manipud ngato; iniggamannak! Ginuyodnak manipud iti naapres a danum. ¹⁷ Inispalnak ma-

nipud iti napigsa a kabusorko, manipud kadagiti gumurgura kaniak, ta napigsada unay para kaniak. ¹⁸ Immayda a maibusor kaniak iti aldaw ti pannakariribukko ngem ni Yahweh ti saranayko! ¹⁹ Winayawayaannak iti nalawa a nawaya a lugar; insalakannak gapu ta naay-ayo isuna kaniak. ²⁰ Ginun-gonaannak ni Yahweh gapu iti kinalintegko; pinabaronak gapu ta nadalus dagiti imak. ²¹ Ta sinalimetmetak dagiti dalan ni Yahweh ken saanak a sidadangkes a timmallikud iti Diosko. ²² Ta adda idin iti sangoanak dagiti nalinteg a bilinna; kasta met dagiti alagadenna, saanak a timmallikod kadagitoy. ²³ Saanak met a nagkurang iti sangoananna, ken inyadayok ti bagik iti basol. ²⁴ Ngarud, insublinak ni Yahweh gapu iti kinalintegko, gapu ta nadalus dagiti imak iti imatangna. ²⁵ Iti siasinoman a napudno, iparangmo ti bagim a napudno; iti maysa a tao nga awan pakapilawanna, iparangmo ti bagim nga awan pakapilawanna. ²⁶ Iti siasinoman a nasin-aw, iparangmo ti bagim a nasin-aw; ngem nasikapka iti siasinoman a nakillo. ²⁷ Ta isalakanmo dagiti maparparigat a tattao, ngem ipababam dagiti addaan napannakkel a matmata! ²⁸ Ta gangtam ti pagsilawak; Lawagan ni Yahweh a Diosko ti kasipngetak. ²⁹ Ta kabaalak a lasaten ti maysa a bangen babaen kenka; babaen iti Diosko kabaalak a lagtoen ti maysa a pader. ³⁰ Maipapan iti Dios: naan-anay ti wagasna. Nasin-aw ti sao ni Yahweh! Isuna ti kalasag iti amin a kumamang kenkuana. ³¹ Ta siasino ti Dios no di laeng ni Yahweh? Siasino ti maysa

a dakkel a bato no di laeng ti Diostayo? ³² Isu ti Dios a mangmangted iti pigsak a kasla maysa a barikes, a mangikabkabil kadagiti awan pakapilawanna a tattao iti dalanna. ³³ Papartakenna dagiti sakak a kasla maysa nga ugsa ken ikabilnak kadagiti banbantay! ³⁴ Sansanayenna dagiti imak para iti gubat ken dagiti takiagko a mangbiat iti pana a bronse. ³⁵ Intedmo kaniak ti kalasag ti panangisalakanmo. Tinulongannak ti makannawan nga imam, ken pinatan-oknak ti pabormo. ³⁶ Nangaramidka iti nalawa a lugar a pagbaddekak tapno saan a maikaglis dagiti sakak. ³⁷ Kinamatko dagiti kabusorko ken tiniliwko ida; Saanak a nagsanud agingga a nadadaelda. ³⁸ Rinumekko ida tapno saandan a makabangon; natuangda iti sakaanak. ³⁹ Ta inikkannak ti pigsak a kasla barikes a pakigubat; inkabilmo iti babaek dagiti tumakder a maibusor kaniak. ⁴⁰ Intedmo kaniak dagiti telte dagiti kabusorko; Pinarmekko dagiti gumurgura kaniak. ⁴¹ Nagpaarayatda, ngem awan ti uray maysa a nangisalakan kadakuada; immawagda kenni Yahweh, ngem saanna ida a sinungbatan. ⁴² Rinumekko ida iti napino a kasla tapuk iti angin; Inbellengko ida a kasla pitak kadagiti pagnaan. ⁴³ Inispalnak manipud iti panagririri dagiti tattao. Pinagbalinnak nga ulo kadagiti nasion. Nagserbi kaniak dagiti tattao a saanko nga am-ammo. ⁴⁴ Apaman a mangngegdak, agtulnogda kaniak; napilitan dagiti ganggannaet nga agruknoy kaniak. ⁴⁵ Agpipigirger dagiti ganggannaet a rimmuar kadagiti pagkamkaman-

ganda. ⁴⁶ Sibibiag ni Yahweh; mapadayawan koma ti dakkal a batok. Maitan-ok koma ti Dios ti pannakaisalakanko. ⁴⁷ Daytoy ti Dios nga agibales para kaniak, a mangparparmek kadagiti nasion nga iturturayak. ⁴⁸ Nawayawayaannak manipud kadagiti kabusorko! Pudno, intagaynak iti ngatoen dagiti tattao a bumusor kaniak! Inispalnak kadagiti naranggal a tattao. ⁴⁹ Ngarud, agyamanak kenka, Yahweh, kadagiti nasion; agkantaak a mangidaydayaw iti naganmo! ⁵⁰ It-ited ti Dios ti naindaklan a balligi iti arina, ken ipakpakitana ti kinapudno iti tulagna iti pinulotanna, kenni David ken kadagiti kaputotanna iti agnanayon.

19

¹ Ipakaammo dagiti langlangit ti dayag ti Dios, ken impakaammo dagiti tangatang dagiti aramid ti imana! ² Maibuybuyat iti inaldaw ti panagsao; maiparangarang iti rinabii ti pannakaammo. ³ Awan iti panagsao wenno sasao a naibalikas; saan a nangngeg ti timekda. ⁴ Nupay kasta, agsaknap dagiti saoda iti entero a daga, ken dumanun ti panagsaoda aginnga iti pungto ti lubong. Nangikabil isuna iti tolda a maipaay iti init. ⁵ Ti init ket kasla iti nobio a rumuar manipud iti siledna ken kasla iti napigsa a tao nga agragrag-o no agtaray isuna iti pannakilumbana. ⁶ Lungak ti init manipud iti pagbannawagan ket bumallasiw agingga iti sabali a bangir ti tangatang; awan iti makalibas iti pudotna. ⁷ Ti linteg ni Yahweh ket awan pagkuranganna, pabpabaroena ti kararua; ti pammaneknek ni

Yahweh ket mapagtalkan, pagsiribenna ti nakapuy. ⁸ Dagiti pannursuro ni Yahweh ket nalinteg, pagrag-oenna ti puso; ti bilin ni Yahweh ket nasin-aw, mangmangted iti lawag kadagiti mata. ⁹ Ti panagbuteng kenni Yahweh ket nasin-aw, agtalinaed nga agnanayon; dagiti nalinteg a bilin ni Yahweh ket pudno ken nalinteg amin a padapada! ¹⁰ Nanginnginada ngem iti balitok, nanginngina pay ngem iti kasasayaatan a balitok; nasamsam-itda ngem iti diro ken iti agtedtedted a diro manipud iti allidna. ¹¹ Wen, babaen kadagitoy ket naballaagan daytoy adipenmo; iti panagtulnog kadagitoy adda dakkal a gun-guna. ¹² Siasino iti makailasin kadagiti bukodna a bidut? Dalusannak manipud kadagiti nailemmeng a basbasol. ¹³ Iyadayum met daytoy adipenmo manipud iti nakuspag a basbasol; saanmo nga ipalubos nga iturayandak. Ket agbalinak a naan-anay, ken agbalinakto nga inosente manipud kadagiti adu a pagbasolan. ¹⁴ Sapay koma ta dagiti sasao ti ngiwatko ken dagiti panpanunot daytoy pusok ket makaay-ayoda iti imatangmo, Yahweh, a batok ken mannubbotko.

20

¹ Tulungannaka koma ni Yahweh iti aldaw ti riribuk; salaknibannaka koma ti nagan ti Dios ni Jacob ² ken mangibaon koma iti tulong manipud iti nasantoan a lugar a mangsaranay kenka nga aggapu iti Sion. ³ Malagipna koma dagiti amin a datonmo ken awatenna ti datonmo a napuuran. Sela ⁴ Patganna koma ti tarigagay ta pusom ken tungpalenna koma dagiti amin a panggepmo.

⁵ Ket agrag-okaminto iti panagballigim, ken, iti nagan ti Diostayo, itag-ayminto dagiti bandera. Patgan koma ni Yahweh dagiti amin a daw-dawatmo. ⁶ Ita, ammokon nga ispalento ni Yahweh ti pinulutanna; sungbatannanto isuna manipud iti nasantoan a langitna babaen iti pigsa ti makannawan nga imana a mangisalakan kenkuana. ⁷ Agtalek dagiti dadduma kadagiti karwahe ken dagiti dadduma kadagiti kabalio, ngem umawagtayo kenni Yahweh a Diostayo. ⁸ Mapaibabadanto ken mapasagda, ngem bumangontayonto ken agtakder a sililinteg! ⁹ O Yahweh, ispalem ti ari; tulungannakami no umawagkami.

21

¹ Agragrag-o ti ari iti pigsam, O Yahweh! Anian iti panag-ragrag-ona unay iti impaaymo a panangisalakan! ² Intedmo kenkuana ti tarigagay ti pusona ken saanmo nga impaidam ti kid-daw dagiti bibigna. Sela ³ Ta iyegmo kenkuana ti adu a bendision; kinoronaam ti ulona iti kapupuroan a balitok. ⁴ Dinawatna kenka ti biag; intedmo daytoy kenkuana; inikkam isuna iti atiddog nga al-aldaw iti agnanayon nga awan patinggana. ⁵ Naindaklan ti dayagna gapu iti balligim, intedmo kenkuana ti kinadayag ken kinatan-ok. ⁶ Ta impaayam isuna kadagiti agnanayon a bendision; pinaragsakmo isuna babaen iti rag-o iti presensiam. ⁷ Ta agtaltalek ti ari kenni Yahweh; babaen iti kinapudno ti tulag ti Kangangatoan ket saanto isuna a magariw. ⁸ Daya imam ket tiliwennanto dagiti

amin a kabusormo; dayta kannawan nga imam tiliwennanto dagiti manggurgura kenka. ⁹ Iti tiempo ti pungtotmo, uramemto ida a kas iti gumilgil-ayab nga orno. Ibusento ida ni Yahweh babaen iti pungtotna, ken alun-unento ida ti apoy. ¹⁰ Dadaelemto dagiti annakda manipud iti daga ken dagiti kaputotanda manipud kadagiti sangkataoan. ¹¹ Ta pinanggeda ti dakes a maibusor kenka; nagpanunotda iti maysa a plano a saanda a pagballaigian! ¹² Ta pagsanodemto ida, iturongmonto ti bai ti panam iti sangaonanda. ¹³ Maitantan-okka, O Yahweh, iti kinapigsam; agkantakaminto ken idaydayawmi ti pannakabalnmo.

22

¹ Diosko, Diosko apay a binaybay-annak? Apay nga adayuka unay manipud iti panangisalakanmo kaniak ken adayuka manipud kadagiti sasao ti panagasugko? ² O Diosko, umawagak iti tenga iti aldaw, ngem saanka a sumungbat, ken iti rabii ket saanak nga agulimek! ³ Ngem nasantoanka latta, agtugawka a kas ari nga addaan panangidaydayaw ti Israel. ⁴ Nagtalek kenka dagiti kapuonanmi; nagtalekda kenka, ken inispalmo ida. ⁵ Immasugda kenka ket naispalda. Nagtalekda kenka ket saanda a naupay. ⁶ Ngem maysaak nga igges ket saan a tao, nakababainak iti sangkataoan ken inum-umsidak dagiti tattao. ⁷ Uy-uyawendak amin dagiti makakita kaniak; lalaisendak; iwingiwingda dagiti uloda kaniak. ⁸ Kunkunada, “Agtaltalek isuna kenni Yahweh; bay-anyo

nga ispalen ni Yahweh isuna. Bay-anyo nga ispalenna isuna, ta maragsakan isuna kenkuana.”⁹ Ta sika ti nangiyaon kaniak iti aanakan; pinagtaleknak kenka idi addaak kadagiti barukong ni inak.¹⁰ Naipurruakak kenka manipud iti aanakan; sika ti Diosko idi pay addaak iti aanakan ti inak!¹¹ Saanka koma nga adayu kaniak, ta asideg ti riribuk; awan iti siasinoman a tumulong.¹² Adu a toro iti manglawlawlaw kaniak; dagiti napipigsa a toro ti Bashan lawlawendak.¹³ Ingangada iti kasta unay dagiti ngiwatda a maibusor kaniak a kasla ngumernger a leon a mangpirpirsay iti biktimana.¹⁴ Naibukbukak a kas iti danum ken nagkalagsi amin dagiti tultulangko. Ti pusok ket kasla iti allid, marunrunaw daytoy kadagiti kaun-gak.¹⁵ Namagaan ti pigsak a kasla iti maysa a damili; dimket ti dilak iti ngangawko. Impaiddanak iti tapuk ni patay.¹⁶ Ta linawlawdak dagiti aso, linikmutdak iti bunggoy dagiti managdakdakes; tinudokda dagiti im-imak ken saksakak.¹⁷ Mabilangko amin a tulangko. Kumitkitada ken matmatmatandak.¹⁸ Pagbibingayanda dagiti pagan-anayko, pagbibinnunotanda dagiti kawesko.¹⁹ Saanka koma nga umadayu, O Yahweh; pangngaasim ta partakam ti mangtulong kaniak, ti pigsak!²⁰ Ispalem toy kararuak manipud iti kampilan, toy kakaisuna a biagko manipud kadagiti kuko dagiti narungsot nga aso. Isalakannak manipud iti ngiwat ti leon;²¹ Ispalennak manipud kadagiti sara dagiti narungsot a baka.²² Iwaragawagkonto

ti naganmo kadagiti kakabsatko; iti tengnga ti gimong idaydayawkanto. ²³ Dakayo nga agbuteng kenni Yahweh, idaydayawyo isuna! Dakayo amin a kaputotan ni Jacob, dayawenyo isuna! Agtakderkayo a siaamak kenkuana, dakayo amin a kaputotan ti Israel! ²⁴ Ta saanna nga inumsi wenno kinagura ti panagsagaba ti naparigat; saan nga inlemmeng ni Yahweh ti rupana manipud kenkuana; dinengngegna idi immawag kenkuana ti naparigatan. ²⁵ Gapu kenka ti panagdayawko idiaiy dakkel a gimong; tungpalekto dagiti karkarik iti sangoanan dagiti agbuteng kenkuana. ²⁶ Dagiti naidadanes ket mangan ken mapnekto; dagiti mangsapul kenni Yahweh ket idaydayawdanto isuna. Agbiag koma dagiti pusoyo iti agnanayon. ²⁷ Malagipto amin dagiti tattao iti daga ket agsublidanto kenni Yahweh, agruknoyto iti sangoanam dagiti amin a familia dagiti nasion. ²⁸ Ta kukua ni Yahweh ti pagarian; isuna ti mangituray kadagiti nasion. ²⁹ Amin dagiti narang-ay a tattao iti daga ket agpadaya ken agdaydayawdanto; amin dagiti agpapababa iti tapuk ket agruknoydanto kenkuana, dagiti saan a makabalin a mangpataginayon kadagiti bukodda a biag. ³⁰ Agserbinto kenkuana ti kaputotan nga umay; ibagadanto iti sumaruno a kaputotan ti Apo. ³¹ Umaydanto ken ibagada ti kinalintegna; ibagadanto kadagiti tattao a saan pay a naiyanak dagiti naaramidanna!

23

¹ Ni Yahweh ti pastorko; awanto ti pagkuran-gak. ² Ipaiddanak kadagiti nalangto a pagaraban;

idalannak iti sibay ti natalinaay a dandanum. ³ Insublina ti biagko; iturongnak kadagiti nalinteg a daldalan gapu iti naganna. ⁴ Uray no magnaak iti tanap ti kasipngetan nga anniniwan, saanakto nga agbuteng a madangran agsipud ta addaka kaniak; ti bastonmo ken sarukodmo liwliwaendak. ⁵ Mangisaganaka ti lamisaan iti sangoanak iti imatang dagiti kabusorko; pinulotam ti ulok iti lana; ket agliplippias ti kopak. ⁶ Awan iti duadua a kinaimbag ken kinapudno ti tulag ti agtultuloy iti amin nga aldaw iti biagko; ken agtaengakto iti balay ni Yahweh iti mabayag unay a tiempo!

24

¹ Kukua ni Yahweh ti daga, ken ti pannakapnona, ti daga ken dagiti amin nga agnaed iti daytoy. ² Ta imbangonna daytoy iti rabaw dagiti baybay ken impasdekna dagitoy kadagiti karkarayan. ³ Siasino ti umulinto iti bantay ni Yahweh? Siasino ti agtakderto iti nasantoan a dissona? ⁴ Isuna nga addaan iti nadalus nga im-ima ken nasin-aw a puso; isuna a saan a nangitag-ay iti kinaulbod, ken saan a nagsapata tapno mangallilaw. ⁵ Awatennanto ti bendision nga aggapu kenni Yahweh ken ti kinalinteg nga aggapu iti Dios ti pannakaisalakanna. ⁶ Ti kasta ket ti kaputotan dagiti agsapsapul kenkuana, dagiti agsapsapul iti rupa ti Dios ni Jacob. Selah ⁷ Ingatoyo dagiti uloyo, dakayo a ruruangan; maipangato kayo koma, dakayo nga agnanayon a ridaw, tapno sumrek ti Ari iti dayag! ⁸ Siasino daytoy nga Ari ti gloria? Ni Yahweh, napigsa ken

mannakabalin; Ni Yahweh, a mannakabalin iti gubat. ⁹ Ingatoyo dagiti uloyo, dakayo a ruruan-gan, maipangato kayo koma, dakayo agnanayon a ridaw, tapno ti Ari iti dayag umuneg koma! ¹⁰ Siasino daytoy nga Ari ti dayag? Ni Yahweh a Mannakabalin amin, isuna iti Ari ti kinadayag, Selah

25

¹ Kenka, O Yahweh itag-ayko ti biagko! ² O Diosko, agtalekak kenka. Saanmo nga ipalubos a maibabainak; saanmo nga ipalubos nga agrago kaniak a sibaballigi dagiti kabusorko. ³ Awan koma iti maibabain a mangnamnama kenka, maibabain koma dagiti agaramid iti panangliput nga awan gapuna. ⁴ Ipakaammom kaniak dagiti daldalanmo, O Yahweh; isurom kaniak dagiti pagnaam. ⁵ Iturongnak iti kinapudnom ken isuronak, ta sika iti Dios ti pannakaisalakanko; ta mangnamnamaak kenka iti agmalmalem. ⁶ Lagipem, O Yahweh, dagiti aramid ti kina-manangngaasim ken kinapudno ti tulagmo; ta agnanayon nga addada idin. ⁷ Saanmo a panunoten dagiti basol iti kinaagtutubok wenna dagiti kinasukirko; Lagipennak iti kinapudno ti tulagmo gapu iti kinaimbagmo, O Yahweh! ⁸ Ni Yahweh ket naimbag ken nalinteg; gapu iti dayta isurona ti dalan kadagiti managbasol. ⁹ Iturongna ti napakumbaba iti kinalinteg, ken isurona ti napakumbaba iti dalanna. ¹⁰ Amin dagiti dalan ni Yahweh ket naaramid manipud iti kinapudno ti tulag ken kinamatalek kadagiti mangsalsalimetmet iti katulaganna ken dagiti

napasnek a bilbilinna. ¹¹ Gapu iti nagannmo, O Yahweh, pakawanem dagiti basolko, ta dakkel unay daytoy. ¹² Siasino a tao ti agbuteng kenni Yahweh? Isuro ti Apo kenkuana ti dalan a rumbengna a pilien. ¹³ Agtultuloyto ti biagna iti kinanam-ay; ken tawidento dagiti kaputotanna ti daga. ¹⁴ Ti pannakigayyem ni Yahweh ket para kadagiti agdayaw kenkuana, ken ipakaammona ti tulagna kadakuada. ¹⁵ Kankanayon a nakaturong dagiti matak kenni Yahweh, ta wayawayaannanto dagiti sakak manipud iti iket. ¹⁶ Talliawen ken kaasiannak; ta agmaymaysaak ken naparigatak. ¹⁷ Dagiti pakariribukan ti pusok ket dimmakkelda; alawennak manipud iti pakadanagak! ¹⁸ Kitaem ti pakarigatak ken banbannogko; pakawanem dagiti amin basolko. ¹⁹ Kitaem dagiti kabusorko, ta aduda; gurguraendak iti naulpit a panangggura. ²⁰ Salaknibam ti biagko ket ispalennak; saanakto a maibabain, ta agkamangak kenka! ²¹ Taginayonennak koma ti kinapudno ken ti kinalinteg aywanannak koma, ta mangnamnamaak kenka. ²² Ispalem ti Israel, O Dios, manipud iti amin a pakariribukanna!

26

¹ Ukomennak, O Yahweh, ta nagnaak iti kinapudno; nagtalekak kenni Yahweh nga awan iti panagkedked. ² Usigennak, O Yahweh, ken padasennak; padasem ti kinasin-aw ti kaunggak ken ti pusok! ³ Ta ti kinapudno iti tulagmo ket adda iti sangoanan dagiti matak, ken magnaak

iti kinapudnom. ⁴ Saaanak a makikaddua kadagiti manangallilaw a tattao, wenno makitipon kadagiti tattao a saan a napudno. ⁵ Kagurak ti gimong dagiti managdakdakes, ken saanak a makipagnaed kadagiti nadangkes. ⁶ Buggoak dagiti im-imak iti kina-inosente, ken lawlawekto ti altarmo, O Yahweh, ⁷ nga agkanta iti napigsa a kanta ti pagdaydayaw ket ipadamagko amin dagiti nakakaskasdaaw nga aramidmo. ⁸ O Yahweh, kaykayatko ti balay a pagnaedam, ti lugar a pagnaedan ti dayagmo! ⁹ Saannak nga ikkaten a kaddua dagiti managbasol, wenno ti biagko a kadua dagiti tattao a mawaw iti dara, ¹⁰ a kadagiti im-imada adda iti nalimed a panggep ken ti kannawan nga imada ket napno iti pasuksuk. ¹¹ Ngem no para kaniak, magnaakto iti kinapudno; subbotennak ken maasika kaniak. ¹² Dagiti sakak agtakderda iti nasimpa a daga; kadagiti gimong idaydayawkonto ni Yahweh!

27

¹ Ni Yahweh ti silaw ken salakanko; siasino ti pagbutngak? Ni Yahweh ti kamang ti bigko; siasino ti pagamakak? ² Idi immasideg kaniak dagiti managdakdakes a mangalun-on iti lasagko, naitibkol ken napasag dagiti mangsup-supiat kaniak ken dagiti kabusorko. ³ Uray no agkampo ti armada a maibusor kaniak, saanto nga agbuteng ti pusok; uray no rumsua ti gubat a maibusor kaniak, uray no kasta agtalinaedak a natalged. ⁴ Maysa a banag a dinawatko kenni Yahweh, ket sapulekto dayta: nga agnaedak koma iti balay ni Yahweh iti amin nga aldaw

iti panagbiagko, tapno makitak ti kinaimnas ni Yahweh ken tapno utobek ti maipanggep kenkuana iti templona. ⁵ Ta iti aldaw ti riribuk linongannak iti kalapawna; iti abbong ti toldana ilemmengnak. Ipangatonakto iti rabaw ti bato! ⁶ Ket maipangatonto ti ulok iti ngatoen dagiti kabusorko nga adda iti aglawlawko, ket mangidatonakto iti daton ti panagragrag-o iti toldana! Agkantaak ken mangaramidak kadagiti kankanta para kenni Yahweh! ⁷ Denggem, O Yahweh, ti timekko no umawagak! Maasika kaniak ket sungbatannak! ⁸ Kuna ti pusok maipapan kenka, “Sapulem ti rupana!” Sapulek ti rupam, O Yahweh! ⁹ Saanmo nga ilemmeng ti rupam kaniak; saanmo a dangran daytoy adipenmo iti unget! Sika idi ti katulongak; saannak a baybay-an wenno panawan, Dios ti salakanko! ¹⁰ Uray no ti amak ken inak ket baybay-andak, ni Yahweh awatennak. ¹¹ Isurom kaniak ti dalanmo, O Yahweh! Iturongnak iti nasimpa a dalan gapu kadagiti kabusorko. ¹² Saannak nga iyawat kadagiti tarigagay dagiti kabusorko, ta timmakder dagiti palso a saksi a maibusor kaniak, ket iyesngawda ti kinaranggas! ¹³ Anianto ngatan ti mapasamak kaniak no saanko a pinati a makitak ti kinaimbag ni Yahweh iti daga dagiti sibibiag? ¹⁴ Agtalekka kenni Yahweh; pumigsaka, pakiredem ti pusom! Agtalekka kenni Yahweh!

28

¹ Kenka, O Yahweh, umawagak; sika a Batok, ipangagnak. No saannak nga ipangag, maitipon-

akto kadagiti maitanem. ² Denggem ti uni ti pakaasik no dumawatak iti tulong manipud kenka, inton ingatok dagiti imak nga agturong iti kasasantoan a lugarmo! ³ Saannak nga iguyod a kadua dagiti nadangkes, dagiti agar-aramid kadagiti dakes, dagiti makikapkapia kadagiti kaarrubada ngem adda kinadakes kadagiti pu-soda. ⁴ Itedmo kadakuada ti maikari kadagiti aramidda ken dusaem ida iti maiparbeng iti kinadangkesda; dusaem ida gapu kadagiti aramid dagiti imada; ipaaymo ti rumbeng kadakuada. ⁵ Gapu ta saanda a maawatan dagiti wagas ni Yahweh wenno dagiti aramid dagiti imana, rebbaennanto ida ket pulos a saannan ida a bangonen. ⁶ Madaydayaw ni Yahweh agsipud ta nangngegna ti uni ti panagpakpakaasik! ⁷ Ni Yahweh ti pigsa ken kalasagko; agtaltalek ti pusok kenkuana, ket natulonganak. Ngarud ti pusok agragrag-o iti kasta unay, ket daydayawek isuna babaen iti panagkankanta. ⁸ Ni Yahweh ti pigsa dagiti tattaona, ken isuna ti mangisalakan a pagkamangan iti pinulutanna. ⁹ Isalakanmo dagiti tattaom ken bendisionam ti tawidmo. Ag-balinka a pastorda ket awitem ida iti agnanayon.

29

¹ Bigbigenyo a ni Yahweh - dakayo nga annak ti nabileg - bigbigenyo nga addaan ni Yahweh iti dayag ken pannakabalin! ² Itedyo kenni Yahweh ti dayaw a maikari iti naganna; idaydayawyo ni Yahweh iti kawes a mayannatup iti kinasantona. ³ Mangngeg ti timek ni Yahweh iti rabaw dagiti

dandanum; aggurruod ti dayag ti Dios, aggurruod ni Yahweh iti rabaw dagiti adu a danum. ⁴ Mannakabalin ti timek ni Yahweh; naindaklan ti timek ni Yahweh. ⁵ Tukkolon ti timek ni Yahweh dagiti sedro; Tukku-tukkolon ni Yahweh dagiti sedro ti Libano. ⁶ Paglagtoenna ti Libano a kasla urbon a baka ken ti Hermon a kasla urbon a toro. ⁷ Dumarup ti timek ni Yahweh a mapakuyogan iti gumilgil-ayab nga apuy. ⁸ Gun-gunen ti timek ni Yahweh ti let-ang; gun-gunen ni Yahweh ti let-ang ti Kades. ⁹ Pagsikalen ti timek ni Yahweh ti kabaian nga ugsa; labusanna dagiti kakaykaywan; ngem iti templona kuna ti tunggal maysa, “Nadayag ti Dios!” ¹⁰ Agturay ni Yahweh a kas ari iti layus; agturay ni Yahweh a kas ari iti agnanayon. ¹¹ Mangmangted ni Yahweh iti pigsa kadagiti tattaona; benbendisionan ni Yahweh dagiti tattaona iti kapia.

30

¹ Itan-okka O Yahweh, ta intag-aynak ken saanmo nga impalubos nga agragsak dagiti kabusorko gapu kaniak. ² O Yahweh a Diosko, im-mawagak kenka iti tulong, ket inagasannak. ³ O Yahweh, inyaonmo ti kararuak manipud sheol; pinagtalinaednak a sibibiag manipud iti pan-nakaiyulogko iti tanem. ⁴ Agkantakayo kadagiti pagdaydayaw kenni Yahweh, dakayo a napudno a tattaona! Agyamankayo no malagipyo ti kinasantona. ⁵ Ta ti pungtotna ket apagbiit laeng; ngem ti kinaimbagna ket agingga iti tungpal biag. Umay ti panagsangit iti rabii, ngem umay ti rag-o iti bigat. ⁶ Iti kinatalged

kinunak, “Saanakto a pulos a magun-gon.” ⁷ O Yahweh, babaen iti kinaimbagmo impasdeknak a kas maysa a natibker a bantay; ngem idi inlem-mengmo ti rupam, nariribukanak. ⁸ Immawagak kenka O Yahweh, ket nasarakak ti kinaimbag manipud iti Apok! ⁹ Ania ngata ti pagimbagan ti ipapatayko, no maiyulogak iti tanem? Idaydayawnaka ngata ti tapuk? Iwaragawagna kadi ti kinamatalekmo? ¹⁰ Denggem O Yahweh, ket maasika kaniak! O Yahweh, agbalinka a katulongak. ¹¹ Pinagbalinmo a panagsalsala ti panagladladingitko; inikkatmo ti nakirsang a lupotko ket binadoannak iti kinaragsak. ¹² Ita ngarud, ti napadayawan a pusok ket ikantana ti panagdayaw kenka ket saanak nga agulimek; O Yahweh a Diosko, pagyamananka iti agnanayon!

31

¹ Kenka O Yahweh, kumamangak; saanmo koma a pulos nga ipalubos a maibabainak. Ispalennak babaen iti kinalintegmo. ² Deggennak; darasem ti mangispal kaniak; agbalinka koma a bato a pagkamangak, maysa a sarikedked a mangisalakan kaniak. ³ Ta sika ti batok ken sarikedkedko; ngarud gapu iti naganmo, idalan ken iturongnak. ⁴ Ikkatennak manipud iti silo nga impakatda kaniak, gapu ta sika ti kamangko. ⁵ Kadagiti imam italekko ti espirituk; subbotenakto, O Yahweh, Dios ti kinamatalek. ⁶ Kagurak dagiti agserserbi kadagiti awan serserbina a didiosen, ngem agtalekak kenni Yahweh. ⁷ Agragsakakto ken agrag-oak iti kinapudno ti tulagmo, ta

nakitam ti pannakaparparigatko; ammom ti pakaribukan ti kararuak. ⁸ Saannak nga inyawat iti kabusorko. Insaadmo dagiti sakak iti nalawa ken nawaya a lugar. ⁹ Maasika kaniak, O Yahweh, ta mariribukanak; agkakapsut dagiti matak iti panagsangsangitko agraman ti kararuak ken bagik. ¹⁰ Ta umababan ti biagko gapu iti panagladingit ken dagiti tawenko gapu iti panagas-asugko. Mapukpukaw ti pigsak gapu iti basolko, ken marunrunot dagiti tulangko. ¹¹ Gapu kadagiti amin a kabusorko, ilaklaksiddak dagiti tattao; karimon dagiti kaarrubak ti kasasaadko, ken mabutbuteng dagiti makaam-ammo kaniak. Dagidiay makakita kaniak kadagiti daldalan ket itartarayandak. ¹² Nalipatanakon a kas maysa a natay a tao nga awan mangpanpanunot. Kaslaak la maysa a banga a nabuong. ¹³ Ta nangngegko ti panagararasaas dagiti adu, kadagiti nakabutbuteng a damdamag manipud iti amin a suli kabayatan a sangsangkamaysada a mangpanggep iti maibusor kaniak. Panggependa a pukawen ti biagko. ¹⁴ Ngem agtalekak kenka, O Yahweh; kunak, “Sika ti Diosko.” ¹⁵ Ti pagtungpalak ket adda iti imam. Ispalennak manipud kadagiti ima dagiti kabusorko ken manipud kadagiti mangkamkamat kaniak. ¹⁶ Pagraniagem ti rupam iti adipenmo; isalakannak babaen iti kinapudnom iti tulagmo. ¹⁷ Saanmo koma nga ipalubos a maibabainak, O Yahweh; ta umawagak kenka! Maibabain koma dagiti nadangkes! Mapaulimekda koma idia sheol.

18 Mapaulimek koma dagiti agul-ulbod a bibig nga agsasao a maibusor kadagiti nalinteg iti wagas a nakarit nga addaan kinatangsit ken gura. 19 Anian a naindaklan ti kinaimbagmo nga indulinmo para kadagiti agraraem kenka, nga ipakpakitam kadagiti kumamang kenka iti sangoanan ti amin a sangkatao-an! 20 Iti salinong ti presensiam, ilemmengmo ida manipud kadagiti panggep dagiti tattao. Ilemmengmo ida iti salinong manipud iti kinaranggas dagiti dila. 21 Madaydayaw ni Yahweh, ta impakitana kaniak ti nakakaskasdaaw a kinapudno ti tulagna idi addaak idiay nalakub a siudad. 22 Numan pay dagdagusko nga imbaga, “Naikkatakon manipud kadagiti matam,” ngem nangngemmo ti pakaasik para iti tulong idi immawagak kenka. 23 O, ayatenyo ni Yahweh, dakayo amin a napudno a sumursurot. Salsalakniban ni Yahweh dagiti napudno, ngem dusaenna iti naan-anay dagiti natangsit. 24 Pumigsa ken tumuredkayo, dakayo amin nga agtaltalek kenni Yahweh a tumulong.

32

1 Nagasat ti tao a napakawan dagiti naglabsin-ganna, isuna a nakaluban ti basolna. 2 Nagasat ti tao nga awan ti ipabasol ni Yahweh kenkuana ken awan panangallilaw iti espirituna. 3 Idi nagtalinaedak a naulimek, marunrunot dagiti tulangko iti panagasugko iti agmalmalem. 4 Ta nadagsen ti imam kaniak iti aldaw ken iti rabii. Nagango ti pigsak a kas panagmaga iti panawen ti tikag. Sela. 5 Ket impudnok ti basolko

kenka, ket saankon nga indulin dagiti nagbasolak. Kinunak, “Ipudnok dagiti naglabsingak kenni Yahweh,” ket pinakawanmo ti basolko. Sela ⁶ Gapu iti daytoy, masapul nga agkararag kenka dagiti amin a nadosan iti tiempo ti adu a pakariribukan. Ket inton aglayus ti napigsa a danum, saandanto a madanon dagiti tattao. ⁷ Sika ti paglemmengak; bantayanakto manipud iti riribuk. Palawlawannakto kadagiti kankanta ti balligi. Sela. ⁸ Bilinen ken isurokanto iti dalan a masapul a pagnaam. Bilinenkanto a sikikitaak kenka. ⁹ Saanka nga agbalin a kasla iti kabalyo wenno mulo nga awan pannakaawatna; babaen laeng iti pasungo ken rienda a mangtengngel kadakuada a maiturongda iti kayatmo a papananda. ¹⁰ Adu ti paglad-ingitan dagiti nadangkes, ngem palawlawanto iti kinapudno ti tulag ni Yahweh ti agtalek kekuana. ¹¹ Agragsakkayo kenni Yahweh, ken agrag-okayo, dakayo a nalinteg; agpukkawkayo iti rag-o, dakayo amin a nalinteg ti pusona.

33

¹ Agrag-okayo kenni Yahweh, dakayo a nalinteg; umno ti pammadayaw kadagiti nalinteg. ² Pagyamananyo ni Yahweh babaen iti arpa; agkantakayo kadagiti panagdaydayaw kenkuana babaen iti arpa a sangapulo ti kuerdasna. ³ Agkantakayo kenkuana iti baro a kanta; lalaingenyo ti agtukar ken agkantakayo nga addaan rag-o. ⁴ Ta nalinteg ti sao ni Yahweh, ken maiparbeng dagiti amin nga ar-aramidenna. ⁵ Pagay-ayatna ti kinalinteg ken hustisia. Napno ti daga

iti kinapudno ti tulag ni Yahweh. ⁶ Babaen iti sao ni Yahweh naaramid dagiti langlangit, ken naaramid dagiti bituen babaen iti sangaw ti ngiwatna. ⁷ Sangsangkamaysaenna nga urnongen dagiti danum ti baybay a kasla maysa a gabsuon; ikabkabilna dagiti taaw kadagiti pagidulinan. ⁸ Agbuteng koma ti entero a daga kenni Yahweh; agtakder koma nga adaan panagbuteng kenkuana dagiti amin nga agnanaed iti lubong. ⁹ Ta nagsao isuna, ket naaramid daytoy; imbilinna, ket timmakder daytoy iti lugarna. ¹⁰ Papaayen ni Yahweh dagiti panagkakadua dagiti nasion; artapanna dagiti panggep dagiti tattao. ¹¹ Agtakder iti agnanayon dagiti panggep ni Yahweh, dagiti panggep ti pusiona para kadagiti amin a kaputotan. ¹² Nagasat ti nasion a ti Diosna ket ni Yahweh, dagiti tattao a pinilina a kas bukodna a tawid. ¹³ Kumitkita ni Yahweh manipud langit; makitkitana dagiti amin a tattao. ¹⁴ Manipud iti lugar a pagnanaedanna, tantannawaganna dagiti amin nga agnanaed iti daga. ¹⁵ Isuna a mangbukbukel kadagiti puspusoda amin, palpaliiwenna dagiti amin nga aramidda. ¹⁶ Awan ti ari a naisalakan ti nakaadadu unay a suldado; saan a maisalakan ti maysa a mannakigubat babaen iti nabileg a pigsana. ¹⁷ Saan a pakanamnaamaan iti balligi ti maysa kabalio; uray pay no nabileg ti pigsana, saan daytoy a makaispal. ¹⁸ Makitayo, ti mata ni Yahweh ket adda kadagiti agbuteng kenkuana, kadagiti agtaltalek iti kinapudno ti tulagna ¹⁹ a mangilapsut kadagiti biagda manipud patay ken mangpatalinaed kadakuada a sibibiag iti tiempo

ti panagbisin. ²⁰ Aguraytayo kenni Yahweh; isuna ti tulong ken kalasagtayo. ²¹ Agrag-o dagiti pusotayo kenkuana, ta agtalektayo iti nasantoan a naganna. ²² Ti kinapudno ti tulagmo O Yahweh, makikadua koma kadakami kas mangnamnamakami kenka.

34

¹ Idaydayawko ni Yahweh iti amin a tiempo; ti panangidayaw kenkuana ket kankanayon nga adda iti ngiwatko. ² Idaydayawko ni Yahweh; denggen koma dagiti maidaddadanes ket agragsakda. ³ Kadduaandak a mangidaydayaw kenni Yahweh; agmaymaysatayo a mangitag-ay iti naganna. ⁴ Immawagak kenni Yahweh, ket sinungbatannak, ken pinagballiginak kadagiti amin a pagbutbutngak. ⁵ Naragsak dagiti kumita kenkuana, ken saan a mabain dagiti rupada. ⁶ Immasug daytoy naidadanes a tao, ket nangngeg ni Yahweh isuna ken insalakanna isuna kadagiti amin a pakariribukanna. ⁷ Agkamkampo ti anghel ni Yahweh iti aglawlaw dagiti agbuteng kenkuana, ket is-ispalenna ida. ⁸ Ramanan ken kitaenyo a ni Yahweh ket naimbag; nagasat ti tao a kumamang kenkuana. ⁹ Agbutengkayo kenni Yahweh, dakayo a nasantoan a tattaona; awan pagkurangan para kadagiti agbuteng kenkuana. ¹⁰ No dadduma ket agkurang ti taraon dagiti urbon a leon ket agsagabada iti panagbisin; ngem dagiti mangbirok kenni Yahweh ket saan nga agkurang iti aniaman a banag a nasayaat. ¹¹ Umaykayo, annak, dumngegkayo kaniak; isurok kadakayo

ti panagbuteng kenni Yahweh. ¹² Siasino ti agtarigagay iti biag ken agtarigagay nga agbiag iti adu nga aldaw ken maaddaan iti nasayaat a biag? ¹³ Adaywam ngarud ti agsao iti dakes, ken lappedam dagita bibigmo nga agsao kadagiti inuulbod. ¹⁴ Adaywam ti kinadakes ket agaramidka iti kinaimbag; birukem ti kappia ket surotem daytoy. ¹⁵ Dagiti mata ni Yahweh ket adda kadagiti nalinteg, ken nakaturong dagiti lapayagna kadagiti asugda. ¹⁶ Busoren ti Dios dagiti managdakdakes, tapno mapunas dagiti pakalaglagipanda manipud iti daga. ¹⁷ Umasug dagiti nalinteg, ket denggen ken ispalen ni Yahweh ida manipud kadagiti amin a pakariribukanda. ¹⁸ Asideg ni Yahweh kadagiti napasaktan ti pusona, ken isalakanna dagiti narumek ti espirituna. ¹⁹ Adu dagiti pakariribukan ti nalinteg, ngem pagballigien ni Yahweh isuna kadagitoy. ²⁰ Salsalagnibanna amin a tulangna; awan ti uray maysa a matukkol kadagitoy. ²¹ Papatayen dagiti dakes dagiti nadangkes; madusanto dagiti manggurgura kadagiti nalinteg. ²² Subboten ni Yahweh dagiti kararua dagiti adipenna; awanto ti madusa kadagiti agkamang kenkuana.

35

¹ O Yahweh, agtignayka a maibusor kadagiti agtigtignay a maibusor kaniak; gubatem dagiti manggubat kaniak. ² Alaem ti bassit ken dakkal a kalasagmo; tumakderka ket tulongan-nak. ³ Usarem ti gayang ken panggubat a wasaymo a maibusor kadagiti mangkamkamat

kaniak; ibagam iti kararuak, “Siak ti salakanmo.”
4 Maibabain ken madadael koma dagiti mangbirok iti biagko. Mapasanud ken matikaw koma dagiti agpanggep a mangdangran kaniak.
5 Agbalinda koma a kas taep a maiyangin, bayat iti panangpapanaw ti anghel ni Yahweh kadakuada. 6 Sumipngget ken gumalis koma ti dalanda, bayat iti panangkamat ti anghel ni Yahweh kadakuada. 7 Awan gapgapuna nga inwayatda ti iketda kaniak; awan gapgapuna a nagkalida iti abut para iti biagko. 8 Ununaan koma ida ti pannakadadael a saanda a mapakpadaan. Tiliwen koma ida ti iket nga inwayatda. Matnagda koma iti daytoy, iti pakadadaelanda. 9 Ngem agrag-oak kenni Yahweh ken iti panangisalakanna. 10 Iti amin a pigsak, ibagak, “O Yahweh, siasino ti kas kenka, a mangis-ispal kadagiti maidaddadanes manipud kadagiti napigsa unay para kadakuada ken kadagiti nakurapay ken agkasapulan manipud kadagiti mangpadas nga agtakaw kadakuada?”
11 Tumakder dagiti saan a nalinteg a saksi; pabasolendak a siuulbod. 12 Sinubadandak iti dakes para iti naimbag. Agladladingitak unay.
13 Ngem, idi masakitda, nagkawesak iti nakersang a lupot; nagayunarak para kadakuada a nakadumog ti ulok a dimmanon iti barukongko.
14 Nagladladingitak a kasla gapu iti kabsatko; nakadumogak nga agdungdung-aw a kasla gapu iti inak. 15 Ngem idi naitibkolak, nagrag-oda ken naguummongda; naguummongda a maibusor kaniak, ket naklaatak kadakuada. Saandak a

sinardengan a kinabkabil. ¹⁶ Linalaisdak nga awanan panagraem; pinangngaretngetda dagiti ngipenda kaniak. ¹⁷ O Apo, kasano pay kabayag a buybuyaem? Ispalem ti kararuak manipud kadagiti makadadael a panangdarupda, ti biagko manipud kadagiti leon. ¹⁸ Ket iti dakkel a taripnong, agyamanakto kenka; iti nagbabae-tan dagiti adu a tattao, agdayawakto kenka. ¹⁹ Saanmo nga ipalubos nga agrag-o kaniak dagiti manangallilaw a kabusorko; saanmo nga ipalubos nga ipatungpalda dagiti nadangkes a panggepda. ²⁰ Ta saanda nga agsao iti kappia, ngem agpanunotda kadagiti makaallilaw a sasao a maibusor kadagiti adda iti dagami nga agbibiang iti kappia. ²¹ Ungapenda dagiti ngiwatda a maibusor kaniak; kinunada, “Ha, ha, nakita dagiti matami.” ²² Nakitam daytoy, O Yahweh, saanka koma nga agulimek; O Apo, saanka koma nga umadayo kaniak. ²³ Agriingka ket ikaluyanak; O Diosko ken Apok, ikanawam ti ikalkalintegak. ²⁴ O Yahweh a Diosko, gapu iti kin-alintegmo, Ikanawanak; saanmo nga ipalubos nga agrag-oda iti pannakaparmekko. ²⁵ Saanmo nga ipalubos nga ibagada iti pusoda, “Aha, adda kadakami ti kayatmi.” Saanmo nga ipalubos nga ibagada, “Inalun-onmin isuna.” ²⁶ Ibabain ken tikawem dagiti mayat a mangdangran kaniak. Makaluban koma iti pannakaibabain ken pannakadadael iti dayaw dagiti manguy-uyaw kaniak. ²⁷ Agpukkaw koma iti rag-o ken agragsak dagiti umanamong iti ikalkalintegak; agtultuloy koma a kunada, “Madaydayaw koma ni Yahweh,

isuna a maragsakan iti pagsayaatan ti adipenna.”
²⁸ Ket ibagak ti hustisiam ken agmalmalem nga idaydayawka.

36

¹ Agsasao ti basol a kasla mammadles iti puso ti nadangkes a tao; awan ti panagbuteng iti Dios kadagiti matana. ² Ta liwliwaenna ti bagina, panpanunotenna a saan a masukalan ken magura ti basolna. ³ Managbasol ken manangallilaw dagiti sasaona; saanna a kayat a sumirib ken agaramid iti naimbag. ⁴ Kabayatan nga agididda isuna iti pagididaan, agpangpanggep isuna kadagiti wagas tapno agbasol; magmagna isuna iti dakes a dalan; saanna a laklaksiden ti dakes. ⁵ Dumanon kadagiti langit, O Yahweh, ti kinapudnom iti tulagmo; dumanon kadagiti ulep ti kinapudnom. ⁶ Ti hustisiam ket kasla kadagiti kangangatoan a bantay; ti hustisiam ket kasla kadagiti kauunegan a baybay. O Yahweh, ayaywanam dagiti tattao ken dagiti ayup. ⁷ O Dios, anian a nagpateg ti kinapudnom iti tulagmo! Agkamang dagiti tattao iti salinong dagiti payakmo. ⁸ Sibubuslon a mapnekdanto kadagiti kinabaknang ti taraon iti balaymo; palubosam ida nga uminom manipud iti karayan dagiti napateg a bendisionmo. ⁹ Agsipud ta adda kenka ti ubbog ti biag; iti silawmo, makitami ti lawag. ¹⁰ Pagpautem a naan-anay ti kinapudnom iti tulagmo kadagiti makaam-ammo kenka, ti panangikanawam kadagiti nalinteg ti panagpuspusoda. ¹¹ Saanmo nga ipalubos nga umasideg kaniak ti saka ti natangsit a tao. Saanmo nga

ipalubos a papanawennak ti ima ti nadangkes.
¹² Sadiay, natuang dagiti managdakdakes; napasagda ket saanda a kabaelan ti bumangon.

37

¹ Saanka a masikoran gapu kadagiti managdakdakes; saanmo nga apalan dagiti saan a nalinteg nga agtigtignay. ² Ta magangudanto iti mabiit a kas iti ruot ken malaylay a kas kadagiti nalangto a mulmula. ³ Agtalekka kenni Yahweh ket aramidem ti umno; agnaedka iti daga ket pagbiagam ti kinapudno. ⁴ Ket agragsakka kenni Yahweh, ket itednanto dagiti tarigagay ti pusom. ⁵ Itedmo kenni Yahweh dagiti wagasmo; agtalekka kenkuana, ket agtignayto isuna iti biangmo. ⁶ Iparangnanto ti pannakaukommo a kasla iti aldaw ken ti kinaawan basolmo a kasla iti tengnga ti aldaw. ⁷ Agtalnaka iti sangoanan ni Yahweh ket urayem isuna a siaanus. Saanka nga agdanag no mapagballigi ti maysa a tao dagiti dakes a wagasna, no agaramid ti dakes a tao kadagiti dakes a panggep. ⁸ Saanka a makaunget ken maupay. Saanka nga agdanag; mangaramid laeng daytoy iti riribuk. ⁹ Maisinanto dagiti managdakdakes, ngem tawidento dagiti aguray kenni Yahweh ti daga. ¹⁰ Iti apagbiit, mapukawto ti dakes a tao; kitaemto ti ayanna, ngem awanto isuna. ¹¹ Ngem tawidento dagiti naemma ti daga ken agragsakda iti naindaklan a panagrang-ay. ¹² Agpanggep ti nadangkes a tao a maibusor iti nalinteg a tao ken pagngaretngetenna ti ngipenna a maibusor

kenkuana. ¹³ Katawaan ti Apo isuna, ta makitana nga umasidegen ti aldawna. ¹⁴ Inasut dagiti nadangkes dagiti kampilanda ken imbiatda dagiti bai ti panada tapno dadaelen dagiti maidaddadanes ken agkasapulan, tapno papatayen dagiti nalinteg. ¹⁵ Duyokento dagiti kampilanda ti bukodda a puso, ken matukkolto dagiti baida. ¹⁶ Nasaysayaat ti bassit nga adda kadagiti nalinteg ngem iti kinawadwad dagiti adu a nadangkes a tattao. ¹⁷ Ta matukkolto dagiti ima dagiti nadangkes a tattao, ngem saranayen ni Yahweh dagiti nalinteg a tattao. ¹⁸ Banbantayan ni Yahweh iti inaldaw-aldaw dagiti awan pakapilawanna, ken agnanayonto ti tawidda. ¹⁹ Saandanto a mabain inton dakes dagiti tiempo. Maaddaandanto iti umanay a makan, inton umay ti panagbisin. ²⁰ Ngem mapukawto dagiti nadangkes a tattao. Dagiti kabusor ni Yahweh ket kasla iti dayag dagiti pagaraban; mauramdanto ken agpukawda iti asuk. ²¹ Bumulod ti nadangkes a tao ngem saanna a bayadan, ngem naparabur a mangmangted ti nalinteg a tao. ²² Tawidento dagiti binendisionan ti Dios ti daga; maisinanto dagiti inlunodna. ²³ Babaen kenni Yahweh a napatalged dagiti addang ti tao, ti tao a ti wagasna ket mapadayawan iti imatang ti Dios. ²⁴ Uray no maitibkol isuna, saanto isuna a matuang, ta ig-igaman ni Yahweh ti imana. ²⁵ Ubingak idi ket ita lakayakon; saanko a pulos a nakita ti nalinteg a tao a nabaybay-an wenno dagiti annakna nga agpalpalama iti tinapay. ²⁶ Iti agmalmalem managparabur ken managpabulod

isuna, ken agbalin a bendision dagiti annakna. ²⁷ Adaywam ti dakes ket aramidem ti husto; ket natalgedkanto iti agnanayon. ²⁸ Ta ayaten ni Yahweh ti hustisia ken saanna a baybay-an dagiti napudno a sumursurot kenkuana. Maaywananda iti agnanayon, ngem maisinanto dagiti kaputotan dagiti nadangkes. ²⁹ Tawidento dagiti nalinteg ti daga ket agnaedda sadiay iti agnanayon. ³⁰ Agsasao ti ngiwat ti nalinteg a tao iti kinasirib ken pabpabilgenna ti hustisia. ³¹ Adda iti pusona ti linteg ti Diosna; saan a maikaglis dagiti sakana. ³² Buybuyaen ti nadangkes a tao ti nalinteg a tao ken pangpanggepena a papatayen isuna. ³³ Saan a baybay-an ni Yahweh isuna iti ima ti dakes a tao wenno dusaen isuna inton maukom. ³⁴ Agpannurrayka kenni Yahweh ken agtalinaedka iti dalanna, ket itagaynakanto a mangtagikua iti daga. Makitamto inton maisina dagiti nadangkes. ³⁵ Nakitak ti nadangkes ken nakabutbuteng a tao a naiwaras a kasla kadagiti nalangto a kayo iti nadam-eg a dagana. ³⁶ Ngem idi limmabasak manen, awan isuna sadiay. Binirukko isuna, ngem saan isuna a mabirukan. ³⁷ Paliwem ti napudno a tao, ken matmatam ti nalinteg; adda ti nasayaat a masakbayan para iti tao ti kappia. ³⁸ Naan-anay a madadaelto dagiti managbasol; maisina ti masakbayan ti nadangkes a tao. ³⁹ Aggapu kenni Yahweh ti pannakaisalakan dagiti nalinteg; salsalagnibanna ida kadagiti tiempo ti riribuk. ⁴⁰ Tulongan ken ispalen ida ni Yahweh. Ispalenna ida manipud kadagiti dakes a tattao ken isalakanna ida gapu ta nagkamangda

kenkuana.

38

¹ O Yahweh, saannak a tubngaren iti ungetmo; saannak a dusaen iti pungtotmo. ² Ta sinugatnak dagiti panam; ken italtalmegnak dagiti imam. ³ Masakit ti entero a bagik gapu iti ungetmo, saan a nasalun-at dagiti tulangko gapu iti basolko. ⁴ Ta linapunosnak dagiti kinadakesko; nadagsenda unay nga awitko. ⁵ Agnunog ken bumangsit dagiti sugatko gapu kadagiti minamaag a basbasolko. ⁶ Nagdumog ken naibabainak iti inaldaw; agdungdung-awak nga agmalmalem. ⁷ Ta inabaknak ti bain, ket agsaksakit ti entero a bagik. ⁸ Agpipikel ken agkakapsutak; agasugak gapu iti ut-ot ti pusok. ⁹ O Apo, maawatam dagiti tarigagay ti kaunggan ti pusok, ket saan a mailemmeng kenka dagiti as-asugko. ¹⁰ Agkebbakebba ti pusok, agkakapsutak, ken aglidem ti panagkitak. ¹¹ Inadaywannak dagiti gagayyem ken kakaduak gapu iti kasasaadko; saandak nga asitgan dagiti kaarrubak. ¹² Agipakat kadagiti silo para kaniak dagiti agpanggep iti biagko. Agmalmalem nga agsasao kadagiti makadadael ken makaallilaw a sasao dagiti agtarigagay a mangdangran kaniak. ¹³ Ngem siak, kaslaak maysa a tuleng a tao nga awan pulos mangngegna; kaslaak maysa nga umel a tao nga awan pulos maibagana. ¹⁴ Kaslaak maysa a tao a saan a makangngeg ken awan maisungbatna. ¹⁵ Awan duadua, nga urayenka, O Yahweh; sumungbatka, Apo a Diosko. ¹⁶ Ibagak daytoy tapno saandak a pagkakatawaan dagiti kabusorko. No maikaglis

ti sakak, agaramidda kadagiti nakaam-amak a banbanag kaniak. ¹⁷ Ta dandaniakon maitublak, ket kanayon nga agsagsagabaak. ¹⁸ Ipudnok ti basolko; maseknanak iti nagbasolak. ¹⁹ Ngem adu dagiti kabusorko, adu dagiti gumurgura kaniak nga awan gaggapuna. ²⁰ Sinubadanda iti kinadakes ti kinaimbagko; pabpabasolendak uray no ikalikagumko ti nasayaat. ²¹ Saannak a panawan, O Yahweh; a Diosko, saanka nga umadayo kaniak. ²² Darasem ti umay a tumulong kaniak, O Apo, a salakanko.

39

¹ Inkeddengko, “Annadak ti ibagak tapno saanak nga agbasol babaen iti dilak. Busalak ti ngiwatko kabayatan nga addaak iti imatang ti dakes a tao.” ² Nagtalinaedak a naulimek; linapdak dagiti sasaok uray pay iti panangibagak kadagiti aniaman a nasayaat a banbanag, ket kimmarkaro ti sakitko. ³ Bimmara ti pusok; idi napanunotko dagitoy a banbanag, simged daytoy a kasla apuy. Ket kamaudiananna, nagsaoak. ⁴ O Yahweh, ipakaammom kaniak no kaano ti pagpatinggaan ti biagko ken pagleppasan dagiti aldawko. Ipakitam kaniak no kasano kaababa ti panagtalinaedko. ⁵ Kitaem, inaramidmo a kasla laeng kaakaba dagiti imak dagiti aldawko, ket kasla awan aniaman iti sangoanam ti kapaut ti panagbiagko. Pudno, tunggal tao ket maymaysa laeng nga anges. Selah ⁶ Pudno a tunggal tao magmagna a kasla anniniwan. Awan duadua a tunggal maysa agdardaras nga agurnong iti kinabaknang uray no dida ammo

no siasino ti mangawat kadakuada. ⁷ Ita, O Apo, ta ania ti ur-urayek? Sika ti kakaisuna a namnamak. ⁸ Pagballigiennak kadagiti amin a basbasolko: saannak nga aramiden a paga-angawan dagiti maag. ⁹ Naulimekak ken saanmo a lukatan ti ngiwatko gapu iti inaramidmo. ¹⁰ Isardengmo ti mangsugsugat kaniak; nalapunosak iti danog dagiti imam. ¹¹ No disipliniam dagiti tattao para iti basol, in-inut nga ibusem dagiti pigsada a kasla iti bu-ot. Pudno nga amin dagiti tattao ket alingasaw laeng. Selah ¹² Ipangagmo ti kararagko, O Yahweh, ken denggennak; denggem ti sangsangitko! Saanka nga agbalin a tuleng kaniak, ta kaslaak gannannaet kenka, a kasla maysa a tao a naglibas a kas kadagiti amin a kapuonak. ¹³ Ibawingmo ti natadem a panagkitam kaniak tapno makaisemak manen sakbay a matayak.

40

¹ Siaanusak a naguray kenni Yahweh, dimngeg isuna kaniak ken dinengngegna ti sangitko. ² Inyaonnak pay manipud iti napeggad nga abut, manipud iti kapitakan, ket insaadna dagiti sakak iti bato ken pinatalgedna ti ipapanko. ³ Pinagkantana iti baro a kanta ti ngiwatko, madaydayaw ti Diostayo. Adunto ti makakita iti daytoy ket agrukbab ken agtulnogda kenni Yahweh. ⁴ Nagasat ti tao nga agtalek kenni Yahweh ken saanna nga idayaw dagiti napasindayag wenno dagidiay mangtallikod kenkuana nga agulbod. ⁵ O Yahweh a Dios, adu dagiti

nakaskasdaaw nga inaramidmo, ken saan a mabilang dagiti panunotmo a maipapan kadakami; no inpablaakko ken insaok dagitoy, ad-aduda ngem iti mabalin a bilangen. ⁶ Saanka nga maragsakan iti sakripisio wenna iti daton, ngem linukatam dagiti lapayagko; saanka a nagsapul kadagiti daton a maipuur amin wenna dagiti daton gapu iti basol. ⁷ Ket kinunak, “Kitaem, immayak; naisurat ti maipapan kaniak iti nalukot a kasuratan. ⁸ Diosko, pagragsakak nga aramiden ti pagayatam; adda ditoy pusok dagiti lintegmo.” ⁹ Inwaragawagko dagiti naimbag a damag ti kinalintegmo iti dakkal a taripnong; O Yahweh, ammom a saanko a linapdan ti bibigko iti panangibaga iti daytoy. ¹⁰ Saanko nga inlemmeng ti kinalintegmo iti pusok; impablaakko ti kinapudnom ken ti panangisalamanmo; saanko nga inlemmeng ti kinapudno ti tulagmo wenna ti kinamatalekmo iti dakkal a taripnong. ¹¹ Saanmo nga itallikod dagiti naasi a tignaymo kaniak, O Yahweh; palubosam a kankanayon nga aywanannak ti tulag ti kinapudnom ken ti kinamatalekmo. ¹² Linikmutnak dagiti saan a mabilang a riribuk; tiniliwnak dagiti kinadakesko tapno saankon a kabaelan a makita ti aniaman a banag; ad-aduda ngem kadagiti buok iti ulok, ken pinaaynak ti pusok. ¹³ Maayayoka, O Yahweh, a mangispal kaniak; darasem a mangtulong kaniak, O Yahweh. ¹⁴ Maibabain koma ken maupay a naan-anay dagiti agpangpanggep a mangala iti biagko. Mapasanudda koma ken maibabainda, dagiti agragsak a

mangpaspasakit kaniak. ¹⁵ Makigtotda koma gapu iti bairinda, dagiti mangibaga kaniak “Aha, aha!” ¹⁶ Ngem agrag-o koma dagidiay mangbirok kenka, ken agragsakda kenka; amin nga agay-ayat iti panangisalakanmo, agtultuloy koma nga ibagada, “Maidaydayaw koma ni Yahweh.” ¹⁷ Nakurapay ken agkasapulanak; ngem ti Apo panpanunotennak. Sika ti tulongko ket immayka a mangispal kaniak; O Diosko, saanka nga agtaktak.

41

¹ Nagasat isuna a maseknan kadagiti nakapuy; iti aldaw ti riribuk, ispalen ni Yahweh isuna. ² Aywanan ni Yahweh isuna ken pagtalinaedenna a sibibiag, ken mabendisionanto isuna iti daga; Saanto nga iyawat ni Yahweh isuna iti pagayatan dagiti kabusorna. ³ Saranayento ni Yahweh isuna iti pagidnaan ti panagsagaba; pagbalinemto ti pagidnaan ti panagsaksakitna a pagidnaan ti pannakaagasna. ⁴ Kinunak, “O Yahweh, maasika kaniak! Agasannak, ta nagbasolak kenka.” ⁵ Agsao iti dakes a maibusor kaniak dagiti kabusorko, kunkunada, 'Kaanonto a matay isuna ken mapukaw ti naganna?' ⁶ No umaydak kitaen dagiti kabusorko, agibaga isuna kadagiti awan serserbina a banbanag; ur-urnongen ti pu-sona ti pannakadidigrak; inton umadayo isuna kaniak, ibagbagana kadagiti sabali ti maipapan iti daytoy. ⁷ Pagi-innarasaasdak dagiti manggurgura kaniak; maibusor kaniak mangnamamada iti maibusor kaniak a pakadangrak. ⁸ Kunada “Dakes a sakit ti kimpet kenkuana;

ita ta agid-iddan isuna, saanton a makabangon pay.” ⁹ Kinapudnona, uray ti kadekktan a gayyemko, a nagtaltalkak, a nangan iti tinapayko, in-ngatona ti mukodna maibusor kaniak. ¹⁰ Ngem sika, O Yahweh, maasika kaniak, ken itag-aynak tapno makabalesak kadakuada. ¹¹ Babaen iti daytoy maammoak a maragsakanka kaniak, ta saan nga agballigi kaniak ti kabusorko. ¹² Kaniak, saranayennak iti kinapudnok ken salimetmetannak iti sangoanam iti agnanayon. ¹³ Maidayaw koma ni Yahweh, ti Dios ti Israel, iti agnanayon nga awan inggana. Amen ken Amen. Maikadua a libro

42

¹ Kas iti panagal-al ti ugsa iti pannakawawna iti danum ti waig, kasta ti pannakawawko kenka, O Dios. ² Mawawak para iti Dios, para iti sibibiag a Dios; kaanonto nga umayak ket sumangoak iti sangoanan ti Dios? ³ Dagiti luak ti nagbalin a taraonko iti aldaw ken rabii, kabayatan a kankanayon nga ibagbaga dagiti kabusorko kaniak, “Sadino ti ayan ti Diosmo?” ⁴ Malagipko dagitoy a banbanag kas ibuyatko ti kararuak: no kasano a nakipanak kadagiti adu a tattao ken indauloak ida iti balay ti Dios nga addaan timek ti rag-o ken dayaw, dagiti adu a mangramrambak iti fiesta. ⁵ Apay a nakadumogka, O kararuak, ken apay a madanaganka iti kaunggak? Mangnamnamaka iti Dios, ta agdayawak pay kenkuana para iti tulong ti presensiana. ⁶ O Diosko, nakadumog ti kararuak iti kaunggak, ngarud malagipka manipud iti daga

idiay Jordan, manipud kadagiti tallo a tapaw ti Bantay Hermon, ken manipud iti turod ti Mizar. ⁷ Ti kaadalman ayabanna ti sabali a kaadalman iti karasakas ti panagdissoor dagiti danummo; naglasat dagiti dalluyon ken palongmo kaniak. ⁸ Nupay kasta, bilinento ni Yahweh ti kinapudnona ti tulagna iti aldaw; addanto kaniak ti kantana iti rabii, maysa a kararag iti Dios ti biagko. ⁹ Ibagakto iti Dios, a batok, Apay a nalipatanak? Apay nga agtultuloy nga agladingitak gapu iti panangidadanes dagiti kabusor?” ¹⁰ A kas kampilan kadagiti tulangko, a tubtubngarendak dagiti kabusorko, kabayatan a kanayon nga ibagbagada kaniak, “Sadino ti ayan ti Diosmo?” ¹¹ Apay a nakadumogka, kararuak? Apay a maringgoranka iti kaunggak? Mangnamnamaka iti Dios, ta agdayawak pay kenkuana, nga isu ti tulong iti rupak ken Diosko.

43

¹ Ukomennak, O Dios, ken ipakaasim ti kalintegak kadagiti saan a nadiosan a nasion; ² Ta sika ti Dios ti pigsak; apay nga imbellengnak? Apay nga agdung-awak iti panangparigat dagiti kabusor? ³ O, ibaonmo ti silawmo ken ti kinapudnom; idalandak koma; ipandak koma iti nasantoan a turodmo ken iti tabernakulom. ⁴ Ket mapanakto iti altar ti Dios, iti Dios nga aglaplapusanan a rag-ok; ken iti arpa idaydayawkanto, O Dios, a Diosko. ⁵ Apay a nakadumogka, kararuak? Apay a maringgoranka iti kaunggak? Mangnamnamaka iti Dios; ta agdayawak pay kenkuana, nga isu ti tulong ken Diosko.

44

¹ Nangngegmi babaen kadagiti lapayagmi, O Dios, imbaga dagiti ammami kadakami dagiti trabaho nga inaramidmo kadagidi aldawda, idi un-unana nga aldaw. ² Pinapanawmo dagiti nasion babaen kadagiti imam ngem inmulam dagiti tattaomi, pinarigatmo dagiti tattao, ngem inwarasmo dagiti tattaomi iti daga. ³ Ta saanda a naala ti daga a kas sanikuada babaen iti bukodda a kampilan, wenno insalakan man ida ti bukodda a takkiag; ngem ti makannawan nga imam, ti takkiagmo, ken ti raniag ti rupam, gapu ta immanamongka kadakuada. ⁴ O Dios, Sika ti Arik; iyegmo ti balligi kenni Jacob. ⁵ Babaen kenka ipababami dagiti kabusormi; babaen iti naganmo, ibaddekminto ida, dagiti tumakder a bumusor kadakami. ⁶ Ta saanakto nga agtalek iti panak, wenno isalakannak man ti kampilanko. ⁷ Ngem insalakannakami manipud kadagiti kabusormi, ken imbabainmo dagiti manggurgura kadakami. ⁸ Iti Dios nagpannakelkami nga agmalmalem, ken agyamankami iti naganmo iti agnanayon. Selah ⁹ Ngem ita, imbelleng ken imbabainnakami, ken saankan a kumuykuyog kadagiti mannakigubatmi. ¹⁰ Inaramidmo nga agsanudkami manipud iti kabusor; ken sam-samandakami dagiti manggurgura kadakami. ¹¹ Pinagbalinnakami a kasla karnero a naisagana a taraon, ket inwarasnakami kadagiti nasion. ¹² Ilakom dagiti tattaom para iti awan; saanmo a nanayonan ti kinabaknangmo babaen ti panangaramid iti dayta. ¹³ Pinagbalinnakami a tubngar kadagiti kaarrubami, angawen ken laisendakami

dagiti adda iti aglawlawmi. ¹⁴ Inaramidnakami a pagkakatawaan dagiti nasion, a pagwingiwingan ti ulo dagiti tattao. ¹⁵ Agmalmalem nga adda iti sangoanak ti pannakaibabainko, inabbongannak ti bain iti rupak ¹⁶ gapu iti timekna a mangtubtubngar ken manglalais, gapu iti gumurgura ken ti kabusor. ¹⁷ Immay amin daytoy kadakami; nupay kasta, saandaka a nalipatan wenno sinalungasing ti tulagmo. ¹⁸ Saan a timmallikod ti pusomi; saan nga immadayo iti dalanmo dagiti addangmi. ¹⁹ Ngem nakaro ti panangburakmo kadakami iti ayan dagiti narungsot nga ayup ken inabbongannakami iti anniniwan ti patay. ²⁰ No nalipatanmi ti nagan ti Diosmi wenno ingatomi dagiti imami iti sabali a dios, ²¹ saanto kadi a sukimaten ti Dios daytoy? Ta ammona dagiti palimed ti puso. ²² Kinapudnona, agmalmalem a mapapapataykami gapu iti naganmo; Naibilangkami a kasla karnero a maparti. ²³ Agriingka, apay a matmaturogka, O Apo? Bumangonka, saannakami nga ilaksid iti agnanayon. ²⁴ Apay nga ilingedmo ti rupam ket lipattem ti panakaparparigat ken pannakaidadanesmi? ²⁵ Ta narunawkami iti katapukan; naiyasideg ti bagimi iti daga. ²⁶ Bumangonka ta tulongannakami ket subbotennakami maigapu iti kinapudnom iti tulagmo.

45

¹ Toy pusok ket agluplupias iti naimbag a bag; ibasak iti napigsa dagiti sasao nga insuratko

maipapan iti ari; toy dilak ti pangsurat iti naal-ibtak a mannurat. ² Natartarakika ngem dagiti annak ti tattao; naibukbok ti parabur iti bibigmo; isu nga ammomi a binendisionannaka ti Dios iti agnanayon. ³ Isuotmo ti kampilam iti luppom, maysa a nabileg, iti dayag ken kinatan-okmo. ⁴ Iti kinatan-okmo agsakayka a sibaballigi gapu iti kinamatalek, kinaemma, ken kinalinteg; isuron-aka ti makannawan nga imam kadagiti nakabut-buteng a banbanag. ⁵ Natadem dagiti panam, agpakleb dagiti tattao kenka; salputen dagiti panam ti puso dagiti kabusor ti ari. ⁶ Ti tronom, O Dios, ket agnanayon ken awan patinggana; ti setro iti hustisia ti setro iti pagariam. ⁷ Inayatmo ti kinalinteg ken ginuram ti kinadakes; ngarud, ti Dios a Diosmo, ket pinulotannaka iti lana ti kinaragsak a nalablaves ngem kadagiti kakad-uam. ⁸ Amin a pagan-anaymo ket agayamuom iti mirra, aloe, ken kasia; iti uneg ti marfil a palasio liwliwaennaka dagiti de-kuerdas a pagtokaran. ⁹ Dagiti babai nga annak dagiti ari ket kadua dagiti agkakadayaw a nobiam; agtaktakder iti makannawan nga imam ti reyna a nakawesan iti adda balitokna manipud iti Ofir. ¹⁰ Dumngegka, anak a babai, ipangagmo ken yallingagmo ti lapayagmo; lipattem dagiti tattao ken ti balay ti amam. ¹¹ Iti kasta a wagas, tarigagayanto ti ari ti kinapintasm; amom isuna; raemem isuna. ¹² Addanto sadiay ti anak a babai ti Tiro nga adda sagutna; dagiti nababaknang kadagiti tattao ket dumawatdanto iti pabor kenka. ¹³ Ti anak ti ari a babai nga adda iti palasio ket nakapinpintas

unay; ti pagan-anayna ket naaramid nga adda balitokna. ¹⁴ Maitulodto isuna a nakakawes iti naburdaan a bado iti ayan ti ari; dagiti birhen, ti kakaduana a sumarsaruno kenkuana, ket maiyegto kenka. ¹⁵ Sumrekdanto iti palasio ti ari; maituloddanto iti kinaragsak ken kinarag-o. ¹⁶ Iti lugar dagiti ammayo sumukatto dagiti annakmo, a pagbalinemto ida a prinsipe iti entero a daga. ¹⁷ Pagbalineкто ti naganmo a nalatak iti amin a kaputotan; iti kasta, pagyamanandakanto dagiti amin tattao iti agnanayon ken awan patinggana.

46

¹ Ti Dios iti kamang ken pigsatayo, sisasagana a tumulong iti nariribuk a tiempo. ² Saantayo ngarud nga agbuteng, uray no agbaliw ti daga, uray no aggun-gon dagiti bantay ken margaaय iti kaunggan a paset ti baybay, ³ uray no ag-daranudor ken nadawel ti danumna, ken uray agpigerger dagiti bantay gapu iti dadakkel a dalluyonna. Selah ⁴ Adda maysa a karayan, ti agay-ayus a mangparparagsak iti siudad ti Dios, ti nasantoan a disso dagiti tabernakulo ti Kangangatoan. ⁵ Adda iti tenggana ti Dios; saanto a magaraw isuna; tulunganto isuna ti Dios, ket aramidenna daytoy iti parbangon. ⁶ Nagpungtot dagiti nasion ken dagiti pagarian ket nagungon; pinigsaanna ti timekna ket narunaw ti daga. ⁷ Kaduatayo ni Yahweh a mannakabalin amin; ti Dios ni Jacob ti kamangtayo. Selah ⁸ Umaykayo, kitaenyo dagiti aramid ni Yahweh, ti panangdadaelna iti daga. ⁹ Pagsardengenna dagiti gubat iti entero a daga; tuktukkolenna

ti bai ti pana ken dagiti gayang; pupuoranna dagiti kalasag. ¹⁰ Agulemekkayo ket bigbigenyo a siak ti Dios; maitan-okakto kadagiti nasion; maitan-okakto iti rabaw ti daga. ¹¹ Kaduatayo ni Yahweh a mannakabalin amin; ti Dios ni Jacob ti kamangtayo. Selah

47

¹ Dakayo amin a tattao, ipalakkapayo dagiti imayo; ipukkawyo iti Dios ti timek ti balligi. ² Ta ni Yahweh a Kangangatoan ket nakaammak; naindaklan isuna nga Ari iti entero a daga. ³ Parukmaenna dagiti tattao iti babaentayo ken dagiti nasion iti sirok ti sakatayo. ⁴ Pinilina ti tawidentayo, ti dayaw ni Jacob nga inayatna. Selah ⁵ Nagpangato ti Dios a nabuyogan iti pukkaw, nagpangato ni Yahweh a napakuyogan iti uni ti trumpeta. ⁶ Agkantatayo kadagiti pammadayaw para iti Dios, kantaentayo dagiti pammadayaw, kantaentayo dagiti pammadayaw para iti Aritayo. Kantaentayo dagiti pammadayaw. ⁷ Ta ti Dios ti Ari iti entero a daga; kantaentayo dagiti pammadayaw nga addaan pannakaawat. ⁸ Agari ti Dios kadagiti nasion; agtugtugaw iti nasantoan a tronona. ⁹ Dagiti prinsipe iti amin a tattao ket naummongda a kadua dagiti tattao ti Dios ni Abraham; ta ti salaknib ti lubong ket kukua ti Dios; maitan-ok isuna iti kasta unay.

48

¹ Naindaklan ni Yahweh ket maikari unay a mapadayawan, idia siudad ti Diostayo iti nasantoan a bantayna. ² Napintas ti kinangatona, ti

ragsak ti entero a daga, ket ti bantay Sion, ti akin-
amianan a paset, ti siudad ti naindaklan nga Ari.
³ Impakaammo ti Dios ti bagina kadagiti pala-
siona kas maysa a pagkamangan. ⁴ Ta kitaenyo,
dagiti ari ket inummongda dagiti bagbagida;
naggigiddanda a limmabas. ⁵ Nakitada daytoy,
ket nasdaawda; naupayda, ket nagdardarda
a pimmanaw. ⁶ Panagbuteng ti nanglapped
kadakuada sadiay, sakit a kas iti marikna iti ag-
paspasikal a babai. ⁷ Babaen iti angin a naggapu
ti daya, dinadaelmo dagiti bangka a naaramid
manipud Tarsis. ⁸ Kas nangngeganmi, isu ti naki-
tami iti siudad ni Yahweh a mannakabalin amin,
iti siudad ti Diostayo; salimetmetanna daytoy iti
agnanyon. Selah ⁹ Pinanunotmi ti kinapudnom
iti tulagmo, O Dios, iti tengnga ti templom.
¹⁰ Kas iti naganmo, O Dios, kastanto met ti
pannakaidayawmo agingga kadagiti nagpating-
gaan ti daga; ti makannawan nga imam ket
napnoan kinalinteg. ¹¹ Agragsak koma ti Bantay
Sion, ken agrag-o koma dagiti annak a babbai ti
Juda gapu kadagiti nalinteg a pangngeddengmo.
¹² Likawenyo ti Bantay Sion, likmutenyo isuna;
bilangenyo dagiti torrena; ¹³ kitaenyo a naimbag
dagiti bakudna, ken kitaenyo dagiti palasiona
tapno maibagayonto daytoy iti sumaruno a ka-
putotan. ¹⁴ Ta daytoy a Dios ket isu ti Diostayo
iti agnanayon ken awan patinggana; isuna ti
mangidalanto kadaytoy agingga iti patay.

49

¹ Denggenyo daytoy, dakayo amin a tattao;
yallingayo ti lapayagy, dakayo amin nga ag-

nanaed iti lubong, ² nanumo ken natan-ok, nabaknang ken napanglaw. ³ Isaonto ti ngiwatko ti kinasirib, ken ti panangutob toy pusok ket mangiturong iti pannakawat. ⁴ Yallingagko ti lapayagko iti maysa a pangngarig; Irugik ti panggarigko bayat iti panagtukarko ti arpa. ⁵ Apay koma nga agbutengak kadagiti aldaw ti dakes, no palawlawan ti kinadakes dagiti mukodko? ⁶ Dagiti agtalek iti sanikuada ken mangipannakel iti kinaadu ti kinabaknangda-
⁷ Sigurado nga awan ti siasinoman a makabael a mangsubbot iti kabsatna a lalaki wenno agited ti bayad iti Dios para kenkuana, ⁸ Gapu ta iti pannakasubbot ti biag ti maysa a tao ket nangina, ken awan ti siasinoman a makabael a mangbayad iti inutangtayo. ⁹ Awan ti siasinoman a mabalin nga agbiag iti agnanayon tapno saan nga agrupsa ti bagina. ¹⁰ Ta makitananto ti panagrupsa. Dagiti masirib a tattao ket matay; ti maag ken ti nengneng agpada a mapukaw ken panawanda dagiti sanikuada iti dadduma. ¹¹ Iti kapanunotanda ket agnanayon dagiti pamilyada, ken dagiti lugar a pagnanaedanda agingga iti amin a kaputotanda; pinanagananda dagiti dagada sigun iti naganda. ¹² Ngem ti tao nga addaan kinabaknang ket saan nga agtalinaed a sibibiag; kasla isuna kadagiti nauyong nga ayup a mapukaw. ¹³ Daytoy a wagas iti panagbiagda, ket kinamaagda; ngem kalpasan a matayda, annamonganto dagiti tattao dagiti ibagbagada. Selah ¹⁴ Nadutokanda a kas iti maysa nga arban nga agturong idiaiy Seol, ti patayto ti pastorda,

ti nalinteg ti adda pannakabalinna a mangituray kadakuada iti bigbigat; alun-unento ti Seol dagiti bagida ket awanto ti lugar sadiay a mabalinda a pagnaedan. ¹⁵ Ngem subbotento ti Dios ti biagko manipud iti pannakabalin ti Seol; awatennakto. Selah ¹⁶ Saanka nga agbuteng no ti maysa a tao ket bumaknang, no dumakkel ti pannakabalin iti balayna; ¹⁷ ta inton matay isuna awanto iti maitugotna, ti pannakabalinna ket saananto a kadua a bumaba. ¹⁸ Indayawna ti kararuana bayat iti panagbiagna- ken raraemendaka dagiti tattao no agbiagi a para iti bagim- ¹⁹ mapanto isuna kadagiti kaputotan dagiti kapuonanna ket saandanton pulos a makita pay ti lawag. ²⁰ Ti tao nga adda kinabaknangna ngem awan pannakaawatna ket kasla la kadagiti nauyong nga ayup, nga agpukaw.

50

¹ Nagsao ni Yahweh a Dios, ti Maysa a Nabileg ken inawaganna ti daga manipud panagsingising ti init agingga iti panaglinnekna. ² Nagraniag ti Dios manipud iti Sion, a naan-anay iti kinapintasna. ³ Immay ti Diostayo ken saan isuna a nagulimek; adda gumilgil-ayab nga apuy iti sangoananna, ken kasta unay a bagio iti aglawlawna. ⁴ Immawag isuna iti langit ken iti daga tapno ukomenna dagiti tattaona: ⁵ “Ummongenyo dagiti napudno a tattaok kaniak, dagiti nagtulnog iti katulagak babaen iti sakrifisio.” ⁶ Ipablaak ti langit iti kinalintegna, ta ti Dios a mismo ti ukom. Selah ⁷ “Dakayo a tattaok, dumngegkayo ta agsaoak; Siak ti Dios

a Diosyo. ⁸ Saankayo a tubngaren kadagiti datonyo; dagiti datonyo a maipuur ket kanayon nga adda iti sangoanak. ⁹ Saanko nga alaen ti kalakian a baka manipud iti balayyo, wenno dagiti kalakian a kalding manipud kadagiti arbanmo. ¹⁰ Ta kukuak tunggal nauyong nga ayup iti kabakiran, kasta met dagiti ayup nga adda iti rinibribu a katurturudan. ¹¹ Ammok amin a billit kadagiti bantay, ken kukuak dagiti nauyong nga ayup iti katalungan. ¹² No mabisi-nak, saanko nga ibaga kadakayo; ta kukuak ti lubong, ken amin nga adda iti daytoy. ¹³ Kanek kadi ti lasag dagiti baka wenno inumek kadi ti dara dagiti kalding? ¹⁴ Isagutyoy iti Dios ti daton iti panagyaman, ken bayadanyo dagiti kariyo iti Kangangatoan. ¹⁵ Awagandak iti aldaw ti riribuk; isalakankayonto, ken itan-okdakto.” ¹⁶ Ngem iti nadangkes kinuna ti Dios, “Ania iti araramidem a mangipablaak kadagiti bilinko, nga innalam ti tulagko kadagiti ngiwatmo, ¹⁷ idinto ta kaguram ti bilin ken imbellengmo dagiti sasaok iti adayo? ¹⁸ No makitam ti maysa nga agtatakaw, umanamongka kenkuana; maki-dangdanggayka kadagiti mannakikamkamalala. ¹⁹ Intedmo ti ngiwatmo iti demonyo, ken ibalbalikas ti dilam iti makaallilaw. ²⁰ Itugtugawam ken agsasaoka maibusor iti kabsatmo a lalaki; pinerdim ti dayaw ti bukod nga anak a lalaki ni nanangmo. ²¹ Inaramidmo dagitoy a banbanag, ngem nagulimekak, ket impagarupmo a maysaak a kas kenka. Ngem, babalawenka ken iparuarko iti imatangmo amin nga inaramidmo. ²² Ita, lagipenyo daytoy dakayo a nanglipat iti Dios;

ta no saan pisangpisangenkayo iti pidapidaso, ken awanto ti siasinoman nga umay tumulong kadakayo: ²³ Siasinoman iti mangisagut ti daton ti panagyaman, mangted dayaw kaniak, ken siasinoman a sumurot iti dalanna a nalinteg, ipakitakto ti panangisalakan ti Dios”

51

¹ Kaasianak, O Dios, gapu iti kinapudnom; gapu iti kinawadwad ti kaasim, punasem dagiti nagbasolak. ² Ugasannak a naan-anay manipud iti kinadakesko ken dalusannak iti nagbasolak. ³ Ta ammok dagiti nagbasolak, ken adda a kanayon iti sangoanak ti basolko. ⁴ Nagbasolak kenka, sika laeng ti nagbasolak ken nagaramidak ti dakes iti imatangmo; hustoka tunggal agsaoka; nalinteg iti panangukommo. ⁵ Kitaem, naiyanakak iti kinadakes; sipud pay inyinawnak ti inak, nagbasolakon. ⁶ Kitaem, tarigagayam ti kinapudno iti pusok; iti pusok impakaammom kaniak ti kinasirib. ⁷ Pasin-awennak babaen iti hisopo, ket dumalusakto; ugasannak, ket napudpudawakto ngem iti niebe. ⁸ Ipangngegmo kaniak ti rag-o ken ragsak tapno agrag-oda dagiti tulang a tinukkolmo. ⁹ Ilemmengmo ti rupam manipud kadagiti basolko ken punasem amin dagiti kinadakesko. ¹⁰ Parsuaem kaniak, O Dios, ti nadalus a puso ken ikkannak iti baro ken napudno nga espiritu. ¹¹ Saannak a papanawen iti imatangmo, ken dimo ipanaw kaniak ti Espiritu Santom. ¹² Isublim kaniak ti ragsak iti panangisalakanmo, ken ikkannak iti natulnog nga espiritu. ¹³ Ket isurokto dagiti bilinmo

kadagiti managbasol, ken agsublidanto kenka. ¹⁴ Pakawanennak gapu iti nagayus a dara, O Dios iti pannakaisalakanko, ken ipukkawkonto ti rag-o ti kinalintegmo. ¹⁵ O Apo, luktam ti bibigko, ken ibalikas ti ngiwatko iti pannakaiday-dayawmo. ¹⁶ Dimo kayat dagiti daton a sacrificio, ta no kayatmo koma, isuda ti idatonko; dika met maay-ayo iti daton a maipuur. ¹⁷ Dagiti daton iti Dios ket dagiti napakumbaba nga espiritu. Sika, O Dios, ti saanto a mangumsi iti napakumbaba ken nagbabawi a puso. ¹⁸ Kaasiam ti Sion ket tulongam; bangonem manen dagiti bakud ti Jerusalem. ¹⁹ Ket maragsakankanto kadagiti daton iti kinalinteg, kadagiti daton a maipuur ken kadagiti daton a maipuur amin; kalpasanna, mangidatonto dagiti tattaomi kadagiti kalakian a baka iti rabaw ti altarmo.

52

¹ Apay a pagpanakkkelmo ti agar-aramid iti riribuk, sika a maingel a tao? Inaldaw nga umay ti kinapudno ti Dios iti tulagna. ² Pannakadadael ti panggep ti dilam a kasla iti maysa a natadem a labahas, a mangal-allilaw. ³ Ad-adda nga ay-ayatem ti dakes ngem iti naimbag ken agul-ulbodka imbes ketdi nga agsao iti kinapudno. Selah ⁴ Paga-ayatmo dagiti sao a mangalun-on kadagiti sabali, sika a manangallilaw a dila. ⁵ Dadaelennakanto ti Dios iti agnanayon; alaen-nakanto ken rabsutennaka manipud iti toldam ken parutennaka iti daga dagiti sibibiag. Selah ⁶ Makitanto met daytoy dagiti nalinteg ken ag-butengda; katawaandanto isuna ken kunaenda,

7 “Kitaenyo, daytoy ti tao a saan a ti Dios ti kamangna ngem nagtalek iti kinawadwad dagiti kinabaknangna ken pinatalgedanna ti bagina iti kinadangkesna.”⁸ Ngem no maipapan kaniak, kaslaak la iti maysa a nalangto a kayo ti olibo iti balay ti Dios; agtalekak iti kinapudno ti tulag ti Dios iti agnanayon nga awan patinggana.⁹ O Dios agyamanak kenka iti agnanayon, gapu kadagiti banbanag nga inaramidmo. Mangnamnamaak iti naganmo, ta naimbag daytoy, iti sangoanan dagiti napudno kenka.

53

¹ Kuna ti maysa a maag iti pusona, “Awan Dios.” Rinukerda ken dakes unay dagiti aramid; awan ti uray maysa nga agar-aramid iti naimbag.² Tannawagan ti Dios manipud langit dagiti annak ti tattao ta kitaenna no adda masirib a mangbirok kenkuana.³ Timallikudda amin; nagbalinda amin a narugit; awan ti uray maysa nga agar-aramid iti naimbag, awan, uray maysa.⁴ Awan kadi ti ammoda, dagidiay nga agar-aramid iti kinadakes, dagidiay a mangalunon kadagiti tattaok a kas pannanganda iti tinapay ngem saanda nga umawag iti Dios?⁵ Mabutengda unay, uray awan ti gapu nga agbutengda; ta iwarawaranto ti Dios dagiti tulang ti sianoman a dumarupto a maibusor kenka; maibabainto dagiti kasta a tattao gapu ta linaksid ida ti Dios.⁶ Aggapu koma iti Sion ti panakaisalakan ti Israel! Ket agrag-onto ni Jacob ken agragsakto ti Israel, inton isubli ti Dios dagiti tattaona manipud pannakaibaludda!

54

¹ Isalakannak, O Dios, babaen iti naganmo ket usigennak iti pannakabalinmo, ² Denggem ti kararagko, O Dios; denggem dagiti sao ti ngiwatko. ³ Ta darupendak dagiti natangsit a tattao, ken sinapul dagiti awanan asi a tattao ti biagko; saanda nga impangag ti Dios iti sangoananda. Selah ⁴ Kitaem, ti Dios ti katulongak, ti Apo ti mangsaranay kaniak. ⁵ Supapakannanto ti dakes dagiti kabusorko; babaen iti kinapudnom, dadaelem ida! ⁶ Siraragsakakto a mangipaay iti datonko kenka; agyamanakto iti naganmo, O Yahweh, ta naimbagka. ⁷ Ta inispalnak kadagiti amin a parikutko; nakitak ti balligi kadagiti kabusorko.

55

¹ Ipangagmo ti kararagko, O Dios, ken saanmo kadi nga ilemmengan ti ararawko. ² Ipangagnak ket sungbatannak; awan ti inanak kadagiti pakariribukak ³ gapu kadagiti timek dagiti kabusorko, gapu iti panangparigat dagiti nadangkes; ta riribuk ti iyegda kaniak ket kapungtotdak. ⁴ Nasaktan unay ti pusok, ken nagtupak kaniak ti alliaw ni patay. ⁵ Panagbuteng ken panagpigerger ti immay kaniak, ket linapunosnak ti buteng. ⁶ Kinunak, “O, no addaanak koma kadagiti payak a kasla iti kalapati! Ket makatayabak koma nga umadayo ken makainana. ⁷ Kitaem, ket innak iti adayo a disso; agtalinaedak idiaiy let-ang. Selah ⁸ Agdardarasak a mapan iti panglinongan manipud iti napigsa nga angin ken bagio.” ⁹ Dadaelem ida, O Apo, ket dimo

pagkikinnaawaten ida, ta makitak ti kinaranggas ken riribuk iti siudad. ¹⁰ Aldaw ken rabii, lawlawlawenda dagiti paderna; kinadakes ken riribuk ti adda iti tengngana. ¹¹ Adda ti kinadangkkes iti tengngana; saan a pumanaw kadagiti kalsadana dagiti panangidadanes ken panangallilaw. ¹² No koma kabusor ti manglalais kaniak, maibturak; uray isuna a gimmura kaniak a nagpannakel kaniak, maillemngak. ¹³ Ngem sika, ti tao a kapadpadak, ti kaduak ken nasinged a gayyemko. ¹⁴ Naaddaanta ti nasam-it a panaglinlinnangen; nagnata iti balay ti Dios agraman ti adu a tattao. ¹⁵ Kellaat koma nga umay ni patay kadakuada; maipababada koma a sibibiag iti sheol, ta kinadangkkes ti pagnanaedanda, iti mismo nga ayanda. ¹⁶ No maipapan kaniak, umawagakto iti Dios, ket isalakannakto ni Yahweh. ¹⁷ Agdayengdeng ken umasugak iti rabii, bigat ken agmatuon; ipangagna ti timekko. ¹⁸ Sitatalged nga ispalenna ti biagko manipud iti gubat a maibusor kaniak, ta adu dagiti bimmusor kaniak. Selah. ¹⁹ O Dios, a nagturay manipud iti un-unana, denggenakto ken parmekennanto ida. Saan nga agbalbaliw dagidiay a lallaki; saanda nga agbuteng iti Dios. ²⁰ Inlayat ti gayyemko dagiti imana kadagiti nakikipia kenkuana; saanna a rinaem ti katulaganda. ²¹ Nalammuyot ti ngiwatna a kas iti mantikilia ngem adda gura ti pusona; naluklukneng ngem iti lana dagiti balikasna, ngem kinapudnona, immasutda kadagiti kampilan. ²² Ikamangyo dagiti dadagsenyo kenni Yah-

weh, ket saranayenakayonto; saanna pulos nga ipalubos a magaraw ti nalinteg a tao. ²³ Ngem sika, O Dios, ipisokmonto dagiti nadangkes iti abut ti pannakadadael; dagiti mawaw iti dara ken manangallilaw a lallaki ket saanto nga agbiag iti uray kaguddua iti kaatiddog ti panagbiag dagiti dadduma, ngem no siak, agtalekak kenka.

56

¹ Maasika kaniak, O Dios, ta kayatnak nga alun-onen ti maysa a tao; agmalmalem a dar- darupen ken idaddadanesnak. ² Agmalmalem a kayatdak nga alun-onen dagiti kabusorko; ta adu dagiti natangsit a dumarup kaniak. ³ No mabutengak, agtalekak kenka. ⁴ Iti Dios, a daydayawek ti saona—agtalekak iti Dios; saanakto nga agbuteng; ania ti mabalin nga aramiden ti tao kaniak? ⁵ Agmalmalem a baliktadenda dagiti sasaok; amin a panagpanpanunotda ket maibusor kaniak para iti pakadaksan. ⁶ Agummongda, aglemmengda, ket sipsiputanda amin nga addangko, a kas iti panangurayda iti biagko. ⁷ Saanmo nga ipalubos a makalibasda nga agar-aramid iti kinadakes. Ipababam dagiti tattao iti ungetmo, O Dios. ⁸ Bilangem dagiti pannakaiyaw-awanko ken ikabilmo dagiti luluak iti boteliam; saanda aya a nailista iti bukodmo a libro? ⁹ Ket agsanudto dagiti kabusorko iti aldaw nga umawagak kenka; daytoy ti ammok, adda ti Dios kaniak. ¹⁰ Iti Dios, a daydayawek ti saona—kenni Yahweh, a daydayawek ti saona — ¹¹ Agtalekak iti Dios; saanakto nga agbuteng, ania ti mabalin nga aramidek ti tao kaniak?

¹² Adda kaniak ti pagrebbengan a mangtungpal kadagiti karik kenka, O Dios; agidatonakto iti pagyamanko kenka. ¹³ Ta inispalmo ti biagko manipud iti patay; inlisim dagiti sakak manipud iti pannakatinnag, tapno makapagnaak iti sangoanan ti Dios iti lawag ti sibibiag.

57

¹ Kaasiannak, O Dios, kaasiannak, ta agkamangak kenka agingga a malpas dagiti pakariribukak. Agtalinaedak iti sirok dagiti payakmo nga agpaay a salaknib agingga a malpas daytoy a pannakadadael. ² Umasugakto kenka O Dios a Kangatoan, iti Dios, a mangted iti amin a kasapulak. ³ Manipud langit, sungbatannak ket isalakannak, inton babalawennak ti tao nga agtarigagay a mangalun-on kaniak; Selah ipaayto ti Dios kaniak ti kinapudno iti tulagna ken ti kinamatalekna. ⁴ Kaduak dagiti leon; addaak kadagidiay nakasagana a mangalun-on kaniak. Addaak kadagiti tattao a kasla gayang ken pana dagiti ngipenda, ken natadem a kampilan dagiti dilada. ⁵ Maitan-okka, O Dios, iti tangatang; maitag-ay koma ti dayagmo iti entero a daga. ⁶ Nangipakatda iti iket nga agpaay kadagiti sakak; Nagtuokak. Nangkalida ti abut iti sangoanak. Natnagda a mismo iti tengnga daytoy! Selah ⁷ Natalged ti pusok, O Dios, natalged ti pusok; agkantaak, wen, agkantaak ti pagdaydayaw, ⁸ Agriingka, O kararuak, agriingka, saltero ken arpa; riingek ti bannawag. ⁹ Agyamanak kenka, O Apo, kadagiti

tattao; agkantaak kadagiti pagdaydayaw kenka kadagiti nasion. ¹⁰ Ta ti kinapudnom iti tulagmo ket naindaklan aggingga kadagiti langit, ken dumanon kadagiti tangatang ti kinamatalekmo. ¹¹ Maintan-okka, O Dios, iti tangatang; maitan-ok koma ti dayagmo iti entero a daga.

58

¹ Dakayo nga agtuturay, nalinteg met la iti panagsasaoyo? Dakayo a tattao, nalinteg met la ti panangukomyo? ² Saan, agar-aramidkayo iti kinadangkes iti pusoyo; agar-aramidkayo ti kinaranggas iti entero a daga babaen kadagiti im-imayo. ³ Naisinan dagiti nadangkes manipud pay iti aanakan; maiyaw-awandan apaman a maipasngayda, agsasaodan kadagiti inu-ulbod. ⁴ Ti gitada ket kasla gita ti uleg; kasla da la tuleng a kobra a napullatan dagiti lapayagda, ⁵ a saan a mangipangpangag iti timek dagiti mangkaykayaw, uray no kasano ti kinalaingda. ⁶ Pusiem dagiti ngipen kadagiti ngiwatda; O Dios; pusiem dagiti saong dagiti urbon a leon, O Yahweh. ⁷ Mapukawda koma a kas iti danum nga ages-es; inton ibiatda dagiti panada, agbalinda koma a kasla awan tiradna. ⁸ Agbalinda koma a kasla bisukol a marunaw ken agpukaw, kas iti natay a maladaga a naipasngay iti saanna pay a tiempo ket saanna man la a nakita ti lawag ti init. ⁹ Sakbay a marikna dagiti bangam ti pudot ti mapupuoran a sisiit, iyadayonanto dagitoy babaen iti alipugpog, dagiti nalangto kasta met dagiti mapupuoran a sisiit. ¹⁰ Agrag-onto dagiti nalinteg inton makitana ti panagibales ti Dios;

bugoannanto dagiti sakana iti dara dagiti nadangkes, ¹¹ tapno ibaganto dagiti lallaki, “Pudno, nga adda gunggona ti nalinteg a tao; pudno nga adda ti Dios a mangukom iti lubong.”

59

¹ Diosko, ispalennak kadagiti kabusorko, ikabilnak iti nangato nga adayo kadagiti bumusor kaniak. ² Salaknibannak kadagiti managdakdakes, ken isalakannak kadagiti lallaki a mawaw ti dara. ³ Ta kitaem, agur-urayda a mangsaneb tapno kettelenda ti biagko. Aguummong dagiti nabibileg a managdakdakes a maibusor kaniak, ngem saan a gapu iti panaglabsingko wenno basolko, O Yahweh. ⁴ Agsagsaganada a mangkamat kaniak uray no awan ti biddutko; agriingka, tulongannak ket kitaem. ⁵ Sika, O Yahweh a Dios a Mannakabalin, ti Dios ti Israel, bumangonka ket dusaem amin dagiti nasion, saanmo a kaasian dagiti nadangkes a managbasol. Selah ⁶ Agsublida iti rabii, agtataguobda a kasla aso ken likmutenda iti siudad. ⁷ Kitaem, agtabbaawda; adda kampilan kadagiti bibigda, ta kunkunaenda “Siasino ti makangngeg kadatayo?” ⁸ Ngem katawaam ida O Yahweh, tenglem dagiti amin a nasion iti pannakaumsi. ⁹ O Dios, a pigsak, ipangagkanto; sika ti nangato a torrek. ¹⁰ Isalakannakto ti Diosko babaen iti kinapudnona iti tulagna; ipakitanto ti Dios kaniak ti tartarigagayak kadagiti kabusorko. ¹¹ Saanmo ida a papatayen, ta amangan no manglipat dagiti tattaok. Warawaraem ida babaen iti pannakabalinmo ken dadaelem ida, O Apo a salaknibmi.

¹² Gapu kadagiti basol dagiti ngiwatda ken dagiti ibalikas dagiti bibigda, bay-am a matiliwda gapu iti kinapannakelda, ken kadagiti lunod ken inu-
 ulbod nga iyeb-ebkasda. ¹³ Dadaelem ida iti pungtotmo, dadaelem ida tapno mapukawda; Ipakaammom kadakuada nga agturturay ti Dios kenni Jacob ken iti amin a daga. Selah ¹⁴ Iti rabii pagsubliem ida, pagtaguobem ida a kasla aso a mangliklikmut iti siudad. ¹⁵ Agsursordanto nga agbiruk ti makan ken agpatpatnag nga agurayda no saanda a napnek. ¹⁶ Ngem agkantaakto iti maipapan iti bilegmo; ta sika ti nangato a torrek ken pagkamangak iti aldaw ti panagkapsutko. ¹⁷ Sika ti pigsak, agkantaak kadagiti pagday-dayaw; ta ti Dios ti nangato a torrek, ti Dios a napudno iti tulag.

60

¹ O Dios, impalladawnakami; binuraknakami; nakaungetka; isublinakami manen. ² Pinagkintayegmo ti daga; pinagbirrim daytoy; agasam dagiti ringngatna, ta aggingined daytoy. ³ Impakitam kadagiti tattaom dagiti nakaro a banbanag; impainummo kadakami ti arak a mangpadiwerdiwer. ⁴ Nangtedka iti bandera kadagidiay a mangdaydayaw kenka tapno maiparang daytoy gapu iti kinapudno. Selah ⁵ Tapno maispal dagidiay nga ay-ayatem, ispalennakami babaen iti makannawan nga imam ken sungbatannak. ⁶ Nagsao ti Dios iti kinasantona, “Agrao-akto; Bingayekto ti Sikem ken ibunongkonto ti tanap ti Succot. ⁷ Kukuak ti Galaad ken kukuak ti Manases; helmetko

met ti Efrain; ken setrok ti Juda. ⁸ Ti Moab ti palanggana a pagbuggoak; ipurruakkonto ti sandaliasko iti Edom; ipukkawkonto ti balligi gapu iti Filisteo. ⁹ Siasinonto ti mangipan kaniak iti natibker a siudad? Siasino ti mangidalan kaniak idiy Edom?" ¹⁰ Ngem sika, O Dios, saannakami kadi a linaksid? Saanka a kumuykuyog iti dangadang ti armadami. ¹¹ Tulongannakami kadagiti kabusormi, ta awan serserbi ti tulong ti tao. ¹² Agballigikami babaen iti tulong ti Dios; ibaddeknanto dagiti kabusormi.

61

¹ O Dios, denggem ti asugko ken ipangagmo ti kararagko. ² Umawagak kenka manipud iti pagpatingaan ti daga no madagdagsenan ti pusok; iturongnak iti bato a nangatngato ngem siak. ³ Ta sika ti salaknibko, natibker a torre manipud kadagiti kabusor. ⁴ Agnanayonto nga agtalinaedak iti tabernakulom; agkamanagak iti salukob dagiti payyakmo. Selah ⁵ Ta nangngegmo O Dios dagiti sapatak; intedmo kaniak iti tawid nga ipaaymo koma kadagidiay a mangpadayaw iti naganmo. ⁶ Paatiddogem ti biag ti ari, agbalinto a kas kapaut dagiti henerasion ti tawenna. ⁷ Agnanayonto nga agtalinaed isuna iti sangoanan ti Dios. ⁸ Agnanayonto nga agkantaak iti pagdayaw iti naganmo tapno inaldaw a maaramidko dagiti sapatak.

62

¹ Anusak nga urayen ti Dios, aggapu kenkuana ti pannakaisalakanko. ² Isuna laeng ti batok

ken pannakaisalakanko; isuna ti nangato a torrek; saanakto a magaraw a pulos. ³ Kasano kabayag ti panangdarupyo iti maysa a tao, tapno maitumbayo isuna a kasla nakairig a diding wenno marmarba nga alad? ⁴ Agdamagda kenkuana tapno laeng ibabada isuna manipud iti mararaem a saadna; pagay-ayatda iti agsao kadagiti inuulbod; bendisionanda isuna babaen kadagiti ngiwatda, ngem kadagiti pusoda, ilunlunodda isuna. Selah ⁵ Anusak nga urayen ti Dios; ta isu ti paggapuan ti namnamak. ⁶ Isuna laeng ti batok ken pannakaisalakanko; isuna ti nangato a torek; saanakto a magaraw. ⁷ Adda iti Dios ti pannakaisalakan ken dayawko; ti Dios iti bato ti pigsak ken ti kamangko. ⁸ Agtalekkayo kenkuana iti amin a tiempo, dakayo a tattao; ibagayo kenkuana ti amin a parikutyo; ti Dios ket pagkamangantayo. Selah ⁹ Pudno nga awan pategna dagiti nababa a tao, ken nauulbod dagiti nangato a tattao; nalag-an ti timbangda kadagiti timbangan; pagtitiponen a timbangan ket nalaglag-anda. ¹⁰ Saankayo nga agtalek iti panangparigat wenno panagtakaw; ken saankayo a mangnamnama iti awan serserbina a kinabaknang, ta saanda nga agbunga; saankayo nga agtalek kadagitoy. ¹¹ Saan lang a naminsan a nangngegko a sinao ti Dios daytoy: adda kenkuana ti pannakabalin. ¹² Kasta met a napudnoka, O Apo, iti tulagmo, ta subsubadam ti tunggal tao segun iti inaramidna.

63

¹ O Dios, sika iti Diosko! Sipapasnekak a

mangsapsapul kenka, kawawnaka ti kararuak, ken tarigagayannaka ti lasagko, iti namaga ken iti natikag a daga nga awan ti danumna. ² Isu a kinitaka iti santuariom tapno kitaek ti panakabalin ken dayagmo. ³ Gapu ta iti kinapudnom iti tulagmo ket nasaysayaat ngem iti biag, idaydayawnaka dagiti bibigko. ⁴ Agyamanakto kenka bayat nga agbibigak; itag-aykonto dagiti imak iti panagkararagko. ⁵ Kaslaak la nangan iti pata ken taba; idaydayawnaka iti ngiwatko nga addaan ragsak dagiti bibigko. ⁶ No panpanunotenka iti iddak ken ut-utobenka iti agpatpatnag. ⁷ Ta nagbalinka a katulongak, ken agkantaak a siraragsak iti salinong dagiti payyakmo. ⁸ Kumpetak kenka; sarsarapaennak ti makanawan nga imam. ⁹ Ngem maipababanto iti kababaan a paset ti daga dagiti agpanggep a mangdadael iti biagko. ¹⁰ Maipaimadanto iti pannakabalin ti kampilan, ken agbalindanto a taraon dagiti narungsot nga aso. ¹¹ Ngem agrago ti ari gapu iti inaramid ti Dios; ipannakkello isuna dagiti amin nga agkarkari kenkuana, ngem mapasardeng dagiti ngiwat dagiti agul-ulbod.

64

¹ O Dios, denggem ti timekko, denggem daytoy ararawko; annadam daytoy biagko iti panagbutengko kadagiti kabusorko. ² Ilimmengnak iti nalimed a panagplano dagiti managdakdakes, manipud iti ringgor dagiti managbasol. ³ Pinatademda dagiti dilada a kasla kampilan; dagiti napapait a sasaoda, kasla pana nga imbiatda ⁴ tapno mapanada ti awan basbasolna

manipud iti nalimed a lugar; kellaat a panaenda isuna ket awan pagbutnganda. ⁵ Allukoyenda dagiti babbagida iti dakes a panggep; agtutulagda iti nalimed tapno mangisagana kadagiti palab-og; kunada, “Siasino ngay ti makakita kadatayo?” ⁶ Agaramidda kadagiti dakes a panggep; “Nalpastayon,” kunada, “ti naannad a plano.” Nauneg ti kaunggan a panunot ken puso ti tao. ⁷ Ngem panaen ida ti Dios; ket kellaat a masugatanda babaen kadagiti panana. ⁸ Maitibkoldanto, agsipud ta maibusor kadakuada dagiti dilada; agwingiwingto amin dagiti makakita kadakuada. ⁹ Agbutengto dagiti amin a tattao ket ipadamagdanto dagiti inaramid ti Dios. Sisisiribdanto a mangpanunot iti inaramidna. ¹⁰ Agragsakto dagiti nalinteg gapu iti inaramid ni Yahweh ken agkamangdanto kenkuana; amin dagiti naimbag, ipannakkeldanto isuna.

65

¹ Kenka, O Dios iti Sion, agur-uray dagiti pammadayawmi kenka; ituloymi nga aramiden dagiti sapatami kenka. ² Sika a dum-dumngeg iti kararag, umayto kenka amin a lasag. ³ A kasla ab-abakennakami dagiti basbasolmi; maipanggep met kadagiti panaglabsingmi, pakawanemto dagitoy. ⁴ Nagasat ti tao a pinilim nga iyasideg kenka tapno agtalinaed iti santuarion. Mapnekkaminto iti kinaimbag ti balaymo, ti nasantoan a templom. ⁵ Sililinteg a sungbatannakami babaen iti panagaramidmo kadagiti nakaskasdaaw, Dios iti pannakaisalakanmi;

sika a pagtalkan ti amin a suli ti daga ken dagiti adda iti ballasiw ti taaw. ⁶ Ta sika iti nangpatibker kadagiti banbantay, sika a nabarikesan iti kinapigsa. ⁷ Sika ti mangpapaulimek ti daranudor ti taaw, ti daranudor dagiti dalluyon, ken dagiti panagringgor dagiti tattao. ⁸ Dagiti agnanaed kadagiti nasulinek a paset ti daga ket mabuteng iti pammaneknek dagiti aramidmo; pagragsakem ti laud ken ti daya. ⁹ Umaymo tultulongan ti lubong; sibsibugam daytoy; kasta unay ti panangpabaknangmo iti daytoy; napno iti danum iti karayan ti Dios; ipapaaymo iti apit idi insaganam ti lubong. ¹⁰ Sibsibugam a sibubuslon dagiti talon a naarado; isubsublim dagiti nangungap a ringringngat; palpaluknengem dagitoy babaen iti arbis; benbendisionam dagiti katubtubo a mula dagitoy. ¹¹ Kinoronaam ti tawen iti kinaimbagmo; iti sadinoman a papanam, adu iti napipintas nga apit. ¹² Nagtinnag daytoy iti pagpaspastoran iti let-ang, ken nabarekesan dagiti turturod iti rag-sak. ¹³ Nakawesan dagiti pagpaspastoran kadagiti arban; namulaan met dagiti tanap kadagiti trigo; agpukpukkawda gapu iti ragsak, ken agkankantada.

66

¹ Ipukkawyo iti panagdaydayawyo iti Dios, iti entero a daga; ² Ikantayo iti dayag ti naganna; pagbalinenyo a nadayag ti pammadayaw kenkuana. ³ Ibagayo iti Dios, “Anian a nakakaskasdaaw dagiti aramidmo! Babaen iti nabileg a pannakabalinmo, agtulnog kenka dagiti kabusormo. ⁴ Idaydayaw ken kantaandaka

ti entero a daga; agkantada iti pagdaydayaw iti naganmo.” Selah ⁵ Umayyo kitaen dagiti aramid ti Dios; nakakaskasdaaw iti inaramidna kadagiti annak ti tao. ⁶ Pinagbalinna a namaga a daga iti baybay; pinagnada a binalasiw ti karayan; nagrag-otayo sadiay kenkuana. ⁷ Agturturay isuna iti agnanayon babaen iti panakabalinna; mat-matmatanna dagiti nasion; saan a palubosan nga itag-ay dagiti kabusor dagiti bagbagida. Selah ⁸ Dayawenyo ti Dios, dakayo a tattao, ipangngegyo kadagiti tattao ti panagdayawyo kenkuana. ⁹ Inaywanannatayo tapno agtalinaedtayo a sibibiag, ken saanna nga itulok a maikaglis dagiti sakatayo. ¹⁰ Ta sika, O Dios, sinuotnakami; sinuotnakami a kas iti pirak. ¹¹ Impalubosmo a masiloankami; inikkam iti nakaro a dadagsen dagiti siketmi. ¹² Impalubosmo nga ibadde-baddekdakami dagiti tattao; limmasatkami kadagiti apuy ken danum, ngem impannakami iti nalawa a lugar. ¹³ Umayak iti balaymo nga addaan iti daton a maipuur; bayadak dagiti sapatak kenka ¹⁴ nga inkari dagiti bibigko ken inbalikas ti ngiwatko idi tiempo ti pannakariribukko. ¹⁵ Idatagko kenka dagiti maipuur a daton a nalulukmeg nga ayup ken kadagiti nabanglo nga ayamuom dagiti kalakian a karnero; Agidatonak kadagiti bulog a baka ken kalding. Selah ¹⁶ Umayyo denggen, dakayo amin a managbuteng iti Dios, ken ipablaakko ti inaramidna iti kararuak. ¹⁷ Nagsangitak kenkuana, ken indaydayaw iti dilak isuna. ¹⁸ No saanko nga inkankano dagiti basolko, saannak koma a dinengneg ti Apo.

19 Ngem pudno a nangngeg ti Dios, ken impan-gagna ti timek ti kararagko. 20 Idaydayawko ti Dios, a saan a timmallikod iti kararagko wenno iti kinapudnona iti tulagna kaniak.

67

1 Kaassian ken bendissionannatayo koma iti Dios ken pagraniagenna ti rupana kadatayo Selah 2 tapno maipakaammo koma dagiti wagasmo iti rabaw ti daga, ti panangisalamanmo kadagiti amin a nasion. 3 Idaydayawdaka koma, O Dios; idaydayawdaka koma dagiti amin a tattao. 4 O, agragsak ken agkanta koma sirarag-o dagiti nasion, ta ukomemto dagiti tattao iti patas ken iturayam dagiti nasion iti rabaw ti daga. Selah 5 Idaydayawdaka koma, O Dios; idaydayawdaka koma dagiti amin a tattao. 6 Pinataud ti daga ti apitna ken binendissionannatayo iti Dios. 7 Benendissionannatayo ti Dios, ken idaydayaw isuna ti amin a suli ti daga.

68

1 Tumakder koma ti Dios; mawarawara koma dagiti kabusorna; agtalaw koma iti sangoananna dagiti gumurgura kenkuana. 2 Kas maipanaw nga asok, isu a papanawem ngarud ida; kas pannakalunag ti allid iti asideg ti apuy, mapukaw koma dagiti nadangkes iti imatang ti Dios. 3 Ngem agragsak koma dagiti nalinteg; agragsakda koma iti sangoanan ti Dios; agrag-o ken agragsakda koma. 4 Kantaanyo ti Dios, ikantayo dagiti panagdayaw iti naganna; mangaramidkayo iti dalan kadagiti tanap ti Karayan

Jordan a pagnaanna; Yahweh ti naganna; agrag-okayo iti sangoananna. ⁵ Ti ama dagiti awan amana, ukom dagiti balo, ket ti Dios idiaiy nasantoan a lugar a pagnanaedanna. ⁶ Ikkan ti Dios iti pamilia dagiti tattao nga agmaymaysa; wayawayaanna dagiti balud a mabuyogan iti panagkankanta; ngem agnaed dagiti nasukir iti natikag a daga. ⁷ O Dios, idi nagnaka iti sangoanan dagiti tattao, idi nagnaka idiaiy let-ang, Selah ⁸ Nadayeg ti daga; nangitennag met dagiti langit iti tudo iti panagparang ti Dios, iti panagparang ti Dios idi immay isuna idiaiy Sinai, iti panagparang ti Dios, ti Dios ti Israel. ⁹ Sika, O Dios, pinagtudom iti kasta unay; pinapigsam dagiti tawidmo idi agkapsut daytoy. ¹⁰ Nagnaed dagiti tattao ditoy; Sika, O Dios, intedmo kadagiti nakurapay ti agtaud iti kinaimbagmo. ¹¹ Nangted ti Apo kadagiti annuroten, ken dagiti nangipablaak kadagitoy ket adu nga armada. ¹² - ¹³ Nagtalaw dagiti ari dagiti armada, ken biningayda dagiti bab-bai nga agtagibalay dagiti nasamsam: dagiti sinan kalapati a nakalupkohan iti pirak nga addaan kadagiti payyak a duyaw a balitok. Idi nagtalinaed ti sumagmamano kadakayo kadagiti pagianan dagiti karnero, apay nga inaramidyo daytoy? ¹⁴ Winarawara ti Mannakabalin amin dagiti ari sadiay, daytoy ket kasla idi nagtudo iti niebe idiaiy Bantay Salmon. ¹⁵ Ti dakkel a bantay ket ti turod a pagilian ti Basan; ¹⁶ Apay a kumitkitaka a kasla umap-apalka, sika a nangato a turod a pagilian, idiaiy bantay a tartarigagayan

ti Dios a pagnaedanna? Pudno a pagnaedanto dayta ti Dios iti agnanayon. ¹⁷ Dua pulo a ribo dagiti karwahe ti Dios, rinibu ribo; adda kadakuada ti Apo idiaiy nasantoan a disso, a kas idiaiy Sinai. ¹⁸ Nagpangatoka; indauloam a makapanaw dagiti balud; nakaawatka kadagiti sagut kadagiti tattao, uray pay dagiti bimmusor kenka, tapno sika, O Yahweh a Dios, mabalinmo ti agnaed idiaiy. ¹⁹ Madaydayaw ti Dios, nga inaldaw a mangaw-awit kadagiti dadagsentayo, ti Dios nga isu ti mangisalakantayo. Selah ²⁰ Ti Diostayo ket Dios a mangisalsalakan; ni Yahweh nga Apo ti makaispal kadatayo manipud iti patay. ²¹ Ngem kabilen ti Dios dagiti ulo dagiti kabusorna, kadagiti nabuok nga ulo dagiti magmagna a maibusor kenkuana. ²² Kinuna ti Apo, “Isublikto dagiti kabusorko manipud Basan; isublikto ida manipud iti kaadalman a paset ti baybay ²³ tapno marumekmo dagiti kabusormo, a maisawsaw dagiti sakam iti dara, ket tapno mabingayan dagiti dila dagiti asom manipud kadagiti kabusormo.” ²⁴ Nakitada dagiti parada ti balligim, O Dios, dagiti parada ti balligi ti Diosko, ti Arik, idiaiy nasantoan a lugar. ²⁵ Immuna dagiti kumakanta, simmaruno dagiti agtuktukar, iti tengngada ket dagiti babbalasang nga agtuktukar kadagiti pandereta. ²⁶ Idaydayawyo ti Dios iti panaguummongyo; idaydayawyo ni Yahweh, dakayo a pudno a kaputotan ti Israel. ²⁷ Sadiay ti umuna ket ni Benjamin, ti kabassitan a tribo, sumaruno dagiti mangidadaulo iti Juda ken dagiti rineprep a tattaoda, ken dagiti mangidadaulo

iti Zebulun ken dagiti mangidadaulo iti Naphtali. ²⁸ Ti Diosmo, O Israel, ti nangikeddeng iti pigsam; ipakitam kadakami ti pannakabalinmo, O Dios, kas iti panangipakaammom kadagiti napalabas a tiempo. ²⁹ Ipakaammom ti pannakabalinmo kadakami manipud iti templom idiyay Jerusalem, a pangiyegan dagiti ari kenka kadagiti sagut. ³⁰ Agpukkawkayo iti paggugubatan a maibusor kadagiti narungsot nga ayup kadagiti karunoan, a maibusor kadagiti tattao, dagita rineprep a toro ken dagiti urbon a baka. Pabainam da ken ibagam nga ikkandaka kadagiti sagut; warawaraem dagiti tattao a naayat a makigubat. ³¹ Rumuar dagiti prinsipe manipud iti Egipto; agdardarasto ti Etiopia a mangiyawat kadagiti imana iti Dios. ³² Agkantakayo iti Dios, dakayo a pagarian ti daga; Selah Agkantakayo kadagiti panagdayaw kenni Yahweh. ³³ Kenkuana nga agdaldaliasat iti tangatang babaeng iti karwahena, nga addan manipud idi umuna a tiempo; kitaenyo, pigpigsanna ti timekna nga addaan iti pannakabalin. ³⁴ Itaklino ti pigsayo iti Dios; ti kinadayagna ket adda iti entero nga Israel, ken ti pigsana ket adda kadagiti tangatang. ³⁵ O Dios, nakabutbutengka iti nasantoan dissom; ti Dios ti Israel—mangmangted isuna iti pigsam ken pannakabalin kadagiti tattaona. Madawdayaw ti Dios.

69

¹ Isalakannak, O Dios; ta dandaniakon a malmes. ² Lumnedak iti nauneg a gayung-gayong, nga awan ti natangken a pagbatayak;

dimtengah iti nauneg a danum, ket linipusnak iti layus. ³ Nakapsutakon gapu iti panagsangsan-gitko; namagaanen ti karabukobko; naapgesen dagiti matak bayat ti panangur-urayko iti Diosko. ⁴ Dagiti manggurgura kaniak nga awan gapuna ket ad-adu pay ngem dagiti buok iti ulok; nagbibileg dagiti kabusorko a mangpap-atay kaniak; ti diak tinakaw, masapul nga isublik. ⁵ O Dios, ammom ti kinamaagko, ken saan a mailenged kenka dagiti basbasolko. ⁶ Saan koma a siak ti gapuna a maibabain dagiti agur-uray kenka, O Apo a Yahweh a Mannakabalin-amin; saan koma a siak ti gapuna a malalais dagiti mangsapsapul kenka, O Dios ti Israel. ⁷ Inan-anusak ti panakaum-umsik para iti pagimbagam; nakalluban ti rupak iti pannakaibabain. ⁸ Nagbalinak a sangaili kadagiti kakabsatko, gangannaet kadagiti annak ti inak. ⁹ Ta inalun-onnak ti kinaregget iti balaymo, ken nagdissuor kaniak dagiti panangum-umsi dagiti mangum-umsi kenka. ¹⁰ Idi nagsangitak ken saanak a nangan, inumsidak. ¹¹ Idi nagkawesak iti nakirsang a lupot, kinatkatawaandak. ¹² Pagsasaritaandak dagiti agtugtugaw iti ruangan ti siudad; maysaak a kanta dagiti mammartek. ¹³ Ngem no maipanapan kaniak, maipaay kenka ti kararagko, O Yahweh, iti tiempo nga awatem, sungbatannak iti kinapudno ti panangisalakanmo. ¹⁴ Iyaonnak manipud iti gayung-gayong ken saanmo nga itulok a lumnedak; maipanawak koma kadagiti manggurgura kaniak ken maispalak manipud iti nauneg a danum. ¹⁵ Saanmo koma nga itulok a

ringbawannak ti layus ti danum, wenno itulok nga alun-onennak ti taaw. Saanmo koma nga itulok a kanennak iti yuyeng. ¹⁶ Sungbatannak, O Yahweh, ta naimbag ti kinapudnom iti tulagmo; gapu ta nawadwad ti asim kaniak, taliawennak. ¹⁷ Saanmo nga ilemmeng ti rupam manipud iti adipenmo, ta matutuokanak; dagus a sungbatannak. ¹⁸ Umasidegka kaniak ket subbotennak. Gapu kadagiti kabusorko, sakaennak. ¹⁹ Ammom ti pannakaum-umsik, ti pannakaibabainko, ken ti pannakalalaisko, adda amin iti sangoanam dagiti kabusorko. ²⁰ Gapu iti panangum-umsi, naburak toy pusok; napnoanak iti kinadagsen; nangsapulak iti siasinoman a mangngaasi, ngem awan nasapulak; nangsapulak kadagiti mangliwliwa, ngem awan nasapulak. ²¹ Inikkandak iti sabidong a para iti taraonko; iti pannakawawko, inikkandak iti suka nga inumek. ²² Agbalin koma a silo ti lamisaan iti sangoananda; inton ipagarupda a natalgedda, agbalin koma daytoy a palab-og. ²³ Mapasipnget koma dagiti matada, tapno saanda a makakita; ken kanayon a pagpigergerem dagiti lumlumoda. ²⁴ Idissuormo ti pungtotmo kadakuada, ken kamakamen koma ida ti kinaranggas ti ungetmo. ²⁵ Mabaybay-an koma ti lugarda; awan koma ti agnaed kadagiti toldada. ²⁶ Ta pinarigatda ti tao a dinunormo; sinarsaritada kadagiti dadduma ti maipanggep iti ut-ot dagiti sinugatam. ²⁷ Akusaram ida kadagiti adu a basbasolda; saanmo nga itulok nga umayda iti nalinteg a balligim. ²⁸ Mapunasda koma iti libro ti biag ken saanda a maisurat

a kadua dagiti nalilinteg. ²⁹ Ngem nakurapay ken matutuokak; O Dios, itag-aynak koma ti pannangisalahanmo. ³⁰ Idaydayawko ti nagan ti Dios babaen iti kanta ken itag-ayko isuna babaen iti panagyaman. ³¹ Ad-adda pay a mangay-ayo kenni Yahweh ngem iti maysa a baka wenno toro nga addaan kadagiti sara ken napisi a kuko. ³² Nakita daytoy dagiti naemma ket naragsakanda; dakayo a mangsapapul iti Dios, itulokyo nga agbiag dagiti pu-soyo. ³³ Ta dengdenggen ni Yahweh dagiti agkasapulan ken saanna a tallikudan dagiti baludna. ³⁴ Idaydayaw koma isuna ti langit ken daga, dagiti baybay ken amin nga aggargaraw kadakuada. ³⁵ Ta isalakanto ti Dios ti Sion ken bangonennanto dagiti siudad ti Juda; agnaedto sadiay dagiti tattao ken tagikuaendanto daytoy a kas sanikuada. ³⁶ Tawidento daytoy dagiti kaputotan dagiti adipenna; ken agnaedto sadiay dagiti mangay-ayat iti naganna.

70

¹ Isalakannak, O Dios! Umayka a dagus O Yahweh ket tulongannak. ² Mapabainan ken maikuspil koma dagiti mangpadpadas a mangpatay kaniak; maupay ken maibabain koma dagiti agragrag-sak iti panagtuokko. ³ Maupayda koma gapu iti bairinda, dagiti mangibagbaga iti “Aha, aha.” ⁴ Agrag-o ken maragsakan koma dagiti mangsapapul kenka; kanayon koma nga ibaga dagiti mangay-ayat iti panangisalahanmo a, “Maidaydayaw koma ti Dios.” ⁵ Ngem nakurapay ken agkasapulanak; darasem ti umay kaniak,

O Dios; sika ti katulongak ken is-ispalennak. O Yahweh, saanmo nga itantan.

71

¹ Kenka O Yahweh, agkamangak; saanmo koma nga ipalubos a mapabpabainanak. ² Ispalennak ken pagbalinennak a natalged iti kinalintegmo; iyalingagmo ta lapayagmo kaniak ken isalakannak. ³ Agbalinka kadi a kasla maysa a dakkell a bato nga agpaay a kamangko a kankanayon a mabalin papanak; nagitedka iti bilin a mangisalakan kaniak, ta sika ti kamang ken salinongko. ⁴ Ispalennak, O Diosko, manipud iti ima dagiti nadangkes, manipud iti ima dagiti saan a nalinteg ken dagiti naranggas a tao. ⁵ Ta sika ti namnamak, O Apo Yahweh. Nagtaltalekak kenka sipud pay ti kinaubingko. ⁶ Babaen kenka, nasarsaranayak manipud iti tian ti inak; sika ti nangiruar kaniak manipud iti tian ti inak; ti panangidayawko ket kanayonto a maipanggep kenka. ⁷ Maysaak a pagtuladan kadagiti adu a tattao; sika ti natibker a kamangko. ⁸ Mapnonto ti ngiwatko iti panangidaydayaw kenka ken iti panangitan-ok kenka iti agmalmalem. ⁹ Saannak nga ibelleng iti panawen ti kinalakayko; saannak a baybay-an inton agkapuyakon. ¹⁰ Ta pagsasaritaandak dagiti kabusorko; sangsangkamaysa nga agplanplano dagiti mangsisiim iti biagko. ¹¹ Kunkunada, “Binaybay-an isunan ti Dios; darupen ken alaentayo isuna, ta awan ti mangisalakan kenkuana.” ¹² O Dios, saanka koma nga umadayo kaniak; O Diosko, darasem ti mangtulong

kaniak. ¹³ Maibabain ken maibusa koma, dagiti agpapanggep iti biagko; magaburanda koma iti pannakababalaw ken pannakaibaba, dagiti mangsapsapul iti pakasaktak. ¹⁴ Ngem kanayonak latta a mangnamnama kenka ken ad-addanto a dayawenka. ¹⁵ Agmalmalem nga ibaganto ti ngiwatko ti maipanggep iti kinalintegmo ken ti panangisalakanmo, uray pay saanko a maawatan daytoy. ¹⁶ Mapanak kadakuada nga addaan kadagiti nabibileg nga aramid ni Yahweh nga Apo; saritaekto ti kinalintegmo, ti laeng kinalintegmo. ¹⁷ O Dios, insuronak manipud kinaagtutubok; uray ita, iwarwaragawagko dagiti nakakaskasdaaw nga aramidmo. ¹⁸ Kinapudnona, uray inton lakayak ken purawton ti buokko, O Dios, saannak a baybay-an, bayat iti panangiarwaragawagko iti kinabilegmo iti sumaruno a henerasion, ti pannakabalinmo iti amin nga umay. ¹⁹ Ti pay kinalintegmo O Dios, ket nangato unay; sika a nagaramid kadagiti naindaklan a banbanag, O Dios, siasino ti kas kenka? ²⁰ Sika a nangipakpakita kadakami iti adu a nakaro a pakariribukan ti mangpapiaksa manen kadakami ken mangiyaon manen kadakami manipud iti kaunggan a paset ti daga. ²¹ Ad-adda pay a kinatan-ok ti ipaaymo kaniak; tumaliawka manen ket liwliwaennak. ²² Babaen iti arpa, pagyamanak ti kinamatalekmo, O Diosko; kantaanka iti kankanta a pagdaydayaw a mabuyogan iti arpa, O Santo ti Israel. ²³ Agpukkaw toy bibigko gapu iti rag-o inton agkantaak iti kankanta a pagdaydayaw kenka—

uray siak a sinubbotmo. ²⁴ Agmalmalem met nga isao daytoy dilak ti maipanggep iti kinalintegmo; ta naibabain ken natikawda, dagiti nangsapul iti pannakapasakitko.

72

¹ Itedmo iti ari dagiti nalinteg a bilbilinmo, O Dios, ti kinalintegmo iti lalaki nga anak ti ari. ² Ukomenna koma dagiti tattaom babaen iti kinalinteg ken dagiti nakurapay a tattaom babaen iti hustisia. ³ Mangipaay koma dagiti banbantay iti kapia kadagiti tattao; mangipaay koma iti kinalinteg dagiti turturod. ⁴ Ukommenna koma ti nakurapay kadagiti tattao; isalakanna koma dagiti annak dagiti agkasapulan ken rumekenna dagiti mangidaddadanes. ⁵ Itan-okdaka koma bayat a sumingsingising ti init, ken inggana nga adda ti bulan iti amin a henerasion. ⁶ Bumaba koma isuna a kasla tudo iti naparaspas a ruot, kas iti arbis a mangsibog iti daga. ⁷ Pumaut koma dagiti nalinteg kadagiti al-aldawna, ken maadda koma ti aglaplapusanan a talna agingga nga awanen ti bulan. ⁸ Maaddaan koma isuna iti turay kadagiti baybay, ken manipud iti Karayan agingga kadagiti nagpatinggaan ti daga. ⁹ Agrukbab koma iti sangoananna dagiti agnanaed kadagiti let-ang; dilpatan koma dagiti kabusorna ti tapok. ¹⁰ Agbayad koma iti buis dagiti ari iti Tarsis ken dagiti adda kadagiti isla; mangidaton koma kadagiti sagsagut dagiti arari iti Sheba ken Seba. ¹¹ Kinpudnona, agparintumeng koma iti sangoananna dagiti amin nga ari; agserbi koma kenkuana dagiti amin a

nasion. ¹² Ta tultulonganna ti agkasapulan a tao nga umas-asug kenkuana ken ti nakurapay a tao nga awanan iti katulongan. ¹³ Naasi isuna kadagiti nakurapay ken agkasapulan, ken isalsalakanna ti biag dagiti agkasapulan a tattao. ¹⁴ Subsubbotenna dagiti biagda manipud iti pannakaidadanes ken kinaranggas, ken napatteg ti darada iti imatangna. ¹⁵ Agbiag koma ti ari! Maited koma kenkuana ti balitok iti Sheba. Kankanayon koma nga ikarkararan dagiti tattao isuna; bendissionan koma isuna ti Dios iti agmalmalem. ¹⁶ Adda koma ti aglaplapusanan nga apit iti daga kadagiti kabanbantayan; agpallayug koma iti angin dagiti mulada a kas kadagiti kaykayo idia Lebanon, ken umado koma dagiti tattao kadagiti ciudad kas kadagiti ruot iti daga. ¹⁷ Agnanayon koma ti nagan ti ari; agtultuloy koma ti naganna a kas iti init; mabendissionan koma kenkuana dagiti tattao; awagan koma isuna dagiti nasion a madaydayaw. ¹⁸ Maidaydayaw koma ni Yahweh a Dios, ti Dios ti Israel, nga isu laeng ti agar-aramid kadagiti nakakaskasdaaw a banbanag. ¹⁹ Maidaydayaw koma ti naindaklan a naganna iti agnanayon, ken mapno koma ti entero a lubong iti dayagna. Amen ken Amen. ²⁰ Nalpasen dagiti kararag ni David nga anak ni Jesse. Maikatlo a Libro

73

¹ Pudno unay a naimbag ti Dios iti Israel, kadagiti addaan iti nasin-aw a puso. ² Ngem no maipapan kaniak, ngan-nganin naikaglis ti sakak; ngan-nganiak a naitibkol ³ gapu

ta naapalak kadagiti napalangguad idi naki-tak ti kinarang-ay dagiti nadangkes. ⁴ Ta awan ti sinagabada nga ut-ot agingga iti ipap-atayda, ngem napigsa ken napakanda iti usto. ⁵ Nawayada kadagiti dadagsen dagiti dadduma a tao; saanda a naburiburoran a kas kadagiti dadduma a tattao. ⁶ Ar-arkusan ida ti kinapalangguad a kas iti kuintas nga adda iti tenggedda; kawkawesan ida ti kinaranggas a kas kagay. ⁷ Manipud iti kasta a kinabulsek, rummuar ti basol; sumalpot ti dakes a kapanunotan kadagiti pusoda. ⁸ Pagang-angawanda ti mangibagbaga iti agkakadakes a banbanag; sipapalangguad nga agpangpangtada iti kinaranggas. ⁹ Agsasaoda iti maibusor kadagiti langit, ken agdakdakiwas dagiti dilada iti entero a daga. ¹⁰ Mapan ngarud kadakuada dagiti tattao ti Dios ket dumngegda kadagiti sasaoda. ¹¹ Kunada, “Kasano koma nga ammo ti Dios? Ammo kadi ti Dios ti mapaspasamak?” ¹² Kitaem: nadangkes dagitoy a tattao; kanayon nga awan pakaburiburanda, ken pabaknangda a pabaknang. ¹³ Pudno a sinal-salluadak ti pusok iti awan kaes-eskanna ken binugbugoak dagiti imak iti kinaawan-ammo. ¹⁴ Ta iti agmalem, nagsagsagabaak ken iti binigat, mapalpalintegak. ¹⁵ No naibagak nga, “Ibagak dagitoy a banbanag,” ket mabalina a ginulibak daytoy a henerasion dagiti annakmo. ¹⁶ Nupay pinadaskon nga awaten dagitoy a banbanag, nagbalin a narigat unay daytoy para kaniak. ¹⁷ Ket simrekak ngarud iti santuario ti Dios, sakonto naawatan ti nagbanaganda. ¹⁸ Sigurado

nga ikabilmo ida kadagiti nagalis a disso; ipanmo ida iti pannakadadael. ¹⁹ Anian ti panagbalinda a let-ang iti apagdarikmat! Dumtengda iti kanibusanan ken naggibusda iti kasta unay a buteng. ²⁰ Kasda la tagtagainep kalpasan nga agriing ti maysa a tao; O Apo, inton bumangonka, awanto koma ti malagipmo kadagidiay a tagtagainep. ²¹ Ta nagladingit ti pusok, ken nasugatanak iti kasta unay. ²² Awan am-ammok ken kurangak iti pannakaammo; kaslaak ayup nga awan ti riknana iti sangoanam. ²³ Nupay kasta, kankanayon a kaduaka; iggemmo ti makannawan nga imak. ²⁴ Tarabayennak babaen kadagiti balakadmo ket kalpasanna, awatennak iti gloriam. ²⁵ Adda aya masarakak sadi langit a kas kenka? Awan siasinoman ditoy daga a tarigagayko no di ket sika. ²⁶ Kumapsot ti lasag ken pusok, ngem ti Dios ti pigsa ti pusok iti agnanayon. ²⁷ Mapukawto dagidiay adayo kenka; dadaelemto amin dagiti saan a napudno kenka. ²⁸ Ngem no maipapan kaniak, ti laeng masapul nga aramidek ket ti umasideg iti Dios. Pinagbalinko a kamangko ni Yahweh nga Apo. Iwaragawagko dagiti amin nga aramidmo.

74

¹ Apay nga agnanayon nga inlaksidnakami, O Dios? Apay a gumil-ayab ti pungtotmo maibusor iti karnero iti pagpaspasturam? ² Lagipem dagiti tattaom, a pinilim idi un-unana a tiempo, a sinubbotmo nga agbalin a tawidmo, ken ti Bantay Sion a pagnanaedam. ³ Umaymo kitaen dagiti naan-anay a nadadael, amin a panangpirdi

nga inaramid dagiti kabusor iti nasantoan a disso. ⁴ Nagriyaw dagiti kabusormo iti tengnga ti pinilim a lugar; inkabilda dagiti banderada a pakigubat. ⁵ Arigda la dagiti agpukpukan iti kayo iti kabakiran. ⁶ Minaso ken binurakda dagiti amin nakitikitan; binurakda dagitoy babaen kadagiti wasay ken maso. ⁷ Pinuoranda ti templom, tinulawanda ti pagnanaedam, renebada daytoy. ⁸ Kinunada iti puspusoda, “Dadaelentayo amin dagitoy.” Pinuoranda amin a kukuam a disso a paguummongan iti dayta a lugar. ⁹ Awanen ti makitami a nakaskasdaaw a pagilasinan manipud iti Dios; awanen iti profeta, ken awanen ti makaammo kadakami no kaano nga agpatingga daytoy. ¹⁰ Kasano kapaut, O Dios, ti pananglalais ti kabusor kenka? Agnanayonto kadi a tabtabbaawan dagiti kabusor ti naganmo? ¹¹ Apay a gawgawidam ti imam, ti makannawan nga imam? Iruarmo ti makannawan nga imam manipud iti pagan-anaymo ket dadaelem ida. ¹² Nupay kasta, ti Dios isun ti arik sipu pay idi un-unana, a mangiyeg ti pannakaisalakan iti daga. ¹³ Babaen iti bilegmo, ginuduam ti baybay, binurakmo dagiti ulo dagiti nakabutbuteng nga ayup ti baybay, nga adda iti uneg ti danum. ¹⁴ Rinumekmo dagiti ulo ti leviatan; impakanmo isuna kadagiti agnanaed iti let-ang. ¹⁵ Linukatam dagiti ubbog ken dagiti waig; pinagmagam dagiti agay-ayus a karayan. ¹⁶ Kukuam ti aldaw, ken kukuam pay ti rabii; inkabilmo ti init ken bulan iti umiso a pagiananda. ¹⁷ Inkabilmo dagiti beddeng ti daga; inaramidmo ti tiempo ti pudot ken lam-ek. ¹⁸ Lagipem no kasano

iti panangisawang ti kabusor iti makapasakit a sasao kenka, O Yahweh, ken tinabbaawan dagiti maag a tao iti naganmo. ¹⁹ Saanmo nga iyawat ti biag ti kalapatim iti atap nga ayup. Ti biag dagiti tattaom a naidadanes, saanmo a liplipatan iti agnanayon. ²⁰ Lagipem ti tulagmo, ta dagiti nasipnget a rehion iti daga ket napnoan kadagiti lugar ti kinaranggas. ²¹ Saanmo nga ipalubos a maibabain dagiti naidadanes; idaydayaw koma dagiti nakurapay ken naidadanes ti naganmo. ²² Tumakderka, O Dios; ikalintegam ti dayawmo; lagipem ti agmalmalem a pananglalais dagiti maag kenka. ²³ Saanmo a liplipatan ti timek dagiti kabusormo wenno ti panagririyaw dagiti saan nga agsarsardeng a mangkarkarit kenka.

75

¹ Agyamankami kenka, O Dios; agyamankami; ta iparparangrangmo ti presensiam; ibagbaga dagiti tattao dagiti nakakaskasdaaw nga ar-aramidmo. ² “Iti naituding a tiempo, mangukomakto a sililinteg. ³ Nupay agtigerger iti buteng iti daga ken amin dagiti agnanaed iti daytoy, tenglekto dagiti adigi ti daga.” Selah ⁴ Kinunak kadagiti napalanguad, “Saankayo nga agpalpalanguad,” ken kadagiti nadangkes, “Saankayo unay nga agtalek iti panagballigi. ⁵ Saankayo unay nga agsigurado iti panagballigi; saankayo nga agsao a sitatangsit.” ⁶ Saan nga agtaud ti panagballigi manipud iti daya, iti laud wenno iti let-ang. ⁷ Ngem ti Dios ti ukom; ibabana ti maysa ken itag-ayna ti sabali. ⁸ Ta adda ti kopa nga iggem ni Yahweh nga adda kargana a

kasla aglablabutab nga arak, a nalaokan kadagiti rekado, ket ibukbokna daytoy. Sigurado nga inumen daytoy dagiti amin a nadangkes iti daga agingga iti maudi a tedtedna. ⁹ Ngem itultuloyko nga ibaga dagiti naaramidam; Agkantaak kadagiti pagdaydayaw a maipaay iti Dios ni Jacob. ¹⁰ Kinunana, “Putdekte amin dagiti sara dagiti nadangkes, ngem maitag-ayto ti sara dagiti nalinteg.”

76

¹ Inyam-ammo ti Dios ti bagina idiaiy Juda; naindaklan ti naganna idiaiy Israel. ² Ti toldana ket adda idiaiy Salem; ti pagnanaedanna ket adda idiaiy Sion. ³ Sadiay, pinirdina dagiti pana ti bai, ti kalasag, ti kampilan, ken dagiti dadduma nga armas a pakigubat. Selah ⁴ Kasta unay ti panagranraniagmo ken ipakpakitam ti dayagmo, iti isasalogmo iti kabanbantayan a nangpatayam kadagiti biktimam. ⁵ Nasamsam dagiti banag nga adda kadagiti natured; nagurnosen dagiti sakada. Awanen ti gawayda dagiti amin a mannakigubat. ⁶ Iti panagungetmo, O Dios ni Jacob, agpadan a nagurnos dagiti saka ti kumakabalian ken ti kabalian. ⁷ Sika, wen sika, ket rumbeng a pagbutngan; siasino ti makabael nga agtakder iti sangoanam no makaungetka? ⁸ Naggapu iti langit ti panangukommo; nagbuteng ken nagulimek ti daga. ⁹ Timmakderka O Dios a mangikeddeng ken mangisalakan kadagiti amin a naidadanis iti daga. Selah ¹⁰ Awan dua-dua nga idaydayawdaka dagidiay a tattao gapu iti nakaro a panangukommo. Naan-anay

nga ipakpakitam ti pungtotmo. ¹¹ Agkarikayo kenni Yahweh a Diosyo ken tungpalenyo dagitoy. Mangiyeg koma kadagiti sagut dagiti amin a nanglawlaw kenkuana, kenkuana a rumbeng a pagbutngan. ¹² Pagpakumbabaennanto ti espiritu dagiti prinsipe; pagbutbutngan isuna dagiti ari iti daga.

77

¹ Iyikkisko ti umawag iti Dios, umawagakto iti Dios babaen iti timekko ket denggennakto ti Diosko. ² Binirokko ti Apo iti aldaw ti pannakariribukko; inngatok dagiti imak iti rabii, ket saanda a mabannog. Saanko a kayat a maliwliwa. ³ Pinanpanunotko ti Dios iti panagasugko; pinanpanunotko ti maipapan kenkuana iti panagkapsutko. Selah ⁴ Pinagtalinaedmo a nakamulagat dagiti matak; saanak a makasao gapu iti pannakariribukko. ⁵ Pinanpanunotko dagiti aldaw a naglabas, maipanggep kadagiti panawen iti napalabas. ⁶ Iti rabii, linagipko ti kanta a kinantak iti naminsan. Inam-amirisko a nalaing ken pinadasko nga awaten iti napasamak. ⁷ Agnanayonto kadi a laksidennak ti Apo? Saannakto kadi a pulos manen a kaasian? ⁸ Agnanayonto kadi a mapukaw ti kinapudnona iti tulagna? Agnanayonto kadi a saan a matungpal ti karina? ⁹ Nalipatan kadin ti Dios ti mangparabur. Pinagsardeng kadi ti pungtotna ti kinamanangngaasina? Selah ¹⁰ Kinunak, “Daytoy ti pagladingitak: awanen kadatayo ti makanawan nga ima ti Mannakabalin-amin. ¹¹ Ngem laglagipekto dagiti ar-aramidmo, O Yahweh;

Saanto nga iwaksi iti panunotko dagiti nakaskasdaaw nga inaramidmo idi. ¹² Amirisekto a nalaing amin dagiti inaramidmo ken utobekto dagidiay. ¹³ Nasantoan ti wagasmo O Dios; ania a dios ti pakaiyaspingan ti naindaklan a Diosmi? ¹⁴ Sika ti Dios nga agar-aramid kadagiti nakakaskasdaaw; imparangrangmo ti pigsam kadagiti tattao. ¹⁵ Pinagballigim dagiti tattaom babaen iti naindaklan a pannakabalinmo — dagiti kaputotan da Jacob ken ni Jose. Selah ¹⁶ Nakitadaka dagiti danum, O Dios; nakitadaka dagiti danum, ket nagbutengda; nagtigerger ti kaadalman a paset ti baybay. ¹⁷ Nangibuyat dagiti ulep iti danum; naggurruod ti tangatang, naggilap dagiti panam. ¹⁸ Ti kasla gurruod a timekmo ket nangngegan iti angin, ti kimat ket sinilnaganna ti lubong; ti daga ket nagkintayeg ken naggungon. ¹⁹ Ti danam ket limmabas iti baybay ken ti dalanmo kadagiti dadakkel a danum, ngem saan a makita dagiti tugotmo. ²⁰ Indauloam a kasla arban dagiti tattaom, babaen kada Moises ken Aaron.

78

¹ Dumnggekayo iti panursurok, dakayo a tataok, denggenyo dagiti sasao nga agtaud iti ngiwatko. Agsaoak kadagiti pangngarig; ² Kantaek dagiti nailimed a banbanag maipanggep iti napalabas. ³ Dagitoy dagiti banbanag a nangngegan ken nasursurotayo, dagiti banbanag nga imbaga kadatayo dagiti kapuonantayo. ⁴ Saantayo nga ilimed dagitoy kadagiti kaputotanda. Ibagatayo kadagiti sumaruno a henerasion ti maipanggep

kadagiti nadayaw nga ar-aramid ni Yahweh, ti kinabilegna ken dagiti nakakaskasdaaw nga inaramidna. ⁵ Ta nangipaulog isuna ti panangpaneknekna iti tulagna kenni Jacob ken nangituyang ti linteg iti Israel. Imbilinna kadagiti kapuonantayo nga isuroda dagitoy kadagiti annakda. ⁶ Imbilinna daytoy tapno maamoan dagiti sumaruno a henerasion dagiti bilinna, dagiti ubbing a saan pay a naipasngay, a mangibaganto met kadagiti annakda. ⁷ Ket mangnamnamadanto iti Dios ken saanda a malipatan dagiti aramidna ngem salimetmetanda ketdi dagiti bilinna. ⁸ Ket saandanto a kasla kadagiti kapuonanda, a nasukir ken managrebeldel a henerasion, henerasion a saan a nalinteg dagiti pusoda, ken saan a napudno dagiti espirituda iti Dios. ⁹ Nagtagipana dagiti Efraimita, ngem nagsanudda iti kaaldawan ti gubat. ¹⁰ Saanda a tinungpal ti katulagan ti Dios, ken nagkedkedda a mangtungpal ti lintegna. ¹¹ Nalipatanda dagiti aramidna, dagiti nakakaskasdaaw a banag nga impakitana kadakuada. ¹² Dagiti nakakaskasdaaw a banag nga inaramidna iti imatang dagiti kapuonanda iti daga ti Egipto, iti daga ti Soan. ¹³ Ginudduana ti taaw ken indalanna ida a lumasat iti daytoy; pinagtakderna ti danum a kasla pader. ¹⁴ Iti aldaw, indalanna ida babaen ti ulep ken iti agpatpatnag babaen ti raniag ti apuy. ¹⁵ Pinagrengngatna ti dakkell a bato iti letang, ket inikkanna ida iti aglaplapusanan a danum, nga umdas a mangpunno iti kaunggan iti baybay. ¹⁶ Pinagubbogna ti danum manipud iti dakkell a bato ken pinagayusna a

kasla kadagiti karayan. ¹⁷ Ngem intultuloyda latta ti agbasbasol kenkuana, agsuksukirda iti Kangatoan idia y let-ang. ¹⁸ Kinaritda ti Dios iti pusoda babaen iti panagdawatda iti taraon a mangpennek iti tarigagayda. ¹⁹ Nagsaoda iti maibusor iti Dios; kinunada, “Maikkanatayo ngata ti Dios iti panganantayo idia y let-ang? ²⁰ Kitaenyo, idi binaotna ti dakkell a bato, nagpussuak ti danum ket nagluppias dagiti waig. Ngem makaited met kadi iti tinapay? Mangipaay kadi isuna iti karne kadagiti tattaona?” ²¹ Idi nangngeg ni Yahweh daytoy, nakaunget isuna; isu a singiab ti apuyna a maibusor kenni Jacob, ket nagdissuor ti pungtotna ti Israel, ²² gapu ta saanda a namati iti Dios ken saanda a nagtaleb iti panangisalakanna. ²³ Nupay kasta, binilinna ti tangatang ken linuktanna dagiti ruangan ti tangatang. ²⁴ Pinagtudona ti mana nga agpaay a kanda, ken intedna kadakuada ti trigo manipud iti langit. ²⁵ Kinnan dagiti tattao ti tinapay dagiti anghel. Inyegna kadakuada iti aglaplapanan a taraon. ²⁶ Pinagpul-oyna ti angin nga aggapu iti daya a mangpuyot iti tangatang, ken inturongna ti angin ti abagatan babaen iti pannakabalinna. ²⁷ Pinagtudona iti karne kadakuada a kasla tapok, dagiti tumatayab a kas kaadu dagiti darat iti baybay. ²⁸ Nagtinnagda iti tengnga ti kampoda, iti aglikmot dagiti toldada. ²⁹ Isu a nangan ken nabsogda. Intedna kadakuada ti tartarigagayanda. ³⁰ Ngem saanda pay latta a nabsog; adda pay laeng kadagiti ngiwatda ti taraonda. ³¹ Ket dinarup ida ti pungtot ti

Dios ket pinatayna ti kapipigsaan kadakuada. Pinasagna dagiti agtutubo a lallaki iti Israel. ³² Iti laksid daytoy, agbasbasolda latta ken saanda a namati kadagiti nakakaskasdaaw nga aramidna. ³³ Ngarud pinaababa ti Dios dagiti al-aldawda, napnoan ti buteng dagiti tawtawenda. ³⁴ Tunggal parigaten ida ti Dios, rugienda a biroken isuna, ket agsublida ken sipapasnekda a mangsapul kenkuana. ³⁵ Lagipenda a ti Dios ti dakkel a batoda ken ti Kangangatoan a Dios ti mangisipal kadakuada. ³⁶ Ngem pasabluganda isuna ken agulbodda kenkuana kadagiti sasaoda. ³⁷ Ta dagiti pusoda ket saan a nagtalinaed a sipupudno kenkuana ken saanda a napudno iti tulagna. ³⁸ Ngem iti kinamanangngaasina, pinakawanna dagiti nagbasolda ket saanna a dinadael ida. Wen, adu a daras a linapdanna ti ungetna ken tineppelanna amin ti pungtotna. ³⁹ Nalagipna a naaramidda iti lasag, kasla angin a lumabas ken saanen nga agsubli. ⁴⁰ Namin-ano a daras a nagsukirda kenkuana idia letang ken pinagladingitda isuna kadagiti langalang a rehion. ⁴¹ Masansan a kinaritda ti Dios ken pinabainanda ti Nasantoan ti Israel. ⁴² Saanda a pinanunot maipapan iti pannakabalinna, no kasano ti panangispalna kadakuada manipud iti kabusor ⁴³ idi inaramidna dagiti nakabutbuteng a pagilasinan idia Egipto ken dagiti nakakaskasdaaw nga inaramidna iti rehion ti Soan. ⁴⁴ Pinagbalinna a dara dagiti karayan dagiti Egipcio tapno saanda a makainom kadagiti waigda. ⁴⁵ Nangibaon isuna kadagiti pangen dagiti ngilaw a nangalun-on kadakuada ken dagiti

tukak a nagwaras iti dagada. ⁴⁶ Intedna kadagiti arabas dagiti mulada ken dagiti nagbannoganda kadagiti dudon. ⁴⁷ Dinadaelna dagiti ubasda babaen iti uraro ken dagiti kayoda a sikamoro babaen iti ad-adu pay a uraro. ⁴⁸ Pinagtudona iti uraro kadagiti bakada ken kinimatna dagiti dingwenda. ⁴⁹ Bimtak ti kinarungsot ti ungetna kadakuada. Nangiyeg iti pungtot, rungsot ken riribuk a kasla dagiti bunggoy a mangiyeg iti didigra. ⁵⁰ Nangisimpa isuna iti dalan ti pungtotna; saanna nga inkaluya ida iti pakatayanda ngem inyawatna ida iti didigra. ⁵¹ Pinapatayna amin dagiti inauna nga anak iti Egipto, ti inauna nga anak ti pigsada kadagiti tolda ni Ham. ⁵² Indauloanna a rimmuar dagiti tattaona a kasla karnero ken kasla arban nga indalanna ida a limmasat iti let-ang. ⁵³ Indauloanna ida a sitatalged ken awan nagbutnganda, ngem linapunos ti baybay dagiti kabusorda. ⁵⁴ Ket impanna ida iti nagbeddengang iti nasantoan a dagana, iti daytoy a bantay a nagun-od ti makannawan nga imana. ⁵⁵ Pinapanawna dagiti nasion manipud iti sangoananda ken intedna kadakuada dagiti tawidda; pinagnaedna dagiti tribu ti Israel kadagiti toldada. ⁵⁶ Nupay kasta, kinaritda ken sinukirda ti Kangatoan a Dios ken saanda a sinalimetmetan dagiti bilinna. ⁵⁷ Saanda a napudno ken manangallilawda a kasla kadagiti ammada; saanda a mapagnamnamaan a kas iti bai nga adda perdina. ⁵⁸ Ta pinagpungtotda isuna gapu kadagiti pagano nga altarda ken pinagimonda isuna gapu kadagiti didiosenda. ⁵⁹ Idi nangngeg

ti Dios daytoy, nakaunget isuna ket inlaksidna a naminpinsan ti Israel. ⁶⁰ Binaybay-anna ti tabernakulo iti Silo, ti tolda a nagnaedanna iti sidong dagiti tattao. ⁶¹ Impalubosna a masamsam ti pigsana ken intedna ti dayagna kadagiti ima ti kabusorna. ⁶² Inyawatna dagiti tattaona iti kampilan ken nakaunget kadagiti tawidna. ⁶³ Inalun-on ti apuy dagiti agtutubo a lallaki ken dagiti agtutubo a babbaida ket awan ti kantada iti panagbuda. ⁶⁴ Natay dagiti padida babaen ti kampilan ket saan a makadung-aw dagiti baloda. ⁶⁵ Ket nakariing ti Apo a kasla nakaturrog, a kasla mannakigubat nga agpukpukkaw gapu ti arak. ⁶⁶ Pinagsanudna dagiti kabusorna, ket inkabilna ida iti agnanayon a pannakaibabain. ⁶⁷ Linaksidna ti tolda ni Jose, ken saanna a pinili ti tribu ni Efraim. ⁶⁸ Pinilina ti tribu ni Juda ken ti bantay Sion nga inay-ayatna. ⁶⁹ Pinatakderna ti sanctuariona a kasla kadagiti langlangit, a kasla iti daga nga impasdekna iti agnanayon. ⁷⁰ Pinilina ni David, nga adipenna, ket innalana isuna manipud iti pagap-apunan dagiti karnero. ⁷¹ Innalana isuna manipud iti panangsursurotna kadagiti kabaian a karnero nga addaan ti urbon ken inyegna isuna tapno agbalin a pastor ni Jacob, dagiti tattaona ken iti Israel a tawidna. ⁷² Impastoran ida ni David nga addaan kinapudno iti pusona ken indalanna ida babaen iti kinalaing dagiti imana.

79

¹ O Dios, immay dagiti gangannaet a nasyon iti tawidem; tinulawanda ti nasantoan a

templom; pinagbalinda ti Jerusalem a pagigabsonan kadagiti nadadael. ² Intedda dagiti bangkay dagiti adipenmo a kas taraon dagiti tumatayab iti tangatang, dagiti bangkay dagiti napudno a tattaom kadagiti narungsot nga ayup iti daga. ³ Kasla danum a nagayus dagiti darada iti aglawlaw ti Jerusalem, ket awan ti mangitanem kadakuada. ⁴ Nagbalinkami a pagangawan dagiti kaarrubami, um-umsien ken katkatawaan dagiti adda iti aglawlawmi. ⁵ O Yahweh, kasano kabayag? Agnanayon kadi a makaungetka? Kasano kabayag a sumged a kasla apuy ti naimon a pungtotmo? ⁶ Ibukbokmo ti pungtotmo kadagiti nasion a saan a makaamammo kenka ken kadagiti pagarian a saan nga umaw-awag iti naganmo. ⁷ Ta rinautda ni Jacob ken dinanadelda dagiti bariona. ⁸ Saanmo nga ipabaklay a maibusor kadakami ti basol dagiti kapuonanmi; umay koma kadakami ti kinamanangngaasim, ta maipabpababakami unay. ⁹ Tulongannakami, O Dios ti pannakaisalakanmi, a para iti pagsayaatan iti dayag ti naganmo; isalakannakami ken pakawanem dagiti basolmi para iti pakaidaydayawan ti naganmo. ¹⁰ Apay a nasken nga ibaga dagiti nasion, “Sadino iti ayan ti Diosda?” Maibales koma kadagiti nasion ti dara dagiti adipenmo a nagayus iti imatangmi. ¹¹ Dumanon koma iti sangoanam dagiti asug dagiti balud; iti kinaindaklan ti pannakabalinmo ket mapagtalined nga agbiag dagiti annak ti patay. ¹² O Apo, isublim kadagiti saklot dagiti kaarruba a pagilian iti maminpito a daras a kas

kaadu dagiti lais a pananglaisda kenka. ¹³ Isu a dakami a tattaom ken karnerom iti pagaraban ket agyamanto kenka iti agnanayon. Ibagaminto dagiti pakaidaydayawam kadagiti amin a kaputotan.

80

¹ Ipangagnakami, O Pastor iti Israel, sika a mangidadaulo kenni Jose a kasla maysa nga arban; sika nga agtugtugaw iti rabaw ti kerubim, agranniagka kadakami! ² Iti imatang ni Efraim, Benjamin ken Manases, pagtignayem ti pannakabalinmo; umayka ket isalakanakami. ³ O Dios, pabaroennakami; pagranniagem ti rupam kadakami, ket maisalakankami. ⁴ Yahweh a Dios a Mannakabalin amin, kasano kabayag a makaungetka kadagiti tattaom no agkararagda? ⁵ Pinakanmo ida iti tinapay ti lulua ken inikkam ida iti adu a lulua nga inumenda. ⁶ Inaramidnakami a pagsusupiatan dagiti kaarrubami ket pagkakatawaandakami dagiti kabusormi. ⁷ O Dios a Mannakabalin amin, pabaroennakami, Pagraniagem ti rupam kadakami ket maisalakankami. ⁸ Nangiruarka ti lanut manipud idiay Egipto; pinapanawmo dagiti nasion ken immulam daytoy. ⁹ Winaknitam ti daga a maipaay iti daytoy; rimmamut ken pinunnona iti daga. ¹⁰ Naabbugan dagiti bantay iti linongna, dagiti kangatoan a sedro ti Dios kadagiti sangana. ¹¹ Dimmanon dagiti sangana agingga iti taaw ken nagsaringit agingga iti Karayan Euphrates. ¹² Apay a rinebbam dagiti

paderna tapno dagiti amin a lumabas ket agpuros iti bungana. ¹³ Dadaelen daytoy dagiti alingo iti kabakiran ken kanen daytoy dagiti narungsot nga ayup iti taltalon. ¹⁴ Tumalliawka, O Dios a Mannakabalin amin; tumannawagka manipud langit ket kitaennakami ken aywanam daytoy a lanut. ¹⁵ Daytoy ti ramut nga immula ti makannawan nga imam, ti saringit a pinatubom. ¹⁶ Napuoran ken napukan daytoy; mapukaw koma dagiti kabusormo gapu iti panangbabalawmo. ¹⁷ Adda koma ti imam iti tao nga adda iti makannawan nga imam, iti anak ti tao a pinapigsam para kenka. ¹⁸ Ket saankaminto a tumallikod kenka; papigsaennakami ket awaganminto iti naganmo. ¹⁹ Pabaroennakami, O Yahweh, Dios a Mannakabalin amin, agraniagka kadakami ket maisalakankami.

81

¹ Kantaanyo iti napigsa ti Dios a pigsatayo; idir-iyo ti ragsakyo a maipaay iti Dios ni Jacob. ² Agkantakayo ken tukarenyo ti pandereta, ti makaay-ayo ti unina a lira a mabuyogan iti arpa. ³ Puyotanyo ti tangguyob iti aldaw iti baro a bulan, iti aldaw ti kabus, inton mangrugi ti piestatayo. ⁴ Ta daytoy ket linteg para iti Israel, maysa a bilin nga inted ti Dios ni Jacob. ⁵ Impaulogna daytoy a kas pagalagadan kenni Jose idi binusorna ti daga ti Egipto, a nakangngegak iti pagsasao a saanko nga ammo. ⁶ “Inikkatko ti dadagsen iti abagana; nawaya-wayaan dagiti imana manipud iti panangig-iggemna iti basket.

⁷ Iti panagtutuokyo, immawagkayo, ket tinulongankayo; sinungbatankayo manipud iti nasipnget nga ulep ti gurruod. Sinuotkayo kadagiti danum idia Meriba. Selah ⁸ Dumngegkayo dakayo a tattaok, ta ballaagankayo, O Israel, no laeng koma ta dumngegkayo kaniak! ⁹ Masapul nga awan ti ganganaet a dios kadakayo; masapul a saanyo a dayawen ti aniaman a ganganaet a dios. ¹⁰ Siak ni Yahweh a Diosyo, a nangiruar kadakayo manipud iti daga ti Egipto. Ingangam ta ngiwatmo, ket punnoek dayta. ¹¹ Ngem saan a dimngeg dagiti tattaok kadagiti sasaok; saannak nga impangag ti Israel. ¹² Isu nga inyawatko ida iti kinasukirda tapno maaramidda ti ipagarupda nga umno. ¹³ No koma ta dumngeg kaniak dagiti tattaok; no koma ta magna dagiti tattaok kadagiti dalanko. ¹⁴ Ket dagus a parmekek dagiti kabusorda ken ibaw-ingko ti imak maibusor kadagiti mangidaddadanes kadakuada. ¹⁵ Agtigerger koma iti butengda dagiti manggurgura kenni Yahweh iti sangoananna! Maibabainda koma iti agnanayon. ¹⁶ Taraonakto ti Israel iti kasasayaan a trigo; pennekenkayonto iti diro a naggapu kadagiti dadakkel a bato.”

82

¹ Sitatakder ti Dios iti nasantoan a taripnong; iti tengnga dagiti dios, ipaayna ti panangukom. ² Kunana, “Kasano pay kapaut ti nakillo a panangukomyo ken ti panangipakitayo iti panangpaboryo kadagiti nadangkes? Selah ³ Ikalinteganyo dagiti napanglaw ken dagiti

awanan iti amma; pagtalinaedenyo ti karben-gan dagiti nagsagsagaba ken dagiti napanglaw unay. ⁴ Tulonganyo dagiti nakurapay ken dagiti agkasapulan; ikkatenyoy ida manipud iti ima dagiti nadangkkes. ⁵ Saanda nga ammo wenno maawatan; agalla-allada iti kasipngentan; marmarba dagiti amin a pundasion ti daga. ⁶ Kinunak, “Dakayo ket dios, ken an-annaknakayo amin ti Kangatoan. ⁷ Nupay kasta, mataykayonto a kas kadagiti lallaki ken mapasag a kas iti maysa kadagiti prinsipen.” ⁸ Tumakderka, O Dios, ukomem ti daga, ta tawidem amin dagiti a nasion.

83

¹ O Dios, saanka nga agulimek! Saannakami a baybay-an a saanka man laeng nga agtignay. ² Kitaem, agar-aramid iti riribuk dagiti kabusormo, ken napangas dagiti manggurgura kenka. ³ Nagtutulagda maibusor kadagiti tattaom ken sangsangkamaysada a nagpanggep iti maibusor kadagiti salsalaknibam. ⁴ Kinunada, “Umaykayo, ket dadaelentayo ida a kas maysa a nasion. Ket saanton a malagip ti nagan ti Israel ni kaanoman. ⁵ Sangsangkamaysa a nagplanoda iti maymaysa nga estratehiya; nagkaykaysada a bumusor kenka. ⁶ Pakairamanan dagitoy dagiti tolda ti Edom, dagiti Ismaelita, dagiti tattaom iti Moab ken dagiti Agareno, a nagplano iti dakes a kadua dagiti ⁷ Gebal, dagiti Amonita, ken dagiti Amalekita; karamanna met daytoy dagiti taga-Filistia ken dagiti agnanaed iti Tiro. ⁸ Nakikadua met kadakuada ti Asiria; tultulonganda dagiti

kaputotan ni Lot. Selah ⁹ Aramidem kadakuada ti kas iti inaramidmo kadagiti Midianita, a kas iti inaramidmo kenni Sisera ken ni Jabin idiay Karayan Kison. ¹⁰ Nagpukaw ti bagida idiay Endor ken nagbalinda a kasla rugit nga agpaay iti daga. ¹¹ Pagbalinem dagiti panguloda a kas kada Oreb ken Zeeb, ken pagbalinem a kas kada Zeba ken Zalmunna dagiti amin a prinsipeda. ¹² Kinunada, “Tagikuaentayo dagiti pagpaspastoran ti Dios.” ¹³ Diosko, pagbalinem ida a kas iti maiyal-alipugpog a tapok, a kasla taep a maiyangin, ¹⁴ kas iti apuy a mangpuor iti kabakiran, ken kas iti gil-ayab a mangpasged iti kabanbantayan. ¹⁵ Kamatem ida babaen iti napigsa nga anginmo, ken butbutngem ida babaen iti alipugpogmo. ¹⁶ Punoem ida iti bain tapno birukenda ti naganmo, O Yahweh. ¹⁷ Mapabainanda koma ken mapabutnganda koma iti agnanayon; maibabainda koma agingga a mapukawda. ¹⁸ Ket maammoandanto a siksika laeng, O Yahweh, ti Kangangatoan iti entero a daga.

84

¹ Anian a makaay-ayo iti lugar a pagnanaedam, O Yahweh dagiti buybuyot! ² Mailiwak kadagiti paraangan ni Yahweh, napakapsutanak iti panangtarigagayko iti daytoy. Iti pusok ken ti aminko ket umaw-awag iti sibibiag a Dios. ³ Uray pay ti kulaaw ket nakasarak iti pagbalayanna ken nakabiruk met ti sallapingaw iti umokna a mabalinna a pagpissaan kadagiti sibongna iti asideg dagiti altarmo, O Yahweh

dagiti buybuyot, ti Arik, ken ti Diosko. ⁴ Nagasat dagidiay nga agnanaed iti balaymo; awan sarday iti panagdayawda kenka. Selah ⁵ Nagasat ti tao nga agtaud kenka ti pigsana, a ti adda ti pusona ket dagiti daldalan nga agturong iti Sion. ⁶ Kabayatan iti panagdaldaliasatda iti tanap ti Baca, makasarakda kadagiti ubbog ti danum a paginumanda. Ti nasapa a tudtudo ket punoenna daytoy dagiti dan-aw iti danum. ⁷ Pumigsada a pumigsa; aparang ti tumunggal maysa kadakuada iti sangoanan ti Dios idiaay Sion. ⁸ O Yahweh a Dios dagiti buybuyot, denggem ti kararagko, O Dios ni Jacob, ipanggamo iti ibagbagak! Selah. ⁹ O Dios, salaknibam ti kalasagmi, ipakitam ti panangalikakam iti pinulotam. ¹⁰ Gapu ta ti maysa nga aldaw kadagiti paraangam ket nasaysayaat nga amang ngem ti sangaribu a tawen iti sadinoman. Kaykayatko pay iti agbanbantay iti ruangan ti balay ti Diosko, ngem iti agnaed kadagiti tolda iti nadangkes. ¹¹ Ta ni Yahweh ti init ken salaknibtayo; paraburan ken padayawannatay-onto ni Yahweh, saanna nga ipaidam ti aniaman a nasayaat a banag kadagiti magmagna iti kinapudno. ¹² Nagasat ti tao nga agtalek kenka, O Yahweh dagiti buybuyot.

85

¹ O Yahweh, pinaraburam ti dagam; pina-sublim ti nasayaat a kasasaad iti panagbiag ni Jacob. ² Pinakawanmo ti basol dagiti tat-taom; inabbongam amin a basbasolda. Selah ³ Imbabawim ti pungtotmo; tinnalikudam

ti ungetmo. ⁴ Isublinakami, O Dios iti panakaisalakanmi, ken ibabawim ti saanmo a pannakaay-ayo kadakami. ⁵ Kaungetnakami kadi iti agnanayon? Pagtalinaedemto kadi iti ungetmo kadagiti sumarsaruno a henerasion? ⁶ Saanmo kadi nga isubli ti sigud a kasasaadmi? Ket agrag-onto dagiti tattaom kenka. ⁷ Ipakitam kadakami ti kinapudnom iti tulagmo O Yahweh, ket ipaaymo kadakami ti pannakaisalakan. ⁸ Denggekto ti ibaga ni Yahweh a Dios, gapu ta makikapia isuna kadagiti matalek a sumursurot kenkuana. Ngem saanda koma manen nga agsubli kadagiti minamaag a panagbiagda. ⁹ Pudno unay nga asideg ti panangisalakanna kadagiti agbuteng kenkuana; ket agtalinaed iti dayagna iti dagatayo. ¹⁰ Nagsinnarak ti kinapudno ti tulag ken kinamatalek; naginnagek ti kinalinteg ken kapia. ¹¹ Agrusingto ti kinamatalek ditoy daga, ken tumannawagto ti balligi manipud tangatang. ¹² Wen, itedto ni Yahweh dagiti naimbag a pammendisionna, ket adunto ti apit iti dagatayo. ¹³ Magnanto ti kinalinteg iti sangoananna ket pagbalinennanto a dana dagiti tugotna.

86

¹ Dumngegka, O Yahweh, ket sungbatannak, ta napanglaw ken maidaddadanesak. ² Salaknibannak, ta napudnoak; O Diosko, isalakanmo ti adipenmo nga agtaltalek kenka. ³ Kassiannak O Apo, ta agmalmalem nga umawawagak kenka. ⁴ Paragsakem daytoy adipenmo, ta agkararagak kenka, O Apo. ⁵ Nagimbagka O Apo ken nakasagana a mamakawan, ken

ipakitam ti naindaklan a kaasim kadagiti amin nga umaw-awag kenka. ⁶ Ipangagmo O Yahweh ti kararagko; denggem ti uni dagiti pakaasik. ⁷ Umawagak kenka iti aldaw ti pannakariribukko, ta sungbatannakto. ⁸ O Apo, awan ti uray maysa a maipadis kenka kadagiti didiosen. Awan dagiti aramid a kasla kadagiti aramidmo. ⁹ Umayto amin dagiti nasion nga inaramidmo ket agrukbabdanto iti sangoanam, O Apo. Idaydayawdanto ti naganmo. ¹⁰ Ta naindaklanka ken agar-aramidka kadagiti nakaskasdaaw a banbanag; sika laeng ti Dios. ¹¹ O Yahweh, isurom kaniak dagiti wagasmo. Ket magnaakto iti kinapudnom. Pagkaykaysaem ti pusok nga agraem kenka. ¹² O Apo a Diosko, idaydayawka iti amin a pusok; idaydayawko ti naganmo iti agnanayon. ¹³ Ta naindaklan ti kinapudno ti tulagmo kaniak; inispalmo ti biagko manipud iti kaunggan ti sheol. ¹⁴ O Dios, timmakder maibusor kaniak ti natangsit. Maysa a bunggoy dagiti naranggas a tattao ti agpangpanggep iti biagko. Saandaka a pulos nga ikaskaso. ¹⁵ Ngem manangngaasi O Apo ken managparabur a Dios, saan a nalaka a makaunget, ken nawadwad ti kinapudno ti tulagmo ken kinamatalekmo. ¹⁶ Taliawennak ket kaasiannak; itedmo ti pigsam iti adipenmo; isalakanmo ti anak a lalaki ti babai nga adipenmo. ¹⁷ Ipakitam kaniak ti pagilasinan ti kinaimbagmo. Ket makitanto daytoy dagiti manggurgura kaniak ken maibabaindanto gapu ta sika, Yahweh, tinulongan ken liniwliwanak.

87

¹ Nabangon ti siudad ti Apo iti rabaw dagiti nasantoan a banbantay. ² Ad-adda nga ay-ayaten ni Yahweh dagiti ruangan ti Sion ngem dagiti amin a tolda ni Jacob. ³ Nadayag a banbanag dagiti naibaga a maipapan kenka, a siudad ti Dios. Selah ⁴ Dakamatek ti Rahab ken Babilonia kadagiti pasurotko. Kitaenyo, adda ti Filistia, ken Tiro, a kaduada ti Etiopia. Naipasngay daytoy sadiay. ⁵ Maibaganto iti Sion, “Naipasngay ti tunggal maysa kadagitoy kenkuana; ken ti mismo a Kangangatoan ti mangipasdek kenkuana.” ⁶ Isurat ni Yahweh kabayatan ti panaglislistana kadagiti tattao, “Naipasngay daytoy sadiay.” Selah ⁷ Isu nga ibaga met dagiti kumakanta ken sumasala nga, “Adda kenka dagiti amin nga ubbogko.”

88

¹ O Yahweh, Dios a manangisalakanko, umasugak kenka iti aldaw ken rabii. ² Dumngegka iti kararagko; ipangagmo ti ararawko. ³ Ta napnoanak kadagiti riribuk, ken dimmanonen ti biagko iti sheol. ⁴ Tratraoendak dagiti tattao a kas kadagiti bumaba iti abut; maysaak a tao nga awanan iti pigsas. ⁵ Napanawanak iti denna dagiti natay, kaslaak la natay a nakaidda iti tanem, a saanmon a pakibibiangan gapu ta naisinadan manipud iti pannakabalinmo. ⁶ Inkabilnak iti kaunggan a paset ti abut, iti nasipnget ken nauneg a luglugar. ⁷ Nadagsen a nakatupak kaniak ti pungtotmo, ken laplapunosendak dagiti amin a dalluyonmo. Selah

8 Gapu kenka, likliklikandak dagiti makaam-
 ammo kaniak. Pinagbalinnak a makapakigtot
 iti panagkitada. Napalawlawanak ket saanak
 a makalibas. ⁹ Nabannogen dagiti matak ma-
 nipud iti riribuk; Agmalmalem nga umaw-
 awagak kenka, O Yahweh; inyunnatko dagiti
 imak kenka. ¹⁰ Mangaramidka kadi kadagiti
 nakakaskasdaaw para kadagiti natay? Buman-
 gon ken agdayaw kadi dagiti natay kenka? Se-
 lah ¹¹ Maiwaragawag kadi ti kinapudnom iti
 tulagmo idiyay tanem, ti kinapudnom iti lugar
 dagiti natay? ¹² Maipakaammo kadi dagiti
 nakakaskasdaaw nga aramidmo iti kasipngetan,
 wenno ti kinalintegmo iti lugar iti pannakali-
 pat? ¹³ Ngem umawagak kenka, O Yahweh;
 dumanon ti kararagko kenka iti bigbigat. ¹⁴ O
 Yahweh, apay a laktaksidennak? Apay nga
 ilengedmo ti rupam kaniak? ¹⁵ Kankanayon
 ti pannakaparigat ken kaaddak iti ngarab ni
 patay sipud pay iti kinaagtutubok. Nagsagabaak
 manipud kadagiti pungtotmo; awan iti maarami-
 dak. ¹⁶ Sinagabak dagiti naunget a tigtig-
 naymo, ken dinadaeldak dagiti nakabutbuteng
 nga aramidmo. ¹⁷ Liklikmutendak a kasla
 danum iti agmalmalem, pinalawlawandak amin.
¹⁸ Inyadayom kaniak dagiti amin a gagayyemko
 ken dagiti am-ammok. Kinasipnget laeng ti
 kakaisuna a kaduak.

89

¹ Agnanayon a kantaek dagiti aramid
 ni Yahweh iti kinapudnona iti tulagna.
 Iwaragawagko ti kinapudnom kadagiti

sumarsaruno a henerasion. ² Ta kinunak, “Naipasdek iti agnanayon ti tulag ti kinapudno; dagiti kinapudno nga impasdekmo kadagiti langlangit.” ³ “Nakitulagak iti pinilik, nagsapataak kenni David nga adipenko. ⁴ Ipasdekkonto dagiti kaputotam iti agnanayon, ken ipasdekkonto ti tronom kadagiti amin a henerasion.” Selah ⁵ Idaydayaw dagiti langlangit dagiti nakaskasdaaw nga aramidmo, O Yahweh; maidaydayaw ti kinapudnom iti taripnong dagiti nasantoan. ⁶ Ta siasino kadagiti adda idiaiy tangatang ti mabalin a maipada kenni Yahweh? Siasino kadagiti annak dagiti dios ti kasla kenni Yahweh? ⁷ Isuna ti Dios a madaydayaw unay iti ummong dagiti nasantoan ken ti nakaskasdaaw kadagiti amin a manglawlaw kenkuana. ⁸ O Yahweh, Dios dagiti buybuyot, siasino ti napigsa a kas kenka, O Yahweh? Lawlawlawennaka ti kinapudnom. ⁹ Iturayam ti nadawel a baybay; no dumawel dagiti dalluyon, pagkalmaem dagitoy. ¹⁰ Rinumekmo ni Rahab a kas maysa a napapatay. Inwarawaram dagiti kabusormo babaen iti napigsa nga imam. ¹¹ Kukuam dagiti langit, kasta met ti daga. Inaramidmo ti lubong ken dagiti amin a linaonna. ¹² Pinarsuam ti abagatan ken ti amianan. Agrag-o ti Tabor ken Hermon gapu iti naganmo. ¹³ Addaanka iti nabileg a takkiag ken iti napigsa nga ima, ken nangato ti makannawan nga imam. ¹⁴ Ti kinalinteg ken hustisia iti pundasion ti tronom. Umay iti sangoanam ti tulag ti kinapudno ken kinamatalek. ¹⁵ Nagasat dagiti tattao nga agdaydayaw kenka! O Yahweh, magnada iti

lawag ti rupam. ¹⁶ Agrag-oda iti naganmo iti agmalem, ken gapu iti kinalintegmo, itan-okdaka. ¹⁷ Sika ti naindaklan a pigsada, ken babaen iti pabormo, naballigikami. ¹⁸ Ta kukua ni Yahweh ti kalasagmi; ti Nasantoan a Dios ti Israel ti arimi. ¹⁹ Iti maysa a parmata idi un-unana a panawen, nagsaoka kadagiti napudno kenka; kinunam, “Insaadko ti balangat iti maysa a nabileg; intag-ayko ti maysa a napili manipud kadagiti tattao. ²⁰ Pinilik ni David nga adipenko; babaen iti nasantoan a lanak, pinulotak isuna. ²¹ Saranayento ti imak isuna; papigsaento ti takkiagko isuna. ²² Awanto ti kabusor a mangallilaw kenkuana; awanto ti anak ti kinadangkes a mangidadanes kenkuana. ²³ Rumekekto dagiti kabusorna iti sangoananna; Papatayekto dagiti manggurgura kenkuana. ²⁴ Addanto kenkuana ti kinapudnok ken kinapudno ti tulagko; agballiginto isuna babaen ti naganko. ²⁵ Ikabilkonto ti imana kadagiti baybay ken ti makanawan nga imana kadagiti karayan. ²⁶ Umawagto isuna kaniak, ‘Sika ti Amak, a Diosko, ken ti dakkal a bato ti pannakaisalakanko.’ ²⁷ Isaadkonto pay isuna a kas inauna nga anakko, ti kangatoan unay kadagiti ari iti daga. ²⁸ Taginayonekto ti kinapudno ti tulagko kenkuana iti agnanayon; ken mapatalgedanto ti tulagko kenkuana. ²⁹ Pagtaginayonekto dagiti kaputotanna iti agnanayon ken mataginayon ti tronona a kas kadagiti tangatang. ³⁰ No baybay-an dagiti annakna ti lintegko ken saanda nga agtulnog

kadagiti bilbilinko, ³¹ no labsingenda dagiti paglintegak ken saanda a salimetmetan dagiti bilbilinko, ³² ket dusaekto dagiti panagsukirda babaen ti pang-or ken ti kinadakesda babaen kadagiti saplit. ³³ Ngem saankonto nga ikkaten ti kinapudno ti tulagko kenkuana wenno saanko a guliban ti karik. ³⁴ Saankonto a labsingen ti tulagko wenno baliwan dagiti sasao dagiti bibigko. ³⁵ Iti naminsan ket nagsapataak babaen ti kinasantok— saanakto nga agulbod kenni David: ³⁶ agtultuloyto dagiti kaputotanna iti agnanayon ken ti tronona agingga nga adda ti init iti sangoanak. ³⁷ Maipasdekto daytoy iti agnanayon a kasla iti bulan, ti napudno a saksi iti tangatang. ” Selah ³⁸ Ngem pinagkedkedam ken linaksidmo; nakaungetka iti pinulotam nga arim. ³⁹ Imbabawim ti tulag iti adipenmo. Rinugitam ti balangatna iti daga. ⁴⁰ Rinebbam amin dagiti paderna. Dinadaelmo dagiti sarikedkedna. ⁴¹ Amin nga aglabas ket takawanda isuna. Nagbalin isuna a pakarurodan kadagiti kaarrubana. ⁴² Ingngatom ti makannawan nga ima dagiti kabusorna; pinagrag-om dagiti amin a kabusorna. ⁴³ Tinukkolmo ti tadem ti kampilanna ken saanmo isuna a pinatakder tunggal adda isuna iti gubat. ⁴⁴ Pinaggibusmo ti kinadayagna; imbabam ti tronona iti daga. ⁴⁵ Pinaababam dagiti aldaw ti kinaagtutubona. Binalkutmo isuna iti pannakaibabain. Selah ⁴⁶ Kasano kapaut, O Yahweh? Aglimmengka kadi iti agnanayon? Kasantonto kapaut a sumsumged ti ungetmo a kasla iti apuy? ⁴⁷ O,

panunotem ti kinaababa ti tiempok, ken ti kinaawan serserbina ti panangparsuam iti amin nga annak dagiti tattao! ⁴⁸ Siasino ti agbiag ket saan a matay, wenno mangispal iti bukodna a biag manipud iti pannakabalin ti sheol? Selah ⁴⁹ O Apo, ayanna ti sigud a kinapudnom iti tulagmo nga insapatam kenni David babaen iti kinapudnom? ⁵⁰ Lagipem, O Apo, ti pannakalalais dagiti adipenmo ken ti panagibturko ditoy pusok kadagiti nakaad-adu a pananguy-uyaw dagiti nasion. ⁵¹ Batbatoendaka dagiti kabusormo kadagiti panangum-umsi, O Yahweh; lalaisenda dagiti tugot ti pinulotam. ⁵² Madaydayaw ni Yahweh iti agnanayon. Amen ken Amen.

90

Maikapat a Libro. Kararang ni Moises a tao ti Dios.

¹ O Apo, sika ti kamangmi kadagiti amin a henerasion. ² Sakbay a naparsua dagiti bantay, wenno pinarsuam ti daga ken ti lubong, ti agnanayon nga awan inggana, sika ti Dios. ³ Isublim ti tao iti tapok, ket kunaem, “Ag-sublikayo, dakayo a kaputotan ti sangkataoan” ⁴ Ta iti rinibu a tawen iti panagkitam ket kasla laeng idi kalman no lumabas, ken kasla iti panagbantay iti rabii. ⁵ Iyanudmo ida a kas iti panangiyanod iti layus ket maturogda; Iti agsapa, kasla da la ruot nga agtubo. ⁶ Iti agsapa, lumangto ken dumakkel daytoy; iti rabii, malaylay ken magango daytoy. ⁷ Pudno a maibuskami iti ungetmo, ken mabutengkami iti

pungtotmo. ⁸ Ingkabilmo iti sangoanam dagiti nagkuranganmi, iti lawag ti imatangmo dagiti nakalemmeng a basbasolmi. ⁹ Mapukaw ti biagmi babaen ti pungtotmo; sipapardas nga aglabas dagiti tawenmi a kasla iti sennaay. ¹⁰ Pitopulo a tawen iti panagbiagmi, wenna walo pulo pay no nasalun-atkami; ngem uray pay dagiti kasasayaatan a tawtawenmi ket namarkaan iti riribuk ken ladingit. Wen, lumabasda a sipapardas, ket mapukawkami. ¹¹ Siasino ti makaammo ti kabara ti ungetmo; maipada ti pungtotmo iti buteng a pabpabilgenna? ¹² Isu nga isuronakami a mangbilang ti biagmi tapno makapagbiagkami a sisisirib. ¹³ Tumaliawka, O Yahweh! Kasano pay ti kabayagna daytoy? Kaassiam dagiti adipenmo. ¹⁴ Pennekennakami iti kinapudnom iti tulagmo iti agsapa, tapno mabalinmi ti agrag-o ken agragsak kadagiti amin nga al-aldawmi. ¹⁵ Paragsakennakami iti mamin-adu a kas iti kaadu dagiti al-aldaw a pinagsagabanakami ken kadagiti tawtawen a nagdalankami iti riribuk. ¹⁶ Bay-am a makita dagiti adipenmo ti aramidmo, ken bay-am a makita dagiti annakmi ti kinatan-okmo. ¹⁷ Maawattayo koma ti parabur ti Apo a Diostayo; parang-ayenna ti aramid dagiti imatayo; pudno unay, parang-ayenna ti aramid dagiti imatayo.

91

¹ Siasinoman nga agnaed iti salinong ti Kangangatoan ket agtalinaed iti aniniwan ti Mannakabalin-amin. ² Ibagakto kenni Yahweh, “Isuna ti salinong ken pagkamangak, Diosko a

pagtalkak.”³ Ta ispalennakanto manipud iti silo ti mangnganup ken manipud iti makapatay a didigra.⁴ Sallukobannakanto kadagiti payakna ken makasarakkanto ti pagkamangan kadagiti salinong ti payakna. Ti kinamalekna ket kalasag ken salaknib.⁵ Saankanto a mabuteng iti mangbutbuteng iti rabii, wenno iti sumiag a pana iti aldaw,⁶ wenno iti didigra nga agraraira iti kasipngetan, wenno ti sakit a dumteng iti tengnga ti aldaw.⁷ Sangaribu ti mabalin a matuang iti sikigam ken sangapulo a ribu iti makanawan nga imam, ngem saandakanto a maanano.⁸ Mapaliiwmonto laeng ken makitamto ti pannusa dagiti nadangkes.⁹ Ta ni Yahweh ti salinongko. Pagbalinem met a salinongmo ti Kangangatoan.¹⁰ Awanto ti dakes a makauna kenka; awanto ti panagsagaba a makaasideg iti pagtaengam.¹¹ Ta iturongnanto dagiti anghesna a mangsalaknib kenka, a mangaywan kenka iti sadinoman a papanam.¹² Itag-aydakanto kadagiti imada tapno saanka a maikaglis ket matnag iti bato.¹³ Iridismonto dagiti leon ken dagiti nagita nga uleg; ibaddekmonto dagiti urbon a leon ken dagiti uleg.¹⁴ Gapu ta ipangpangrunanak, tulongakto isuna. Salaknibakto isuna gapu ta napudno isuna kaniak.¹⁵ Inton umawag kaniak, sungbataкто isuna. Addaakto kenkuana iti pannakariribukna; itedkonto kenkuana ti balligi ken padayawakto isuna.¹⁶ Pennekekto isuna iti atiddog a panagbiag ken ipakitakto kenkuana ti panangisalakanko.

92

¹ Nasayaan iti agyaman kenni Yahweh ken iti agkanta iti pammadayaw iti naganmo, O Kangangatoan, ² ti mangiwaragawag iti kinapudnom ti tulagmo iti agsapa ken iti kinapudnom iti rinabii, ³ a mabuyogan iti arpa nga addaan iti sangapul a kwerdas ken ti makaay-ayo nga uni ti lira. ⁴ Ta sika O Yahweh, pinaragsaknak babaen kadagiti aramidmo. Agkantaak a sirarago gapu kadagiti aramid dagiti imam. ⁵ Anian a naindaklan dagiti aramidmo, O Yahweh! Nauneg unay dagiti kapanunotam. ⁶ Saan nga ammo ti naranggas a tao, wenno saan a maawatan ti maag daytoy: ⁷ No agtubo ti nadangkes a kasla iti ruot, ken uray rumang-ay amin nga agar-aramid iti kinadakes, naikeddengda latta iti agnanayon a pannakadadael. ⁸ Ngem agnanayon nga agturayka O Yahweh. ⁹ Pudno, kitaem dagiti kabusormo, O Yahweh; naiwarawara amin dagiti agar-aramid iti kinadakes. ¹⁰ Impangatom ti sarak a kas kadagiti sara iti toro a baka; napulotanak iti barbaro a lana. ¹¹ Nakitak ti panakatnag dagiti kabusorko; nangngegko ti panakatadusa dagiti managdakdakes a kabusorko. ¹² Lumangto dagiti nalinteg a kas kadagiti kayo ti palma; dumakkelda a kas iti sedro ti Libano. ¹³ Naimulada iti balay ni Yahweh; lumangtoda kadagiti paraangan ti Diostayo. ¹⁴ Agbungada uray nataengandan; agtalinaedda a nalangto ken maris bulong, ¹⁵ tapno maiwaragawag a nalinteg ni Yahweh. Kasla dakkal a bato a pakatalgedak, ken awan ti kinakillo kenkuana.

93

¹ Agar-ari ni Yahweh, nakakagay isuna ti kinadaeg; nakawesan ni Yahweh iti kinabileg; kasla barikes a nakasuot kenkuana iti kinabileg. Sinitibker a naipasdek ti lubong; saan a magungon. ² Naipasdek ti tronon manipud pay idi un-unana a tiempo; agnanayon nga addaka. ³ Agpangato dagiti baybay, O Yahweh, inggatoda dagiti timekda; maburak dagiti dalluyon ket ag-daranudorda. ⁴ Iti rabaw dagiti agdidinnungpar a dalluyon, dagiti nabileg a mangdaddadael iti taaw, nabileg ni Yahweh nga adda iti langit. ⁵ Mapagtalkan unay dagiti pammaneknekmo; naiyarkus ti kinasanto iti balaymo, O Yahweh, ti agnanayon.

94

¹ O Yahweh, Dios a mangibales, Dios a mangibales, raniagannakami. ² Tumakderka, ukom ti daga, itedmo kadagiti natangsit dagiti maiparbeng kadakuada. ³ O Yahweh, kasano pay kabayag dagiti nadangkes, kasano pay kabayag iti panagragsak dagiti nadangkes? ⁴ Agisawsawangda kadagiti natangsit ken nakarit a panagsasao, ken naparammagda amin. ⁵ Ibaddebaddekda dagiti tattaom, O Yahweh; idadanesda ti nasionmo. ⁶ Pappapatayenda ti balo a babbai ken ti gangannaet, ken papatayenda dagiti ulila kadagiti ammada. ⁷ Kunada, “Saanto a makita ni Yaweh, saan a pagan-ano daytoy ti Dios ni Jacob.” ⁸ Awatenyo, dakayo a nakuneng a tattao, dakayo a maag,

kaano kayo pay a makasursuro? Isuna a nangaramid ti lapayag, saanna kadi a mangngeg?
9 Isuna a nangaramid ti mata, saanna kadi a makita? 10 Isuna a mangisursuro kadagiti nasion, saan kadi isuna a mangilinteg? Isuna ti mangmangted iti pannakaammo ti tao. 11 Ammo ni Yahweh a narugit dagiti kapanunotan dagiti tattao. 12 Nagasat ti tao a suroam, O Yahweh, ti sursuroam kadagiti lintegmo. 13 Ikkam isuna ti inana iti tiempo ti riribuk inggana a makali ti abut a maipaay iti nadangkes. 14 Ta saan a baybay-an ni Yahweh dagiti tattaona wenno panawan dagiti tawidna. 15 Ta rumingbawto ti hustisia; ket surotento amin daytoy dagiti nalinteg. 16 Siasinonto ti tumakder a mangirupir kaniak a maibusor kadagiti managdakdakes? Siasinonto ti mangitakder kaniak a maibusor kadagiti nadangkes? 17 No saan a ni Yahweh ti nagbalin a katulongak, nabiitak koman a nakaidda iti lugar ti kinaulimek. 18 Idi imbagak, “Maikagkaglis ti sakak,” ti kinapudnom ti tulagmo O Yahweh, iti nangingato kaniak. 19 No butbutngennak ket ringbawannak dagiti pakariribukak, paragsakennak ti panangliwliwam. 20 Mabalina kadi a makikadua kenka dagiti dakes nga agtuturay, dagiti agar-aramid iti nakillo a paglintegan? 21 Agmaymaysada nga agpanggep a mangpapatay kadagiti nalinteg, ken dusaenda dagiti awan ti basolna iti ipapatay. 22 Ngem ni Yahweh ti nagbalin a nangato a torekan salaknibko, ken ti Diosko ti nagbalin a dakkel a bato a pagkamangak. 23 Iyegna kadakuada

dagiti nagkuranganda, ket ikisapna ida gapu iti kinadakesda. Ikisap ida ni Yahweh a Diostayo.

95

¹ Umaykayo ket kantaantayo ni Yahweh; kantaantayo a sirarag-o ti bato ti pannakaisalakan-tayo. ² Sumrektayo iti ayanna nga addaan iti panagyaman; kantaantayo isuna kadagiti salmo a pagdayaw. ³ Ta naindaklan ni Yahweh a Dios ken naindaklan nga Ari a kangatoan kadagiti amin a dios. ⁴ Adda iti imana dagiti uneg ti daga, kukuana ti ngato dagiti banbantay. ⁵ Kukuana ti taaw, ta inaramidna daytoy, ken sinukog dagiti imana ti namaga a daga. ⁶ Umaykayo, agrukbabtayo ken agkurnotayo; agparintumengtayo iti sangoanan ni Yahweh a namarsuatayo: ⁷ Ta isuna ti Diostayo, ken datayo dagiti tattao iti pagarabanna ken dagiti karnero nga ay-aywananna. Ita, sapay koma ta mangngegyo ti timekna! ⁸ Saanyo a patangkenen dagiti pusoyo, a kas idiay Meriba, wenno kas iti aldaw ti Masa idiay let-ang, ⁹ a nangkaritan dagiti kapuonanyo ti turayko ken pinadasda ti anusko, uray no nakitada dagiti aramidko. ¹⁰ Iti uppat a pulo a tawen, nakapungtotak iti dayta a henerasion ket kinunak, 'Daytoy ket tattao nga agalla-alla ti panagpuspusoda, saanda a binigbig dagiti wagasko.' ¹¹ Ngarud, nagkariak gapu iti ungetko a saandanto a pulos a makastrek iti lugar a paginanaak.”

96

¹ Oh, kantaanyo ni Yahweh iti baro a

kanta; kantaanyo ni Yahweh, amin ditoy daga. ² Kantaanyo ni Yahweh, idaydayawyo ti naganna; inaldaw nga iwaragawagyo ti panangisalakanna. ³ Ipakaammoyo ti dayagna kadagiti nasion, dagiti nakakaskasdaaw nga aramidna kadagiti amin a nasion. ⁴ Ta naindaklan ni Yahweh ket maikari iti naindaklan a panangidayaw. Ad-adda a pagbutngan ngem kadagiti amin a dios. ⁵ Ta didiosen amin dagiti dios ti nasion, ngem ni Yahweh ti namarsua kadagiti langlangit. ⁶ Adda iti presensiana ti dayag ken kinatan-ok. Adda ti bileg ken kinapintas iti santuariona. ⁷ Idaydayawyo ni Yahweh, dakayo a puli ti tattao, idaydayawyo ni Yahweh gapu ti dayag ken bilegna. ⁸ Idaydayawyo ti kinadayag ni Yahweh babaen iti naganna. Mangalakayo iti daton ket mapankayo iti templona. ⁹ Agrukbabkayo kenni Yahweh iti nasantoan a dayagna. Agpigergerkayo iti sangoananna, dakayo amin ditoy daga. ¹⁰ Ibagayo kadagiti nasion, “Agari ni Yahweh.” Naipasdek met ti lubong; saanto a magungon. Nalintegto ti panangukomna kadagiti tattao. ¹¹ Agragsak koma dagiti langlangit, ken agrag-o koma ti daga; agdaranudor koma ti taaw ken agpukkaw koma gapu ti rag-o amin nga adda iti daytoy. ¹² Agragsak koma dagiti taltalon ken dagiti amin nga adda kadagito. Ket agpukkaw koma gapu ti ragsak dagiti amin a kaykayo iti kabakiran ¹³ iti sangoanan ni Yahweh, ta umayen isuna. Umayen isuna a mangukom ti daga. Ukomenanto ti lubong iti kinalinteg ken dagiti tattaona iti kinapudnona.

97

¹ Agari ni Yahweh; agrag-o koma ti daga; agragsak koma dagiti adu nga isla. ² Palpalikmutan isuna dagiti ulep ken kinasipnget. Ti kinalinteg ken hustisia ti pundasion ti tronona. ³ Mapan ti apuy iti sangoananna ket uramenna dagiti kabusorna iti amin a sikigan. ⁴ Silsilawan ti kimatna ti lubong; makitkita ti daga ken agpiggigerger. ⁵ Marunaw dagiti banbantay a kasla allid iti sangoanan ni Yahweh, ti Apo ti entero a daga. ⁶ Ipakpakdaar ti tangatang ti hustisiana, ken makitkita ti amin a nasion ti dayagna. ⁷ Maibabainto dagiti amin nga agdaydayaw kadagiti nakitikitan nga imahen, dagiti mangipanpannakel kadagiti awan serserbina a didiosen—agrukbabkayo kenkuana, dakayo amin a didiosen! ⁸ Nangngeg ti Sion ket naragsakan, ken nagrag-o dagiti ili ti Juda gapu kadagiti nalinteg a pangngeddengmo, O Yahweh. ⁹ Ta sika, O Yahweh, ti kangangatoan iti entero a daga. Sika ti maitag-ay kadagiti amin a dios. ¹⁰ Dakayo a mangay-ayat kenni Yahweh, guraenyo ti dakes! Salsalaknibanna dagiti biag dagiti sasantona, ken ispalenna ida manipud iti ima dagiti nadangkes. ¹¹ Naimula ti silaw a para kadagiti nalinteg ken kinaragsak para kadagiti addaan iti napudno a puso. ¹² Agragsakkayo gapu iti naaramidan ni Yahweh, dakayo a nalinteg; ken agyamankayo iti nasantoan a naganna.

98

¹ O, kantaanyo ni Yahweh iti baro a kanta ta

nagaramid isuna kadagiti nakakaskasdaaw a banbanag; pinagballiginatayo ti makanawan nga imana ken ti nasantoan a takiagna. ² Impakaammo ni Yahweh ti panangisalakanna; silulukatna nga impakita ti hustisiana kadagiti amin a nasion. ³ Laglagipenna ti kinapudnona iti katulagan ken ti kinapudnona iti balay ti Israel; makita iti amin a pungto ti dagati panagballigi ti Diostayo. ⁴ Agpukkawkayo iti rag-o kenni Yahweh, entero a daga; agdir-ikayo ti kanta ken agkantakayo iti panagrag-o, agkantakayo kadagiti pammadayaw. ⁵ Kankantaanyo ni Yahweh iti pammadayaw a nabuyogan iti arpa, buyoganyo iti arpa ken makaay-ayo a kankanta. ⁶ Agraman dagiti trumpeta ken ti uni ti tangguyob, agpukpukawkayo a sirarag-o iti sangoanan ti Ari a ni Yahweh. ⁷ agpukkaw koma ti baybay ken amin a nilaonna, ti lubong ken dagiti agnanaed iti daytoy! ⁸ Agpalakpak koma dagiti karayan, ken agpukkaw koma iti rag-o dagiti banbantay. ⁹ Um-umay ni Yahweh a mang-ukom iti daga; ukomenna ti lubong babaen iti kinalinteg ken dagiti nasion babaen iti awan panangidumdumana.

99

¹ Agar-ari ni Yahweh, agpigerger koma dagiti nasion. Agtugtugaw isuna iti tronona iti ngatoen ti kerubim; ken agginggined ti daga. ² Naindaklan ni Yahweh idia Sion; maitagtagay isuna kadagiti amin a nasion. ³ Idaydayawda koma ti naindaklan ken natan-ok a nagganmo; nasantoan isuna. ⁴ Nabileg ti ari, ken ay-ayatena

ti hustisia. Inrugim ti awan panangidumduma; nangaramidka iti nalinteg a paglintegan kenni Jacob. ⁵ Idaydayawyo ni Yahweh a Diostayo ken agrukbabkayo iti sakaananna. Nasantoan isuna. ⁶ Da Moises ken Aaron ket maysada kadagiti papadina, ken ni Samuel ket maysa kadagiti nagkararag kenkuana. Nagkararagda kenni Yahweh ket sinungbatanna ida. ⁷ Kinasaritana ida manipud iti adigi ti ulep. Sinalimetmetanda dagiti pammaneknekna ken alagaden nga intedna kadakuada. ⁸ Sinungbatam ida, O Yahweh a Diosmi. Sika ti Dios a nangpakawan kadakuada, uray no dinusam dagiti basbasolda. ⁹ Idaydayawyo ni Yahweh a Diostayo, ken agrukbabkayo idiy nasantoan a turodna, ta nasantoan ni Yahweh a Diostayo.

100

¹ Agpukkawkayo a sirarag-o kenni Yahweh, amin a daga. ² Agserbikayo nga addaan iti ragsak kenni Yahweh; umaykayo iti presensiana nga agkankanta a siraragsak. ³ Ammoyo a ni Yahweh ket Dios; pinarsuanatayo ken kukuanatayo. Datayo dagiti tattaona ken dagiti karnero iti pagpaarabanna. ⁴ Sumrekkayo iti ruanganna nga addaan iti panagyaman ken iti santuariona nga addaan iti pammadayaw. Agyamankayo kenkuana ken idayawyo ti naganna. ⁵ Ta naimbag ni Yahweh; agtalinaed nga agnanayon ti kinapudnona iti tulagna ken kinapudnona kadagiti amin a henerasion.

101

¹ Ikantak ti kinapudno ti tulag ken hustisia; kenka, O Yahweh; agkantaak iti pammadayaw. ² Surotek ti dalan ti nadalus a panagbiag. O, kaano kadi ti yaaymo kaniak? Agbiagak nga addaan iti kinatarnaw iti uneg ti balayko. ³ Saanak a kumita kadagiti dakes nga aramid; kagurgurak ti awan kaes-eskanna a kinadakes; saanto pulos daytoy a kumapet kaniak. ⁴ Pannawandak dagiti dakes a tattao; saanak a napudno iti dakes. ⁵ Dadaelekto ti siasinoman a sililimed a mangpadpadakes iti kaarrubanna. Saanko a palabsen ti siasinoman nga addaan iti natangsit a gunggunay ken napasindayag a kagalad. ⁶ Palubosak dagiti napudno iti daga nga agtugaw iti abayko. Mabalinto nga agserbi kaniak dagiti agbibiag iti kinatarnaw. ⁷ Saanto nga agtalinaed iti balayko dagiti manangallilaw a tattao; saanto nga agtalinaed dagiti ulbod iti imatangko. ⁸ Binigatto a dadaelek dagiti amin a nadangkes manipud iti daga; ikkatekto dagiti amin a managdakdakkes manipud iti siudad ni Yahweh.

102

¹ Denggem ti kararagko, O Yahweh, denggem ti sangitko kenka. ² Saanmo nga ilemmeng ti rupam kaniak iti tiempo ti panakariribukko. Denggennak. Inton umawagak kenka, sungbatannak a dagus. ³ Ta kasla asuk nga agpukaw dagiti aldawko, ken mapupuoran a kasla apuy dagiti tulangko. ⁴ Narumek ti pusok, ken kaslaak la ruot a nalaylay. Nalipatak ti mangan iti

aniaman a taraon. ⁵ Iti agtultuloy a panagas-asugko, kimmuttongak iti kasta unay. ⁶ Kaslaak iti kalaw iti let-ang; nagbalinnak a kasla kullaaw iti langalang. ⁷ Nakaiddaak a siririing a kasla agmaymaysa a billit, agmaymaysa iti tuktok ti balay. ⁸ Agmalmalem nga uy-uyawendak dagiti kabusorko; us-usaren dagiti manguy-uyaw kaniak ti naganko iti panangilunod. ⁹ Kankanek dagiti dapoy a kasla tinapay ken nalaokan ti ininumek iti luluak. ¹⁰ Gapu iti nakaro a pungtotmo, binagkatnak tapno ipurruaknak. ¹¹ Dagiti aldawko ket kasla aniniwan nga agpukpukaw, ken malaylayak a kasla ruot. ¹² Ngem sika, O Yahweh, agtalinaedka iti agnanayon, ken ti kinalatakmo ket agpaay kadagiti amin a henerasion. ¹³ Bumangonka ket kaasiam ti Sion. Ita ti tiempo a kaasiam isuna; dimtengen ti naituding a tiempo. ¹⁴ Ta iggem dagiti adipenmo dagiti napapateg a bato ti Sion ket ipatpategda ti tapok ti pannakadadaelna. ¹⁵ Raemento dagiti nasion ti naganmo, O Yahweh, ken itan-ok dagiti amin nga ari iti daga ti dayagmo. ¹⁶ Bangonento manen ni Yahweh ti Sion ket agparangto iti dayagna. ¹⁷ Iti dayta a tiempo, sungbattannanto dagiti kararag dagiti napanglaw; saannanto nga ilaksid dagiti karagragda. ¹⁸ Maisuratto daytoy para iti sumaruno a henerasion, ket dagiti tattao a saan pay a naipasngay ket dayawendanto ni Yahweh. ¹⁹ Ta kimmita isuna manipud kadagiti ngato a nasantoan; nakita ni Yahweh ti daga manipud idiy langit ²⁰ tapno denggenna ti panagasug dagiti balud, tapno wayawayaanna dagiti naiked-

deng a matay. ²¹ Kalpasanna, ipaakaamonto dagiti tattao ti nagan ni Yahweh idiay Sion ken ti dayawna idiay Jerusalem ²² inton agmaymaysa nga agtitipon dagiti tattao ken dagiti pagarian tapno agserbida kenni Yahweh. ²³ Inikkatna ti pigsak iti katengngaan ti biag. Pinaababana dagiti aldawko. ²⁴ Kinunak, “Diosko, saannak pay nga alaen iti katengngaan iti biag; addaka ditoy iti amin a henerasion. ²⁵ Idi un-unana a tiempo, insaadmo ti daga; dagiti langit ket aramid dagiti imam. ²⁶ Agpukawda ngem agnanayonto nga addaka; dumaanda a kas iti pagan-anay; kas iti kawes, ikkatemto ida ket agpukawdanto. ²⁷ Ngem saanka nga agbalbaliw, ken saan nga agpatingga dagiti tawenmo. ²⁸ Agtultuloy nga agbiag dagiti annak dagiti adipenmo, ken agbiag iti presensiam dagiti kaputotanda.”

103

¹ Idaydayawko ni Yahweh iti amin a biagko, ken iti amin nga adda kaniak, idaydayawko ti nasantoan a naganna. ² Idaydayawko ni Yahweh iti amin a biagko, ken laglagipek dagiti amin a naimbag nga aramidna. ³ Pakpakawanenna dagiti amin a basbasolmo; agasanna dagiti amin a saksakitmo. ⁴ Subsubotenna ti biagmo manipud iti pannakadadael; balbalangatannaka iti kinapudno ti tulag ken kinamanangngaasi. ⁵ Penpennekenna ti biagmo kadagiti nasasayaat a banbanag tapno mapabaro ti kinaagtutubom a kas iti agila. ⁶ Ar-aramiden ni Yahweh no ania ti rumbeng ken ar-aramidenna ti nainkalintegang kadagiti amin a maidaddadanes.

⁷ Impakaammona kenni Moises dagiti wagasna, dagiti aramidna kadagiti kaputotan ti Israel. ⁸ Manangngaasi ken managparabur ni Yahweh; naanus isuna; addaan isuna iti naindaklan a kinapudno iti katulagan. ⁹ Saan isuna a kanayon a mangdisdisiplina; saan isuna a kanayon nga agunget. ¹⁰ Saannatayo a dusaen a kas maiparbeng kadagiti basoltayo wenno saannatayo a pagbayaden iti supapak kadagiti basoltayo. ¹¹ Kas iti kangato dagiti tangatang manipud iti daga, kasta ti kinaindaklan ti kinapudnona iti tulagna kadagiti mangraraem kenkuana. ¹² Kas iti kaadayo ti daya manipud iti laud, kastoy ti kaadayo ti panangikkatna iti bayad dagiti basbasoltayo manipud kadayo. ¹³ Kas iti panagayat ti maysa nga ama kadagiti annakna, kasta met ti panagayat ni Yahweh kadagiti mangidaydayaw kenkuana. ¹⁴ Ta ammona no kasanotayo a nabukel; ammona a tapoktayo. ¹⁵ No iti tao, kasla ruot dagiti aldawna; lumangto isuna a kas iti sabong iti taltalon. ¹⁶ Pul-uyan ti angin daytoy, ket mapukaw, ken awan ti uray maysa a makaibaga no sadino ti nagtuboanna. ¹⁷ Ngem ti kinapudno ni Yahweh iti tulagna ket agnanayon nga awan inggana kadagidiay a mangraraem kenkuana. Agtultuloy ti kinalintegna kadagiti kaputotanda. ¹⁸ Tungtungpalenda ti tulagna ken laglagipenda nga agtunog kadagiti bilbilinna. ¹⁹ Imbangon ni Yahweh ti tronona idiy langit, ken agturturay ti pagarianna iti amin. ²⁰ Idaydayawyo ni Yahweh, dakayo nga anghel nga addaan iti naindaklan a kinapigsa

ken tungpalenyo ti saona, kas natulnog kadagiti bilbilinna. ²¹ Idaydayawyo ni Yahweh, dakayo amin nga armada ti anghelna, dakayo dagiti adipenna a mangipatpatungpal iti pagayatanna. ²² Idaydayawyo ni Yahweh, dakayo amin a parsuana, iti amin a lugar a pagturturayanna. Idaydayawko ni Yahweh iti amin a biagko.

104

¹ Idaydayawko ni Yahweh iti amin a biagko, Yahweh a Diosko, naindaklanka unay; nakawesanka iti dayaw ken daeg. ² Nabungonka iti lawag a kas iti pagan-anay; uk-ukradem dagiti langit a kas iti kurtina ti tolda. ³ Ispaspedkmo dagiti arwanan dagiti siledmo iti rabaw dagiti ulep; ar-aramidem a karwahem dagiti ul-ulep; magmagnaka kadagiti payak ti angin. ⁴ Pagbalbalinenna dagiti angin menmen-saherona, dagiti gil-ayab ti apuy nga adipenna. ⁵ Impasdekna ti pundasion ti daga, ket saanto a pulos daytoy a magunggon. ⁶ Inabbongam ti daga iti danum a kas iti kawes; inabbongan ti danum dagiti banbantay. ⁷ Ti panangbabalawmo ti nangpaes-es kadagiti danum; dagus a pimmanawda gapu iti dumanaranudor a timekmo. ⁸ Bimmangon dagiti banbantay, ken nagwaras dagiti tanap kadagiti disso nga indutokmo para kadakuada. ⁹ Nangikabilka iti beddeng para kadakuada a didanto ballasiwen; ket saandanto manen nga abbongan ti lubong. ¹⁰ Pinagayusna dagiti ubbog kadagiti tanap; nagayus dagiti waig kadagiti nagbabaetan dagiti bantay. ¹¹ Dagitoy ti paggapuan ti inumen dagiti amin nga ayup

iti taltalon, ep-ependa ti pannakawaw dagiti atap nga asno. ¹² Kadagiti igid iti karayan, agaramid dagiti billit kadagiti umokda; agkakan-tada kadagiti sangsanga. ¹³ Sibsibuganna dagiti bantay manipud kadagiti siled ti danumna idiaiy tangatang. Napnoan ti lubong kadagiti bunga ti nagbannoganna. ¹⁴ Pagtubtuboenna dagiti ruot para kadagiti dingwen ken mula a taripatoen dagiti tattao tapno makapataudda iti taraon manipud iti daga. ¹⁵ Ar-aramidenna ti arak tapno rumagsak ti tao, iti lana tapno rumaniag ti rupana, ken taraon tapno umatiddog ti biag daytoy. ¹⁶ Masibsibogan a nasayaat dagiti kayo ni Yahweh; inmulana dagiti sedro ti Lebanon. ¹⁷ Sadiay ti pagumokan dagiti billit. Pagbalbalinen ti kannaway a pagbalayanna ti kayo ti saleng. ¹⁸ Agnanaed dagiti atap a kalding kadagiti nangangato a bantay; agserserbi a kamang dagiti koneho ti tuktok ti bantay. ¹⁹ Dinutokanna ti bulan a mangmarka iti panagbaliw dagiti panawen; ammo ti init ti tiempo ti ilelennekna. ²⁰ Ar-aramidem ti sipngget iti rabii a tiempo a rumrummuar dagiti amin a narurungsot nga ayup. ²¹ Agngerngernger dagiti urbon a leon iti panangbirukda kadagiti tukmaanda ken birbirukenda ti taraonda iti agtaud iti Dios. ²² Tunggal sumingising ti init, agsublida a maturog kadagiti rukibda. ²³ Kabayatanna, mapan agrabahoda dagiti tattao ket agrabahoda agingga iti rabii. ²⁴ Anian a nagadu ken nadumaduma ti aramidmo, O Yahweh! Inaramidmo amin dagitoy babaen iti kinasirib; agluplupias

ti daga kadagiti aramidmo. ²⁵ Sadiay ti ayan ti nauneg ken nalawa a baybay, a napno kadagiti saan a mabilang a parsua, babassit man ken dadakkel. ²⁶ Agdaldaliasat sadiay dagiti barko, ken adda met sadiay ti Leviatan nga inaramidmo nga agay-ayam idiy baybay. ²⁷ Agpannuray amin dagitoy kenka tapno taraonam ida iti naituding a tiempo. ²⁸ No kasta nga ikkam ida, ummongenda; no kasta nga ilukatmo ti daku-lapmo, mapnekda. ²⁹ No kasta nga ilingedmo ta rupam, mariribukanda, no bawyem ti angesda, matayda ken agsublida iti tapok. ³⁰ No ibaonmo ti Espiritum, maparsuada ken pinabarum ti away. ³¹ Agpaut koma iti agnanayon ti dayag ni Yahweh; ragragsaken koma ni Yahweh ti parsuana. ³² Tantannawaganna ti daga ket agkintayeg daytoy, sagsagidenna dagiti bantay ket agasukda. ³³ Kantaak ni Yahweh iti amin a biagko; Agkantaak ti panagdaydayaw iti Diosko agingga a sibibiagak. ³⁴ Agbalin koma a nasam-it kenkuana ti kapanunotak; Agragragsakak kenni Yahweh. ³⁵ Mapukaw koma dagiti managbasol iti daga, ken maawan koma dagiti nadangkes. Idaydayawko ni Yahweh iti amin a biagko. Idaydayawyo ni Yahweh.

105

¹ Agyamankayo kenni Yahweh, umawagkayo iti naganna; ipakaammoyo dagiti aramidna kadagiti nasion. ² Kantaanyo isuna, agkantakayo iti panagdaydayaw kenkuana; iyebkasyo dagiti nakaskasdaaw nga aramidna. ³ Agpannakkelkayo iti nasantoan a naganna;

agrag-o koma dagiti puso dagiti mangsapsapul kenni Yahweh. ⁴ Sapulenyoy ni Yahweh ken ti pigsana; agtultuloy a sapulenyoy ti presensiana. ⁵ Lagipenyoy dagiti nakaskasdaaw a banbanag nga inaramidna, dagiti milagrona ken dagiti pangngeddeng manipud iti ngiwatna, ⁶ dakayo a kaputotan ni Abraham nga adipenna, dakayo a tattao ni Jacob a pinilina. ⁷ Isuna ni Yahweh a Diostayo. Adda iti entero a daga dagiti pangngeddengna. ⁸ Laglagipenna iti agnanayon ti tulagna, ti sao nga imbilinna para iti rinibribu a kaputotan. ⁹ Laglagipenna ti tulagna kenni Abraham ken ti sapatana kenni Isaac. ¹⁰ Daytoy ti pinasingkedanna kenni Jacob a kas alagaden ken iti Israel a kas agnanayon a tulagna. ¹¹ Kinunana, “Itedkonto kenka ti daga ti Canaan a pannakatawidmo.” ¹² Imbagana daytoy idi bassit pay ti bilangda, bassitda unay, ken gangannaetda iti daga. ¹³ Nagakar-akarda kadagiti nadumaduma a nasion ken kadagiti nadumaduma a pagarian. ¹⁴ Saanna nga impalubos a parigaten ida ti siasinoman; binabalawna dagiti ari gapu kadakuada. ¹⁵ Kinunana, “Saanyo a sagiden dagiti pinulotak ken saanyo a dangran dagiti propetak.” ¹⁶ Nangiyeg isuna iti panagbisin iti daga; pinasardengna ti entero a pagtaudan ti tinapay. ¹⁷ Nangibaon isuna iti tao nga ummuna kadakuada; nailako ni Jose a kas maysa nga adipen. ¹⁸ Naposasan dagiti sakana; nakawaran isuna ¹⁹ agingga iti tiempo a pimudno ti impadtona. Pinaneknekan ti sao

ni Yahweh a nalinteg isuna. ²⁰ Nangibaon ti ari kadagiti adipen a mangwaya-waya kenkuana; winayawayaan isuna ti mangiturturay kadagiti tattao. ²¹ Pinagbalinna isuna a mangimaton iti balayna kas mangituray kadagiti sanikuana ²² tapno mangisuro kadagiti prinsipena segun iti pagayatanna ken tapno mangisuro iti kinasirib kadagiti panglakayenna. ²³ Ket dimteng ni Israel iti Egipto, ket nagnaed ni Jacob iti apagbiit a tiempo iti daga ni Ham. ²⁴ Pinaadu ti Dios dagiti tattaoa iti kasta unay ken pinaaduna ti bilangda ngem kadagiti kabusorda. ²⁵ Pinataudna ti gura dagiti kabusorda kadagiti tattaoa, tapno pagaramidanda ti saan a nasayaat dagiti adipenna. ²⁶ Imbaonna ti adipenna a ni Moises ken ni Aaron a pinilina. ²⁷ Impakitada dagiti pagilasinanna kadagiti Egipcio, dagiti nakakaskasdaaw nga aramidna idia y daga ni Ham. ²⁸ Nangiyeg isuna iti kinasipnget ket pinasipngetna dayta a daga, ngem saan a nagtulnog dagiti tattao iti dayta a daga kadagiti bilinna. ²⁹ Pinagbalinna a dara dagiti danumda ket natay dagiti lamesda. ³⁰ Napno iti nakaad-adu a tukak ti dagada, uray kadagiti siled dagiti mangiturturayda. ³¹ Nagsao isuna, ket nagsaknap ti pangen ti ngilaw ken timel iti entero a pagilianda. ³² Nangiyeg isuna iti uraro ken tudo, a napakuyogan iti gurruod ken kimat iti dagada. ³³ Dinadaelna dagiti ubas ken igosda; tinuangna dagiti kaykayo ti pagilianda. ³⁴ Nagsao isuna ket immay dagiti nakaad-adu a dudon. ³⁵ Kinnanda dagiti amin

a mula iti dagada; Kinnanda amin a maapit iti daga. ³⁶ Pinapatayna amin nga inauna nga anak a lalaki iti dagada, dagiti ummuna a bunga ti pigsada. ³⁷ Inruarna dagiti Israelita nga addaan iti pirak ken balitok; awan kadagiti tribuna iti napasag iti dalan. ³⁸ Naragsakan ti Egipto idi pimmanawda ta nagbuteng dagiti Egipcio kadakuada. ³⁹ Nangiwaras isuna iti ulep a linong ken nanggangat iti apuy a manglawag iti rabii. ⁴⁰ Nagdawat dagiti Israelita iti taraon, ket nangiweg isuna iti pugo ket pinennekna ida iti tinapay manipud langit. ⁴¹ Pinagrenggatna ti bato ket pimsuak ti danum manipud iti daytoy, nagayus dagitoy idiyang let-ang a kasla karayan. ⁴² Ta linagipna dagiti nasantoan a karina nga inkarina iti adipenna a ni Abraham. ⁴³ Inruarna dagiti tattaona nga addaan iti rag-o, ti pinilina nga addaan iti panagpukkaw gapu iti balligi. ⁴⁴ Intedna kadakuda dagiti daga dagiti nasion; tinagikuada ti kinabaknang dagiti tattao ⁴⁵ tapno salimetmetanda dagiti alagadenna ken tungpalenda dagiti lintegna. Idaydayawyo ni Yahweh.

106

¹ Idaydayawyo ni Yahweh. Agyamankayo kenni Yahweh ta naimbag isuna, ta agtali-naed iti agnanayon ti kinapudnona iti tulagna. ² Siasino ti makabael a mangbilang kadagiti mannakabalin nga aramid ni Yahweh wenno mangipakaammo a naan-anay kadagiti amin nga aramidna a rumbeng a bigbigen? ³ Nagasat dagiti agaramid iti maiparbeng, ken dagiti kanayon

a nalinteg dagiti aramidna. ⁴ Lagipennak O Yahweh, inton ipakitam ti kinaimbagmo kadagiti tattaom; tulungannak inton isalakanmo ida. ⁵ Ket makitakto ti panagdur-as dagiti pinilim, agrag-oak gapu iti kinaragsak ti nasionmo, ken agpasindayagak a kadua dagiti tawidmo. ⁶ Nagbasolkami a kas kadagiti kapuonanmi; nagbiddutkami ken nakaaramidkami iti dakes. ⁷ Saan a naragsakan dagiti ammami kadagiti nakaskasdaaw nga aramidmo idia Egipto; saanda nga inkaskaso dagiti adu nga aramidmo kas panangipakitam iti kinapudnom iti tulagmo; nagsukirda iti kaaddada idia baybay, ti baybay dagiti Runo. ⁸ Nupay kasta, insalakanna ida gapu iti naganna tapno maiparangarangna ti pannakabalinna. ⁹ Tinubngarna ti baybay dagiti Runo, ket namagaan daytoy. Ket indalanna ida iti kaadalman, a kas iti let-ang. ¹⁰ Insalakanna ida manipud iti ima dagiti nanggura kadakuada, ken inispalna ida manipud iti pannakabalin ti kabusor. ¹¹ Ngem linemmes dagiti dandanum dagiti kabusorda; awan ti uray maysa kadakuada iti nakalasad. ¹² Ket namatida kadagiti sasaona, ken nagkantada iti pagdaydayaw kenkuana. ¹³ Ngem nalipatanda a dagus dagiti inaramidna; saanda nga inuray dagiti pagannurotanna. ¹⁴ Naaddaanda iti saan a makapnek a panagtarigagay iti makan idia let-ang, ket sinuotda ti Dios idia desierto. ¹⁵ Intedna kadakuada dagiti kiddawda, ngem nangibaon isuna iti sakit a nangparigat kadagiti bagida. ¹⁶ Idia kampo, nagimonda ken Moi-

ses kenni Aaron a nasantoan a padi ni Yahweh. ¹⁷ Nagringngat ti daga ket inallun-onna ni Datan ken ginaburanna dagiti pasurot ni Abiram. ¹⁸ Rimsua ti apuy kadakuada; ket inuram ti apuy dagiti nadangkes. ¹⁹ Nagaramidda iti baka idiaiy Horeb ket nagrukbabda iti nahulma a landok nga imahe. ²⁰ Insukatda ti dayag ti Dios iti imahe dagiti baka a magmangan iti ruot. ²¹ Nilipatanda ti Dios a Mangisalakanda, a nangaramid kadagiti nakaskasdaaw nga aramid idiaiy Egipto. ²² Nangaramid isuna kadagiti nakaskasdaaw a banbanag idiaiy daga ni Ham ken naindaklan nga aramid idiaiy baybay dagiti Runo. ²³ Ikeddengna koman ti pannakadadaelda, no saan a bimmallaet ni Moises a pinilina kenkuana idiaiy naggidiatan tapno pukawen ti ungetna a mangdadael kadakuada. ²⁴ Ket inlaksidda ti nadam-eg a daga; saanda a pinati ti karina, ²⁵ ngem nagtanabutobda kadagiti toldada, ket saanda a nagtulnog kenni Yahweh. ²⁶ Isu nga ingngatona ti imana ken insapatana kadakuada nga itulokna a matayda idiaiy disierto, ²⁷ iwarasna dagiti kaputotanda kadagiti nasion, ken iwarasna ida kadagiti gangannaet a dagdaga. ²⁸ Nagrukbabda iti Baal ti Peor ket kinnanda dagiti naidaton kadagiti natay. ²⁹ Pinaungetda isuna gapu kadagiti tignayda, ket rimsua ti maysa a didigra kadakuada. ³⁰ Ket timmakder ni Finees tapno mangiballaet, ket nagsardeng ti didigra. ³¹ Naibilang kenkuana daytoy a kas nalinteg nga aramid kadagiti amin a henerasion iti agnanayon. ³² Pinaungetda pay

ni Yahweh idiaiy danum ti Meriba, ket nagsagaba ni Moises gapu kadakuada. ³³ Pinagsakitda ti nakem ni Moises, ket nagsao isuna a siraranggas. ³⁴ Saanda a dinadael dagiti nasion a kas imbilin ni Yahweh kadakuada, ³⁵ ngem nakilangenlangenda kadagiti nasion ket nasursoroda dagiti wagas dagitoy ³⁶ ken nagrukababda kadagiti didiosen dagitoy a nasion, nga isu ti nagbalin a palab-og kadakuada. ³⁷ Indatonda dagiti anakda kadagiti demonio. ³⁸ Nangpasayasayda iti dara iti awan basolna, ti dara dagiti annakda a lallaki ken babbai, nga indatonda kadagiti didiosen ti Canaan, tinulawanda ti daga babaen iti dara. ³⁹ Natulawanda babaen kadagiti aramidida; kasda la kadagiti balangkantis kadagiti tignayda. ⁴⁰ Isu a nakaunget ni Yahweh kadagiti tattaona, ket linaksidna dagiti bukodna a tattao. ⁴¹ Inyawatna ida kadagiti nasion, ket inturayan ida dagiti nanggura kadakuada. ⁴² Indadanes ida dagiti kabusorda, ken naikabilda iti panangituray dagitoy. ⁴³ Adu a daras nga immay isuna tapno tulonganna ida, ngem nagsukirda latta ket naipababada gapu iti bukodda a basol. ⁴⁴ Nupay kasta, impangagna dagiti pakariribukanda idi immasugda kenkuana. ⁴⁵ Linagipna ti tulagna kadakuada ket naasian isuna gapu iti kinapudnona iti tulagna. ⁴⁶ Nagtignay isuna kadagiti nangpamek kadakuada tapno maasida kadakuada. ⁴⁷ Isalakannakami O Yahweh a Diosmi. Ummongennakami manipud kadagiti nasion tapno makapagyamankami iti nasantoan a naganmo ken ipannakkelmi ti dayawmo.

48 Maidaydayaw koma ni Yahweh, ti Dios ti Israel iti agnanayon nga awan inggana. Kinuna amin dagiti tattao, “Amen.” Idaydayawyo ni Yahweh. Maikalima a Libro

107

1 Agyamankayo kenni Yahweh, ta naimbag isuna, ken ti kinapudnona iti tulagna ket agtalinaed iti agnanayon. 2 Agsao koma dagiti sinubbot ni Yahweh, dagiditi inispalna manipud iti pannakabalin ti kabusor. 3 Inruarna ida kadagiti ganggannaet a daga, manipud iti laud ken manipud iti daya, manipud iti amianan ken manipud iti abagatan. 4 Nagalla-allada idia letang iti awan matataona a dalan ket awan ti nasarakanda a siudad a pagnaedanda. 5 Gapu ta nabisinan ken nawawda, natalimudawda gapu ta napakapsutanda. 6 Ket immawagda kenni Yahweh iti pakariribukanda ket inispalna ida manipud iti pakarigatanda. 7 Indalanna ida iti nalinteg a dalan tapno makapanda iti siudad a pagnaedanda. 8 O idaydayaw koma dagita a tattao ni Yahweh gapu iti kinapudnona iti tulagna ken gapu kadagiti nakakaskasdaaw a banbanag nga inaramidna iti sangkataoan! 9 Ta penpennekenna dagiti tarigagay dagiti mawaw ken pinunnona dagiti tarigagay dagiti mabisin kadagiti nasayaat a banbanag. 10 Nagtugaw dagiti dadduma iti kasipngetan ken nalidem, a balbalud iti panagsagaba ken kadagiti kawar. 11 Daytoy ket gapu iti panagsukirda iti sao ti Dios ken linaksidda ti pagannurutan ti Kangangatoan. 12 Pinagpakumbabana dagiti pusoda babaen iti

panagrigat; naitublakda ket awan iti tumulong a mangibangon kadakuada. ¹³ Ket immawagda ngarud kenni Yahweh iti panagrigatda ket inyaonna ida iti pakarikutanda. ¹⁴ Inikkatna ida manipud iti sipngat ken lidem ken pinugsatna dagiti kawarda. ¹⁵ O idaydayaw koma dagita a tattao ni Yahweh gapu iti kinapudnona iti tulagna ken gapu kadagiti nakakaskasdaaw a banbanag nga inaramidna iti sangkataoan! ¹⁶ Ta dinadaelna dagiti bronse a ruangan ken pinutedna dagiti landok a balunek. ¹⁷ Maagda kadagiti panagsukirda ken nagrigatda gapu kadagiti basbasolda. ¹⁸ Napukawda ti ganasda a manggan iti aniaman a taraon, ket immasidegda kadagiti ruangan ti patay. ¹⁹ Ket immawagda kenni Yahweh iti panagrigatda, ket inispalna ida manipud iti pakarikutanda. ²⁰ Imbaonna dagiti saona ket pinaimbagna ida, ken inispalna ida manipud iti pannakadadaelda. ²¹ O dayawen koma dagita a tattao ni Yahweh gapu iti kinapudnona iti tulagna ken gapu kadagiti nakaskasdaaw a banbanag nga inaramidna iti sangkataoan! ²² Agidatonda koma kadagiti daton ti panagyaman ken iwaragawagda dagiti aramidna babaen iti panagkankanta. ²³ Dagiti dadduma ket nagdaliasat iti baybay babaen iti barko ken nagnegosyoda iti ballasiw ti taaw. ²⁴ Nakita dagitoy dagiti aramid ni Yahweh ken dagiti datdatlag nga inaramidna kadagiti taaw. ²⁵ Ta binilinna ken pinarnuayna ti napigsa nga angin a nangpadalluyon kadagiti taaw. ²⁶ Nagpangatoda aginggana iti tangatang;

limnedda iti kaadalman. Narunaw dagiti biagda gapu iti pakarigatan. ²⁷ Nagdiwerdiwer ken naiparusisida a kasla kadagiti mammartek ket nagpatinggan ti laingda. ²⁸ Ket immawagda ngarud kenni Yahweh iti pakariribukanda, ket inyaonna ida manipud iti pakarigatanda. ²⁹ Pinagkalmana ti bagyo ket nagtalna dagiti dalluyon. ³⁰ Ket nagrag-oda gapu ta kimmalma ti baybay, ken inyapanna ida iti tinarigagayanda a pagsangladan. ³¹ O dayawen koma dagita a tattao ni Yahweh gapu iti kinapudnona iti tulgana ken gapu kadagiti nakakaskasdaaw a banbanag nga inaramidna iti sangkataoan! ³² Itagayda koma isuna iti gimongan dagiti tattao ken idaydayawda koma isuna iti taripnong dagiti panglakayen. ³³ Pagbalbalinenna a let-ang dagiti karayan, dagiti ubbog ti danum a namaga a daga, ³⁴ ken pagbalinenna a langalang ti nabunga a daga gapu iti kinadangkes dagiti tattaona. ³⁵ Pagbalbalinenna a dan-aw dagiti let-ang ken ti namaga a daga nga ubbog dagiti danum. ³⁶ Pagnanaedenna ti mabisin sadiay, ket mangbangonda iti siudad a pagnaedanda. ³⁷ Mangbangonda it siudad a pagtalonanda, a pagmulaanda iti ubas, ken mangpataud iti nawadwad nga apit. ³⁸ Benbendisionanna ida isu nga immadoda. Saanna nga ipalubos a mak-sayan ti bilang dagiti tarakenda. ³⁹ Bimmassit ken naibabainda gapu iti nasaem a riribuk ken panagsagaba. ⁴⁰ Imbuyatna ti pungtotna kadagiti mangidadaulo a nakaigapuan iti panagallaallada idia let-ang, nga awanan iti dal-dalan.

⁴¹ Ngem salsalaknibanna ti agkasapulan manipud iti panagrigat ken ay-aywananna dagiti pamiliana a kasla iti arban. ⁴² Makita daytoy dagiti nalinteg ket agrag-oda, ket nagulimek dagiti amin a kinadangkes. ⁴³ Ti siasinoman a nasirib ket rumbeng a panunotenda dagitoy a banbanag ken utubenna dagiti aramid ni Yahweh iti kinapudnona ti tulagna.

108

¹ Natalged ti pusok, O Dios, agkantaak, wen, agkantaak met kadagiti pagdaydayaw iti napa-dayawan a pusok. ² Agriingkayo, salterio ken arpa; riingek ti parbangon. ³ Agyamanak kenka, O Yahweh, iti imatang dagiti tattao; agkantaak iti pagdaydayaw iti imatang dagiti nasion. ⁴ Ta naindaklan ti kinapudnom iti tulagmo iti ngatoen dagiti langit; ken dumanon iti tangatang ti kinamatalekmo. ⁵ Maitan-okka, O Dios, iti ngatoen dagiti langit, ket maitan-ok koma iti dayagmo iti entero a daga. ⁶ Tapno maispal koma dagiti ay-ayatem, ispalennakami babaen iti makannawan nga imam ken sungbatannak. ⁷ Nagsao ti Dios iti kinasantona, “Agrag-oak; gudduaek ti Sikem ken bingbingayek iti tanap ti Succot. ⁸ Kukuak ti Galaad, ken kukuak ti Manase; ken saripda met ti ulok ti Efraim, ken ti Juda ti setrok. ⁹ Ti Moab ti pagbuggoak a palanggana; ipurruakkonto ti sapatosko idia y Edom; agpukkawakto ti panagballigi gapu iti Filistia. ¹⁰ Siasinonto ti mangiyeg kaniak iti nabileg a siudad? Siasinonto ti mangidalan kaniak idia y Edom? ¹¹ O Dios, laklaksidennakami

kadi? Saanka a kumuykuyog kadagiti armadami a makigubat. ¹² Tulongannakami a maibusor kadagiti kabusor, ta awan serserbi ti tulong ti tao. ¹³ Agballigikaminto babaen iti tulong ti Dios; ibaddeknanto dagiti kabusormi.

109

¹ O Dios a daydayawek, saanka nga ag-ulimek, ² Ta darupendak dagiti nagdadangkes ken manangallilaw; agibagada kadagiti inuulbod a maibusor kaniak. ³ Liklikmutendak ken agsasaoda kadagiti makapapungtot a banbanag, ken awan ti gapgapuna a dardarupendak. ⁴ Kas supapak iti ayatko kadakuada ket daddadaelandak, ngem ikarkararagak ida. ⁵ Dakes ti insupapakda iti kinaimbagko, ken kagurada ti ayatko. ⁶ Mangdutokka iti maysa a nadangkes a tao a mangusig iti kabusor a kas kadagitoy a tattao; mangdutokka ti agpabasol nga agtakder iti makannawan nga imana. ⁷ Inton maukom isuna, maduktalan koma a nagbasol isuna; maibilang koma a basol ti kararagna. ⁸ Umabbaba koma dagiti aldawna; adda koma sabali a mangala iti saadna. ⁹ Maawanan koma ti ama dagiti annakna, ken mabalo koma ti asawana a babai. ¹⁰ Agalla-alla ken agpalama koma dagiti annakna, a dumawdawat iti aniaman a maipaima kabayatan ti ipapanawada iti nadadael a pagtaenganda. ¹¹ Alaen koma ti agpapautang dagiti amin a kukuana; takawen koma dagiti ganggan-naet dagiti naurnongna. ¹² Awan koma uray maysa a mangidiaya iti kinaimbag kenkuana; awan koma iti mangngaasi kadagiti annakna

nga naulilana. ¹³ Matay koma dagiti annakna; mapukaw koma dagiti naganda iti sumaruno a kaputotan. ¹⁴ Madakamat koma dagiti basol dagiti kapuonanna kenni Yahweh; ken saan koma a malipatan ti basol ti inanna. ¹⁵ Kankanayon koma nga adda iti sangoanan ni Yahweh dagiti basolda; pukawen koma ni Yahweh manipud iti daga ti pakalaglagipan kadakuada. ¹⁶ Aramiden koma ni Yahweh daytoy gapu ta saan pulos a pinadas daytoy a tao iti mangipakita ti aniaman a kinapudnona iti tulag, ngem ketdi, riniriribokna dagiti maidaddadanes, dagiti agkasapulan, ken dagiti awanan iti namnama agingga a matayda. ¹⁷ Paggaayatna ti panagilunlunod, agsubli koma daytoy kenkuana. Kinagurana iti bendision; awan koma iti maiyeg a bendision kenkuana. ¹⁸ Binadoanna ti bagina iti panagilunlunod a kasla kawesna, ken kasla danum a simrek iti kaunggan ti kinataona ti panagilunlunod, a kas iti lana a sumagepsep kadagiti tulangna. ¹⁹ Agsubli koma kenkuana dagiti panagilunlunodna a kasla kadagiti kawesna a pangabbongna iti bagina, a kasla iti barikes a kankanayon a pagbarbarikesna. ²⁰ Daytoy koma ti gunggona dagiti mangpabpabasol kaniak manipud kenni Yahweh, kadagiti agibagbaga kadagiti dakes a banbanag maipapan kaniak. ²¹ O Yahweh nga Apok,tratoennak a siaasi gapu iti naganmo. Isalakannak, gapu ta naimbag ti kinapudnom iti tulagmo. ²² Ta marigrigatan ken agkasapulananak, ken nasugatan ti pusok iti kaun-gak. ²³ Agpukpukawakon a kasla ti aniniwan iti rabii; naipalpalaisak a kasla dudon. ²⁴ Nakapuy dag-

iti tumengko gapu iti panagayunar; agbalbali-nakon a kudil ken tulang. ²⁵ Tinagtagibassitdak dagiti mangpabpabasol kaniak; agwingiwingda no makitadak. ²⁶ Tulongannak, O Yahweh a Diosko; isalakannak gapu iti kinapudnom iti tulagmo. ²⁷ Maammoanda koma nga aramidmo daytoy, a sika O Yahweh, ti nangaramid iti daytoy. ²⁸ Urayno ilunlunoddak, pangngaasim ta bendisionannak; inton dumarupda, maibabainda koma, ngem agrag-o koma ti adipenmo. ²⁹ Makawesan koma iti bain dagiti kabusorko; iyarwatda koma a kas kagayda ti panagbainda. ³⁰ Iyebkasko babaen iti ngiwatko ti naindaklan a panagyamanko kenni Yahweh; idaydayawko isuna iti nagtetengnga dagiti adu a tattao. ³¹ Ta agtakder isuna iti makannawan nga ima iti agkasapulan, tapno isalakanna isuna manipud kadagiti manguk-ukom kenkuana.

110

¹ Kinuna ni Yahweh iti apok, “Agtugawka iti makannawanko agingga a pagbalinek a pagbatayam dagiti kabusormo.” ² Iyawatto ni Yahweh ti setro iti pigsam manipud idiay Sion; iturayam dagiti kabusormo. ³ Iti aldaw ti pannakabalinmo, siaannugotto a sumurot kenka dagiti tattao a nakaarwat kadagiti nasantoan a kawes; ti kinaagtutubom ket kaslanto iti linnaaw manipud iti aanakan ti parbangon. ⁴ Nagsapata ni Yahweh, ket saanto nga agbaliw: “Padika nga agnanayon, a kas iti kinapadi ni Melkisedek.” ⁵ Adda ti Apo iti makannawanmo. Papatayennanto dagiti ari iti aldaw ti pungtotna.

⁶ Ukomennanto dagiti nasion; punnoennanto ti paggugubatan kadagiti bangkay ti tattao; papatayennanto dagiti mangidadaulo kadagiti adu a pagilian. ⁷ Uminomto isuna iti waig iti igid ti dalan, ket kalpasanna, ingatonannto ti bagina kalpasan iti panagballigi.

111

¹ Idaydayawyo ni Yahweh. Agyamanak kenni Yahweh iti amin a pusok iti gimong dagiti nalinteg, iti panagtitiyonda. ² Naindaklan dagiti aramid ni Yahweh, a sigagagar nga ur-urayen dagiti amin nga agtartarigagay kadagitoy. ³ Naindaklan ken natan-ok ti aramidna, ken agtalinaed iti agnanayon ti kinalintegna. ⁴ Agar-aramid isuna kadagiti nakakaskasdaaw a banbanag a saan a malipatan; naparabur ken manangnga-asi ni Yahweh. ⁵ Ik-ikanna ti taraon dagiti napudno a sumursurot kenkuana. Kankanayonna a laglagipen ti tulagna. ⁶ Impakitana dagiti pannakabalinna babaen kadagiti aramidna kadagiti tattaona iti panangitedna kadakuada iti tawid dagiti nasion. ⁷ Napudno ken nalinteg dagiti aramid dagiti imana; mapangnamnamaan dagiti amin a bilinna. ⁸ Naaramid dagitoy nga agtalinaed iti agnanayon, a masapul a suroten a sipupudno ken sisasayaat. ⁹ Intedna ti balligi kadagiti tattaona; insaadna ti katulaganna iti agnanayon; nasantoan ken makapasiddaaw ti naganna. ¹⁰ Ti panangraem kenni Yahweh ket isu ti rugrugi ti kinasirib; dagiti mangar-aramid kadagiti bilinna

ket addaan iti nasayaat a pannakaawat. Ti dayawna ket agtalinaed iti agnanayon.

112

¹ Idaydayawyo ni Yahweh. Nagasat ti tao nga agtultulnog kenni Yahweh, nga agragragsak unay kadagiti bilbilinna. ² Agbalinto a nabileg dagiti kaputotanna iti rabaw ti daga; mabendisionanto dagiti kaputotan ti nadosan a tao. ³ Sanikua ken kinabaknang ket adda iti balayna; ti kinalintegna agtalinaed iti agnanayon. ⁴ Adda iti agraniag a lawag iti kasipngetan iti nadosan a tao; naparabur, manangngaasi, ken nalinteg isuna. ⁵ Nasayaat ti mapasamak iti tao a naparabur ken agpabulod iti kuarta, a napudno kadagiti panagtrabahona. ⁶ Ta saanto pulos isuna a magaraw; agnanayonto a malaglagip ti nalinteg a tao. ⁷ Saanna a kabuteng dagiti dakes a damag; natalged isuna nga agtaltalek kenni Yahweh. ⁸ Natalna ti pusona, a saan nga agbuteng, agingga a makitana ti balligi manipud kadagiti kabusorna. ⁹ Naparabur isuna a mangmangted kadagiti marigrigat; ti kinalintegna ket agtalinaed iti agnanayon; mapadayawanto isuna. ¹⁰ Makapungtot no makita daytoy ti managdakdakes a tao; agngaretngat ti ngipenna ket pumanaw isuna; mapukawto ti tarigagay dagiti managdakdakes a tattao.

113

¹ Idaydayawyo ni Yahweh. Idaydayawyo isuna, dakayo nga adipen ni Yahweh; idaydayawyo ti nagan ni Yahweh. ² Madaydayaw koma

ti nagan ni Yahweh, ita ken iti agnanayon. ³ Manipud iti pagsingsingisingan ti init agingga iti paglenlennekanna; rumbeng a maidaydayaw ti nagan ni Yahweh. ⁴ Katatan-okan ni Yahweh kadagiti amin a pagilian ket ringbawan ti dayagna dagiti tangatang. ⁵ Siasino ti kas kenni Yahweh a Diostayo, a nakatugaw idia ngato, ⁶ a mangtantan-aw iti tangatang ken iti daga? ⁷ Iyaonna ti marigrigat manipud iti rugit ken ipangatona dagiti agkasapulan manipud iti buntan ti dapo ⁸ tapno patugawenna isuna kadagiti prinsipe, kadagiti prinsipe dagiti tattaona. ⁹ Ikkanna iti pagtaengan ti lupes a babai a kasla narag-o nga ina dagiti ubbing. Idaydayawyo ni Yahweh.

114

¹ Idi pimmanaw ti Israel idia Egipto, ti sangkalayan ni Jacob manipud kadagita a gangannaet a tattao, ² nagbalin ti Juda a nasantoan a lugarna, ti Israel a pagarianna. ³ Kimmita ti baybay ket nagtaray; nagsubli ti Jordan. ⁴ Limmagto a kasla kalakian a kalding dagiti bantay, limmagto a kasla karnero dagiti turturod. ⁵ Baybay, apay a timmarayka? Jordan, apay a nagsublika? ⁶ Dakayo a banbantay, apay a limmagtokayo a kasla kadagiti kalakian a kalding? Dakayo a babassit a turturod, apay a limmagtokayo a kasla kadagiti karnero? ⁷ Agpigergerka lubong, iti sangaonan ti Apo, iti imatang ti Dios ni Jacob. ⁸ Pinagbalinna ti bato a dan-aw ti danum ken ti natangken a bato nga ubbog ti danum.

115

¹ Saan a kadakami, O Yahweh, saan a kadakami, ngem iti naganmo ti pangtedam iti pammadayaw, gapu iti kinapudnom iti tulagmo ken iti kinamatalekmo. ² Apay koma nga ibaga dagiti nasion, “Sadino ti ayan ti Diosda?” ³ Ti Diosmi ket adda sadi langit; ar-aramidenna ti aniaman a pagayatanna. ⁴ Pirak ken balitok dagiti didiosen dagiti pagilian nga aramid dagiti ima dagiti tattao. ⁵ Addaan iti ngiwat dagitoy a didiosen, ngem saanda nga agsao; addaanda iti mata, ngem saanda a makakita; ⁶ addaanda iti lapayag, ngem saanda a makangngeg; addaanda ti agung ngem saanda a makaangot; ⁷ addaanda iti ima, ngem saanda a makarikna; addaanda iti saka, ngem saanda a makapagna, wenno agsao kadagiti ngiwatda. ⁸ Dagiti nangaramid kadakuada ket kasla kadakuada, kasta met kadagiti amin nga agtaltalek kadakuada. ⁹ Israel, agtalekka kenni Yahweh; isuna ti tulong ken kalasagmo ¹⁰ Dakayo a sangkabalayan ni Aaron, agtalekkayo kenni Yahweh; isuna ti tulong ken kalasagyo. ¹¹ Dakayo nga mangidaydayaw kenni Yahweh, agtalekkayo kenkuana; isuna ti tulong ken kalasagyo. ¹² Laglagipennatayo ni Yahweh ket bendisionannatayo; bendisionanna ti familia ti Israel; bendisionanna ti familia ni Aaron. ¹³ Bendisionanna dagiti mangraraem kenkuana, dagiti ubbing ken nataengan. ¹⁴ Paadduennakayo koma ni Yahweh iti kasta unay, dakayo ken dagiti kaputotanyo. ¹⁵ Bendisionannakayo koma ni Yahweh, a nangaramid iti langit ken daga. ¹⁶ Kukua ni Yahweh

ti langit; ngem intedna ti lubong iti sangkataoan.
¹⁷ Saan a dayawen dagiti natay ni Yahweh, wenko ti siasinoman a napanen iti kinaulimek.
¹⁸ Ngem idaydayawtayo ni Yahwen ita ken iti agnanayon. Idaydayawyo ni Yahweh.

116

¹ Ay-ayatek ni Yahweh gapu ta dengdenggenna ti timekko ken dagiti panagpakpakaasik. ² Gapu ta ipangpangagnak, umawagak kenkuana iti unos ti panagbiagko. ³ Pinalikmutandak dagiti tali ti patay, ken tinubngarnak ti palab-og ti sheol; nakariknaak iti sanaang ken ladingit. ⁴ Ket immawagak iti nagan ni Yahweh: “Pangngaasim O Yahweh, ispalem ti biagko.” ⁵ Naasi ken awan panangidumduma ni Yahweh; manangngaasi ti Diostayo. ⁶ Salakniban ni Yahweh dagiti awan gayawna; naipababaak ket insalakannak. ⁷ Mabalinen nga agsubli ti kararruak iti paginanaanna, ta nagimbag ni Yahweh kaniak. ⁸ Ta inispalmo ti biagko manipud iti patay, dagiti matak manipud kadagiti lulua, ken dagiti sakak manipud iti pannakaitublak. ⁹ Agserbiak kenni Yahweh iti daga dagiti sibibiag. ¹⁰ Namatiak kenkuana, uray idi imbagak “Kasta unay ti panagsagabak.” ¹¹ Dagusko nga imbaga, “Ulbod dagiti amin a tattao.” ¹² Kasano a masubadak ni Yahweh kadagiti amin a kinaimbagna kaniak? ¹³ Itag-aykonto ti kopa ti pannakaisalakan, ken umawagak iti nagan ni Yahweh. ¹⁴ Tungpalekto dagiti sapatak kenni Yahweh iti imatang dagiti amin a tattaona. ¹⁵ Napateg iti imatang ni

Yahweh ti ipapatay dagiti santona. ¹⁶ Pudno, O Yahweh, adipennak; adipennak, ti anak a lalaki ti adipenmo a babai; winarwarmo dagiti kawarko. ¹⁷ Idatonkonto kenka ti daton ti panagyaman ken umawagakto iti nagan ni Yahweh. ¹⁸ Tungpalekto dagiti sapatak kenni Yahweh iti imatang dagiti amin a tattaona, ¹⁹ kadagiti paraangan ti balay ni Yahweh, iti tenggam, Jerusalem. Idaydayawyo ni Yahweh.

117

¹ Idaydayawyo ni Yahweh, dakayo amin a nasion; itan-okyo isuna dakayo amin a tattao. ² Gapu ta naindaklan ti kinapudnona iti tulagna kadatayo, ken ti kinamatalek ni Yahweh ket agtalinaed iti agnanayon. Idaydayawyo ni Yahweh.

118

¹ Agyamantayo kenni Yahweh, ta naimbag isuna, ta agtalinaed iti agnanayon ti kinapudnona iti tulagna. ² Ibaga koma ti Israel, “Agtalinaed iti agnanayon ti kinapudnona iti tulagna.” ³ Ibaga koma ti balay ni Aaron, “Agtalinaed iti agnanayon ti kinapudnona iti tulagna.” ⁴ Ibaga koma dagiti agbuteng kenni Yahweh, “Agtalinaed iti agnanayon ti kinapudnona iti tulagna.” ⁵ Immawagak kenni Yahweh idi marigrigatanak; sinungbatannak ni Yahweh ken winayawyaan-nak. ⁶ Adda kaniak ni Yahweh; saanakto nga agbuteng; ania ti maaramidan ti tao kaniak? ⁷ Adda ni Yahweh iti sibayko a mangtulong kaniak; kumitaak nga addaan iti panagballigi kadagiti manggurgura kaniak. ⁸ Nasaysayaat ti

agkamang kenni Yahweh ngem ti agtalek iti tao. ⁹ Nasaysayaat ti agkamang kenni Yahweh ngem ti agtalek kadagiti prinsipe. ¹⁰ Pinalawlawandak dagiti amin a nasion; babaen iti nagan ni Yahweh ket pinarmekko ida. ¹¹ Pinalawlawandak; wen, pinalawlawandak; babaen iti nagan ni Yahweh ket pinarmekko ida. ¹² Pinalawlawandak a kasla alimbubuyog; napukawda a dagus a kasla ti apuy kadagiti sisiit; iti nagan ni Yahweh pinarmekko ida. ¹³ Dinarupdak tapno matumbaak, ngem tinulongannak ni Yahweh. ¹⁴ Ni Yahweh ti pigsaken rag-ok ken isuna ti mangisalsalakan kaniak ¹⁵ Mangngeg ti narag-o a pukkaw ti panagballigi kadagiti tolda dagiti nalinteg; mangparparmek ti kannawan nga ima ni Yahweh. ¹⁶ Naitan-ok ti kannawan nga ima ni Yahweh; mangparparmek ti kannawan nga ima ni Yahweh. ¹⁷ Saanakto a matay, ngem ketdi agbiagak tapno iwara-gawagko dagiti aramid ni Yahweh. ¹⁸ Dinusanak iti nakaro ni Yahweh; ngem saannak nga impaima iti patay. ¹⁹ Ilukatyo man kaniak dagiti ruangan ti kinalinteg; sumrekak kadagitoy ket agyamanak kenni Yahweh. ²⁰ Daytoy ti ruangan ni Yahweh; pagserkan daytoy dagiti nalinteg. ²¹ Agyamanak kenka, ta sinungbatannak ken sika ti nangisalakan kaniak. ²² Ti bato nga imbelleng dagiti agipatpatakder ket nagbalin a kangrunaan a pasuli a bato. ²³ Aramid daytoy ni Yahweh; nakakaskasdaaw daytoy iti imatangtayo. ²⁴ Daytoy ti aldaw a nagtignay ni Yahweh; agragsak ken agrambaktayo iti daytoy. ²⁵ Pangngaasim, O Yahweh, pagballigien-

nakami! Pangngaasim, O Yahweh, ikkannakami iti kinadur-as! ²⁶ Nagasat ti tao nga umay babaen iti nagan ni Yahweh, bendisionandakayo manipud iti balay ni Yahweh. ²⁷ Dios ni Yahweh, ken inikkannatayo iti lawag; igalutyo dagiti daton kadagiti sara ti altar. ²⁸ Sika ti Diosko, ken agyamanak kenka; sika ti Diosko; itan-okka. ²⁹ O, agyamantayo kenni Yahweh; ta naimbag isuna; ta agtalinaed iti agnanayon ti kinapudnona iti tulagna.

119

¹ Nagasat dagiti awan pakababalawan dagiti wagasna, isuda nga agtultulnog iti linteg ni Yahweh. ² Nagasat dagiti mangsalsalimetmet kadagiti napudno a bilinna, isuda a mangsap-sapul kenkuana iti amin a pusoda. ³ Saanda nga agar-aramid iti saan a nasaya-at; magmagnada kadagiti wagasna. ⁴ Binilinnakami a mangsalimetmet kadagiti pagannurotam tapno surotenmi a naimbag dagitoy. ⁵ O, tapno maibangonakto a sititibker iti panangaramid kadagiti alagadem! ⁶ Ket saanakto a maibabain no panunotek ti maipapan kadagiti amin a bililinmo. ⁷ Agyamanakto kenka nga addaan iti napudno a puso inton masursurok dagiti nalinteg a bilinmo. ⁸ Tungpalekto dagiti alagadem; saannak a panawan nga agmaymaysa. BETH ⁹ Kasano a pagtalinaeden ti maysa nga agtutubo a nadalus ti dalanna? Babaen iti panagtulnog iti saom. ¹⁰ Iti amin a pusok ket sapsapulenka; Saanmo nga itulok a maiyaw-awanak manipud

kadagiti bilbilinmo. ¹¹ Indulinko ti saom di-toy pusok tapno saanak nga agbasol kenka, ¹² Madaydayawka, O Yahweh; isurom kaniak dagiti alagadem. ¹³ Babaen iti ngiwatko in-waragawagko amin dagiti nalinteg a pangngeddeng nga inka impakaammo. ¹⁴ Ad-adda nga agrag-oak iti wagas dagiti bilbilinmo iti tulagmo ngem iti amin a kinabaknang. ¹⁵ Utobek dagiti pagannurotam ken ipangagko dagiti wagasmo. ¹⁶ Agragsakak kadagiti alagadem; Saankonto a malipatan ti saom. GIMEL ¹⁷ Paraburam kadi ti adipenmo tapno agbiagak ken matung-palko ti saom. ¹⁸ Lukatam dagiti matak tapno makitak dagiti nakakaskasdaaw a banbanag iti lintegmo. ¹⁹ Maysaak a ganggannaet iti daga; saanmo nga illemmeng dagiti bilbilinmo manipud kaniak. ²⁰ Naburakda dagiti tari-gagayko iti panangkalkalikagom a mangammo kadagiti nalinteg a pangngeddengmo iti amin a tiempo. ²¹ Babalawem dagiti natangsit, isuda a nailunod, isuda a simmiasi manipud kadagiti bilinmo. ²² Isalakannak manipud iti pan-nakaibabain ken pannakaumsi, gapu ta nag-tulnogak kadagiti bilbilinmo iti tulagmo. ²³ Uray pay no pagpanggepandak iti dakes ken padak-sendak dagiti mangiturturay, ut-utuben daytoy adipenmo dagiti alagadem. ²⁴ Pakaragsakak dagiti bilbilinmo iti tulagmo, ket isuda dagiti mamagbaga kaniak. DALETH ²⁵ Ti biagko ket nakakapet iti tapok! Ikkannak iti biag babaen iti saom. ²⁶ Imbagak kenka dagiti dalanko, ket sinungbatannak; isurom kaniak dagiti alagadem.

²⁷ Ipakaawatmo kaniak dagiti wagas dagiti pagannurotam, tapno mabalinko nga utuben dagiti nakakaskasdaaw a sursusrom. ²⁸ Nalapunosak iti panagladingit! Papigsaennak babaen iti saom. ²⁹ Iyadayom kaniak ti dalan ti kina-manangallilaw; sipaparabur nga isurom kaniak ti lintegmo. ³⁰ Pinilik ti dalan ti kinapudno; kankanayonko a tinungtungpal ti nalinteg a bilinmo. ³¹ Kumpetak kadagiti bilbilinmo iti tulagmo; O Yahweh, saanmo koma nga itulok a maibabainak. ³² Agtarayak iti dalan dagiti bilbilinmo, ta padpadakkelem ti pusok a mangaramid iti dayta. HE ³³ Isurom kaniak, O Yahweh, ti wagas dagiti alagadem, ket tungpalek dagitoy agingga iti panungpalan. ³⁴ Ikkannak iti panakaawat, ket tungpalek ti lintegmo; aramidekto daytoy iti amin a pusok. ³⁵ Iwanwannak iti dalan dagiti bilbilinmo, ta pagragsakak ti magna iti daytoy. ³⁶ Iturongmo ti pusok kadagiti bilbilinmo iti tulagmo ken iyadayum manipud iti kinaagum. ³⁷ Ilisim dagiti matak iti panangmingming kadagiti awan serserbina a banbanag; paregtaennak kadagiti wagasmo. ³⁸ Ipatungpalmo iti adipenmo ti inkarim nga inaramiden kadagiti agdaydayaw kenka. ³⁹ Ikkatem ti pagbutbutngak a pakaibabainan, ta nasayaat dagiti nalinteg a panggeddengmo. ⁴⁰ Adtoy, kalkalikagumak dagiti pagannurotam; pagtalinaedennak a sibibiag babaen iti nalinteg a panangwayawayam. VAV. ⁴¹ O Yahweh, ipaaymo kaniak ti saan nga agbalbaliw nga ayatmo— ti panangisalakanmo, sigun iti karim, ⁴² Ket addanto isungbatko

iti manglalais kaniak, ta agtalekak iti saom.
⁴³ Saanmo nga ikkaten ti sao ti kinapudno
iti ngiwatko, gapu ta inurayko dagiti nalinteg
a bilbilinmo. ⁴⁴ Agtultuloyto a tungpalek ti
lintegmo, iti agnanayon nga awan patinggana.
⁴⁵ Magnaak a sitatalged, ta sinapulko dagiti
pamagbagam. ⁴⁶ Saritaek dagiti napudno a
bilinmo iti sangoanan dagiti ar-ari ket saanak a
mabain. ⁴⁷ Pakaragsakak dagiti bilbilinmo, nga
ay-ayatek unay. ⁴⁸ Itag-ayko dagiti imak kadagiti
bilbilinmo, nga ay-ayatek; Utubek dagiti alaga-
dem. ZAYIN. ⁴⁹ Laglagipem ti karim iti adipenmo
gapu ta inikkannak iti namnama. ⁵⁰ Daytoy ti
liwliwak iti pannakaparigatko: a pinagtalinaed-
nak a sibibiag ti karim. ⁵¹ Inuyawdak dagiti
natangsit, ngem saanak a timmallikod iti lin-
tegm. ⁵² Napanunotko ti maipanggep kadagiti
nalinteg a pangngeddengmo manipud idi un-
unana a tiempo, O Yahweh, ket maliwliwaak.
⁵³ Simged ti pungtotko gapu kadagiti nadangkes a
manglaklaksid iti lintegmo. ⁵⁴ Dagiti alagadem ti
nagbalin a kankantak iti balay a pagnanaedak a
saan nga agpaut. ⁵⁵ Panpanunotek ti maipanggep
iti naganmo bayat iti rabii, O Yahweh, ken
tungtungpalek ti lintegmo. ⁵⁶ Daytoy ti kanayon
nga inar-aramidko gapu ta tinungpalko dagiti
pagannurotam. HETH. ⁵⁷ Ni Yahweh iti bin-
gayko; inkeddengko nga aramidek dagiti sasaom.
⁵⁸ Sipapasnekkko a dawdawaten ti paraburmo
iti amin a pusok; maasika kaniak, kas inkarim
iti saom. ⁵⁹ Inutobko dagiti wagasko ket in-
turingko dagiti sakak kadagiti bilbilinmo iti

tulagmo. ⁶⁰ Agdardarasak ket saanko nga itantan a tungpalen dagiti bilbilinmo. ⁶¹ Siniluandak dagiti tali dagiti nadangkes; saanko a nalipatan ti lintegmo. ⁶² Iti tengnga ti rabii bumangonak nga agyaman kenka gapu kadagiti nalinteg a panggeddengmo. ⁶³ Kaduadak dagiti amin a mangdaydayaw kenka, kadagiti amin nga agtungtungpal kadagiti pagannurotam. ⁶⁴ Ti daga, O Yahweh, ket napnoan iti kinapudnom iti katulagam; isurom kaniak dagiti alagadem. TETH. ⁶⁵ Nangaramidka kadagiti nasayaat iti adipenmo, O Yahweh, babaen iti saom. ⁶⁶ Isurom kaniak ti umno a pannakaammo ken pannakaawat, gapu ta namatiak kadagiti bilbilinmo. ⁶⁷ Naiyaw-awanak idi sakbay a naparigatak, ngem ita tungtungpalek ti saom. ⁶⁸ Nagimbagka, ket sika ti mangar-aramid iti naimbag; isurom kaniak dagiti alagadem. ⁶⁹ Pinulagidandak dagiti napalanguad kadagiti inuulbod, ngem tungtungpalek dagiti pagannurotam iti amin a pusok. ⁷⁰ Timmangken dagiti pusoda, ngem pagragsakak iti lintegmo. ⁷¹ Pagsayaatak a nagsagabaak tapno masursurok dagiti alagadem. ⁷² Napatpateg kaniak ti pamagbaga nga agtaud iti ngiwatmo ngem kadagiti rinibribo a pidaso iti balitok ken pirak. YOD. ⁷³ Inaramid ken binukelnak dagiti imam; ikkannak iti pannakaawat tapno masursurok dagiti bilbilinmo. ⁷⁴ Maragsakanto dagiti mangdaydayaw kenka inton makitadak gapu ta nakasarakak ti namnama iti saom. ⁷⁵ Ammok, O Yahweh, a dagiti bilbilinmo ket nalinteg, ken pinarigatannak gapu

iti kinapudno, ⁷⁶ Liwliwaennak koma ti kinapudnom iti tulagmo, kas inkarim iti adipenmo. ⁷⁷ Kaasiannak tapno agbiagak, ta pakaragsakak ti lintegmo. ⁷⁸ Maibabain koma dagiti natangsit, gapu ta pinadpadakesdak; ngem utubek dagiti pagannurotam. ⁷⁹ Agsubli koma kaniak dagiti agdaydayaw kenka, dagiti makaammo kadagiti bilbilinmo iti tulagmo. ⁸⁰ Agbalin koma ti pusok nga awan mulitna no maipapan kadagiti alagadem tapno saanak a maibabain. KAPH. ⁸¹ Aglusdoyak gapu ti panangkalkalikagumko nga ispalennak! Addaanak iti namnama iti saom. ⁸² Matektekan unay dagiti matak a makita ti karim; kaanonak a liwliwaen? ⁸³ Ta nagbalinak a kasla supot ti arak a maas-asukan; saanko a malipatan dagiti alagadem. ⁸⁴ Kasano kabayag nga ibturan ti adipenmo daytoy; kaanonto nga ukomem dagiti a mangparparigat kaniak? ⁸⁵ Nagkali dagiti natangsit kadagiti abut a para kaniak, salsalungasingenda ti lintegmo. ⁸⁶ Mapagtalkan dagiti amin a bilbilinmo; sibibiddut nga idaddadanesdak dagiti tat-tao; tulongannak. ⁸⁷ Dandanida kinittel ti biagko ditoy rabaw iti daga, ngem saanko nga ilaklak-sid dagiti pagannurotam. ⁸⁸ Pagtalinaedennak a sibibiag, kas inkari iti kinapudnom iti katulagam, tapno matungpalko dagiti bilbilinmo iti tulagmo nga inka sinarita. LAMEDH. ⁸⁹ O Yahweh, mataginayon nga awan patinggana ti saom; ti saom ket sititibker a naisaad sadi langit. ⁹⁰ Ti kinapudnom ket mataginayon kadagiti amin a henerasion; inaramidmo ti daga, ket nagtalinaed daytoy. ⁹¹ Agtultuloy amin a banbanag agingga kadagitoy nga aldaw, kas

imbagam kadagiti nalinteg a pangngeddengmo, ta adipenmo dagiti amin a banbanag. ⁹² No saan a ti lintegmo ti paggappoan ti ragsakko, mabalin a napukawak koman iti pannakaparparigatko. ⁹³ Saankonto a pulos a lipaten dagiti pagannurotam, ta babaen kadagitoy ket pinagtalinaednak a sibibiag. ⁹⁴ Kukuanak; isalakannak, ta birbirukek dagiti pagannurotam. ⁹⁵ Agsagsagana dagiti nadangkes a mangdadael kaniak, ngem ikagumaak nga awaten dagiti bilbilinmo iti tulagmo. ⁹⁶ Nakitak nga adda pagpatinggaanna dagiti amin a banbanag, ngem nalawa dagiti bilbilinmo, awan patinggana. MEM ⁹⁷ O anian nga ay-ayatek ti lintegmo! Agmalmalem nga ut-utubek daytoy. ⁹⁸ Pagbalbalinennak a nasirsirib dagiti bilbilinmo ngem dagiti kabusorko, ta kanayon nga adda kaniak dagiti bilbilinmo. ⁹⁹ Ad-adda ti panakaawatko ngem dagiti amin a manursurok, ta ut-utubek dagiti bilbilinmo iti tulagmo. ¹⁰⁰ Ad-adda a maawatak ngem kadagiti natataengan ngem siak; gapu ta tinungpalko dagiti pagannurotam. ¹⁰¹ Inlisik dagiti sakak iti tunggal dakes a dalan tapno maaramidko ti saom. ¹⁰² Saanak nga immadayo kadagiti nalinteg a pangngeddengmo, ta binilbilinnak. ¹⁰³ Anian a nagsam-it dagiti sasaom iti panagramanko, wen, nasamsam-it ngem diro iti ngiwatko! ¹⁰⁴ Babaen kadagiti pagannurotam, nakagun-odak iti panakaammo; ngarud, kagurak amin a palso a wagas. NUN. ¹⁰⁵ Ti saom ket silaw dagiti sakak ken lawag ti dalanko. ¹⁰⁶ Insapatak, ken pinasingkedak daytoy, a tungpalek dagiti bilbilinmo.

¹⁰⁷ Maparparigatak unay; pagtalenaedennak a sibibiag, O Yahweh, kas inkarim iti saom. ¹⁰⁸ O Yahweh, pangngaasim ta awatem ti situtulok a daton ti ngiwatko, ket isurom kaniak dagiti nalinteg a pangngeddengmo. ¹⁰⁹ Kankayon nga adda iti peggad ti biagko, ngem saanko a malipatan ti lintegmo. ¹¹⁰ Nangisagana dagiti nadangkes iti palab-og para kaniak, ngem saanak nga immadayo manipud kadagiti pagannurotam. ¹¹¹ Tagikuaek dagiti bilbilinmo iti tulagmo kas tawidko iti agnanayon, ta dagitoy dagiti pakaragsakan ti pusok. ¹¹² Nakasagana ti pusok nga agtulnog kadagiti alagadem iti agnanayon inggana iti panungpalan. SAMEKH. ¹¹³ Kagurak dagiti agduadua, ngem ay-ayatek ti lintegmo. ¹¹⁴ Sika ti paglemmengak ken kalasagko; Mangnamnamaak iti saom. ¹¹⁵ Umadayokayo kaniak, dakayo nga agar-aramid iti kinadakes, tapno matungpalko dagiti bilbilin ti Diosko. ¹¹⁶ Papijsaennak babaen kadagiti sasaom tapno agbiagak ken saan a mapabainan ti namnamak. ¹¹⁷ Saranayennak, ket natalgedakto; kanayonto nga utubek dagiti alagadem. ¹¹⁸ Ilaksidmo amin dagiti immadayo manipud kadagiti alagadem, ta manangallilaw ken saan a mapagtalkan dagidiay a tattao. ¹¹⁹ Ikkatem amin dagiti nadangkes iti daga a kasla ragas; ayatek ngarud dagiti pagannurotam. ¹²⁰ Agpigenger ti bagik iti panagbuteng kenka, ket agbutengak kadagiti nalinteg a pangngeddengmo. AYIN. ¹²¹ Aramidek no ania ti nalinteg ken umno; saannak a panawan kadagiti mangidadanes kaniak. ¹²² Patalgedam ti

pagimbagan ti adipenmo; saanmo nga itulok nga idadanesdak dagiti natangsit. ¹²³ Mabanbanogen dagiti matak nga agur-uray iti panagisalakanmo ken iti nalinteg a saom. ¹²⁴ Ipakitam iti adipenmo ti kinapudnom iti tulagmo, ken isurom kaniak dagiti alagadem. ¹²⁵ Siak ket adipenmo; ikkannak iti pannakaawat tapno maammoak dagiti bilbilinmo iti tulagmo. ¹²⁶ Panawenen nga agtignay ni Yahweh, ta linabsing dagiti tattao ti lintegmo. ¹²⁷ Pudno nga ay-ayatek dagiti bilbilinmo a nalablaves ngem balitok, nalablaves ngem puro a balitok. ¹²⁸ Ngarud, tungpalek a nasayaat dagiti amin a pagannurotam, ket guraek ti tunggal dalan ti kinapalso. PE. ¹²⁹ Nakakaskasdaaw dagiti paglintegam, isu't gapuna a tungtungpalek ida. ¹³⁰ Ti panang-sukimat kadagiti sasaom ket mangmangted iti lawag; mangmangted daytoy iti pannakaawat kadagiti saan a nakasursuro. ¹³¹ Agnganga ken agal-al-alak, ta mailiwak kadagiti bilbilinmo. ¹³² Talliwennak ken maasika kaniak, a kas kanayon nge ar-aramidem kadagiti mangay-ayat iti naganmo. ¹³³ Iturongmo dagiti addangko babaen iti saom; saanmo nga itulok nga iturayannak iti aniaman a basol. ¹³⁴ Subbotennak manipud iti panangidadanes dagiti tattao tapno matungpalko dagiti pagannurotam. ¹³⁵ Agraniag koma ti rupam iti adipenmo, ken isurom kaniak dagiti alagadem. ¹³⁶ Agarubos dagiti luluak a kasla karayan manipud kadagiti matak gapu ta saan a tungtungpalen dagiti tattao ti lintegmo. TSADHE ¹³⁷ Nalintegka, O Yahweh, ket awan

idumduma dagiti bilbilinmo. ¹³⁸ Intedmo dagiti bilbilinmo iti tulagmo a sililinteg ken sipupudno. ¹³⁹ Dinadaelnak ti pungtot gapu ta nalipatan dagiti kabusorko dagiti sasaom. ¹⁴⁰ Pudno unay dagiti sasaom, ket ay-ayaten daytoy ti adipenmo. ¹⁴¹ Saanak a napateg ken maum-umsiak, ngem saanko latta a malipatan dagiti pagannurotam. ¹⁴² Agnanayon nga umno ti panangukommo, ken mapagtalkan ti lintegmo. ¹⁴³ Uray no masarakanak ti rigat ken tuok, pakaragsakak latta dagiti bilbilinmo. ¹⁴⁴ Agnanayon a nalinteg dagiti bilbilinmo iti tulagmo; ikkannak iti pannakaawat tapno agbiagak. QOPH. ¹⁴⁵ Immawagak iti amin a pusok, “Sungbatannak, O Yahweh, salimetmetak dagiti alagadem. ¹⁴⁶ Umawagak kenka; isalakannak, ket tungpalek dagiti bilbilinmo iti tulagmo. ¹⁴⁷ Bumangonak sakbay nga aglawag iti agsapa ket dumawatak iti tulong. Mangnamnamaak kadagiti sasaom. ¹⁴⁸ Silulukat dagiti matak iti agpatpatnag tapno mabalinko nga utuben ti saom. ¹⁴⁹ Denggem ti timekko gapu iti kinapudnom iti tulagmo, pagtalinaedennak a sibibiag, O Yahweh, a kas inkarim kadagiti nalinteg a pangngeddengmo. ¹⁵⁰ Umasasideg dagiti mangparparigat kaniak, ngem adayoda kadagiti lintegmo. ¹⁵¹ Asidegka, O Yahweh, ket mapagtalkan dagiti amin a bilbilinmo. ¹⁵² Idi un-unana, naadalko kadagiti bilbilinmo iti tulagmo nga insaadmo dagitoy iti agnanayon. RESH. ¹⁵³ Kitaem ti pannakapari-gatko ket tulongannak, ta saanko a malipatan ti lintegmo. ¹⁵⁴ Ikanawanak ken subbotennak;

saluadannak, kas inkarim iti saom. ¹⁵⁵ Adayo ti pannakaisalakan kadagiti nadangkes, ta saanda nga ay-ayaten dagiti alagadem. ¹⁵⁶ Naindaklan ti kinamanangngaasim, O Yahweh; pagtalinaedennak a sibibiag, kas kankanayon nga ar-aramidem. ¹⁵⁷ Adu dagiti mangidadanes ken kabusorko, ngem saanko latta a tinallikudan dagiti bilbilinmo iti tulagmo. ¹⁵⁸ Kitkitaek dagiti manangallilaw nga addaan rurod gapu ta saanda a tungtungpalen ti saom. ¹⁵⁹ Kitaem no kasano ti panagayatko kadagiti pagannurotam; pagtalinaedennak a sibibiag, O Yahweh, kas inkarim iti kinapudnom iti tulagmo. ¹⁶⁰ Naan-anay ti kinapudno ti saom; tunggal bilinmo ket agpa-ut iti agnanayon. SHIN ¹⁶¹ Parparigatendak dagiti prinsipe nga awan gapgapuna; agkebbakebba ti pusok, mabuteng a manglabsing iti saom. ¹⁶² Agrab-oak iti saom a kasla maysa a tao a nakasarak iti nawadwad a kinabaknang. ¹⁶³ Kagurak ken umsiek ti kinapalso, ngem ay-ayatek ti lintegmo. ¹⁶⁴ Maminpito iti maysa nga aldaw a daydayawenka gapu kadagiti nalinteg a panggeddengmo. ¹⁶⁵ Naindaklan a kapia ti adda kadakuada; dagiti mangay-ayat iti lintegmo; awan iti makaitibkol kadakuada. ¹⁶⁶ Ur-urayek ti panangisalakanmo, O Yahweh, ket agtunogak kadagiti bilbilinmo. ¹⁶⁷ Tungtungpalek dagiti napudno a bilbilinmo, ket ay-ayatek unay dagitoy. ¹⁶⁸ Tungtungpalek dagiti pagannurotam ken dagiti npudno a bilbilinmo, ta ammom amin dagiti ar-aramidek. TAV. ¹⁶⁹ Denggem ti un-unnoyo a dumawdawat iti tulong, O Yahweh,

ikkannak iti pannakaawat iti saom. ¹⁷⁰ Dumanon koma ti pakaasik iti sangoanam; tulongannak, a kas inkarim iti saom. ¹⁷¹ Mangibuyat koma iti panagdayaw dagiti bibigko, ta insurom kaniak dagiti alagadem. ¹⁷² Agkanta koma ti dilak maipanggep iti saom, ta umno amin dagiti bil-bilinmo. ¹⁷³ Tulongannak koma dagiti imam, ta pinilik dagiti pagannurotam. ¹⁷⁴ Kalkalikagumak ti panangispalmo, O Yahweh, ket pakaragsakak ti lintegmo. ¹⁷⁵ Mataginayonak koma nga agbiag ken agdayaw kenka, ket tulongannak koma dagiti nalinteg a pangngeddengmo. ¹⁷⁶ Naiyaw-awanak a kasla napukaw a karnero; birukem ti adipenmo, ta saanko a nalipatan dagiti bilbilinmo.

120

¹ Iti pakarigatak immawagak kenni Yahweh, ket sinungbatannak. ² Ispalem ti biagko, O Yahweh, kadagiti agul-ulbod kadagiti bibigda ken mangal-allilaw kadagiti dilada. ³ Anianto ti panangdusana kadakayo, ken anianto pay ngata ti aramidenna kadakayo, dakayo nga addaan iti naulbod a dila? ⁴ Panaennakayonto iti natirad a pana ti mannakigubat, a napanday manipud iti dumardarang a beggang iti enebro. ⁵ Asiak pay gapu ta nagnaedak iti apagbiit idiaiy Mesek; nagnaedak idi kadagiti tolda ti Kedar. ⁶ Ta nabayag a nakipagnaedak kadagiti manggur-gura iti kapia. ⁷ Kayatko ti kapia, ngem no agsaoak, gubat ti kayatda.

121

¹ Ikitak dagiti matak kadagiti ban-bantay. Sadino ti paggapuan ti tulongko? ² Ti tulongko ket aggapu kenni Yahweh, a nangaramid iti langit ken daga. ³ Saanna nga itulok a maipaglis ta sakam; saan nga agtugtuglep ti mangsalsalaknib kenka. ⁴ Kitaem, saan a pulos nga agtugtuglep wenno matmaturog ti mangay-aywan iti Israel. ⁵ Ni Yahweh ti mangay-aywan kenka; ni Yahweh ti salinong iti makannawanmo. ⁶ Saannakanto a dangran ti init iti aldaw wenno ti bulan iti rabii. ⁷ Salaknibannakanto ni Yahweh iti amin a pakadangram, ken salaknibanna ti biagmo. ⁸ Salaknibannakanto ni Yahweh iti amin nga aramidem ita ken iti awan patinggana.

122

¹ Naragsakanak idi kinunada kaniak, “Mapantayo iti balay ni Yahweh.” ² Agtaktakder dagiti sakami iti uneg dagiti ruanganmo, O Jerusalem. ³ Naibangon ti Jerusalem a kas iti siudad a sangsangkamaysa a nagi-innasideg. ⁴ Simmangat dagiti tribu sadiay, dagiti tribu ni Yahweh, a kas linteg iti Israel nga agyaman iti nagan ni Yahweh. ⁵ Nakatugaw kadagiti trono sadiay dagiti mangidadaulo, tapno mangngeddeng iti sangkabalayan ni David. ⁶ Ikararagyo ti kappia ti Jerusalem! Rumang-ay dagiti agayat kenka. ⁷ Adda koma iti kappia iti uneg dagiti padermo ken kinarang-ay iti uneg dagiti torem. ⁸ Gapu kadagiti kakabsat ken kakaduak, ibagak ita, “Adda koma iti kappia iti kaunggam.” ⁹ Gapu

iti balay ni Yahweh a Diostayo, ikararagko iti pagimbagam.

123

¹ Ikitak dagiti matak kenka, sika nga agtururay kadagiti langit. ² Kitaem, kas kadagiti mata dagiti adipen a kumitkita iti ima dagiti apoda, kas kadagiti mata iti babai a babaonen a kumitkita iti ima ti apona a babai, kasta met nga ikitatayo dagiti matatayo kenni Yahweh a Diostayo agingga a maasian isuna kadatayo. ³ Kaasiannakami, O Yahweh, kaasianakami, ta napnoankami iti pakababainan. ⁴ Napnapnoankami iti pananguy-uyaw dagiti awan panagraemna ken pananglais ti natangsit.

124

¹ “No saan a ni Yahweh ti kaduatayo,” ibaga koma ti Israel ita, ² “a no saan a ni Yahweh ti kaduatayo idi dimmarup dagiti tattao kadatayo, ³ malabit nga inalun-ondatayo koman a sibibiagi idi nakapungtotda kadatayo. ⁴ Inyanudnatayo koman ti danum; linipusnatayo koman iti napigsa nga ayus. ⁵ Ket linimmesnatayo koman ti nadawel a danum.” ⁶ Madaydayaw ni Yahweh, a saan a nangitulok a marangrangkaytayo babaen kadagiti ngipenda. ⁷ Nakalibastayo a kas iti billit manipud iti silo dagiti mangnganup; nadadael ti silo, ket nakalibastayo. ⁸ Aggapu kenni Yahweh ti tulongtayo, isu a nangaramid iti langit ken daga.

125

¹ Dagiti agtaltalek kenni Yahweh ket kasda la iti Bantay Sion, saan a magunggon, agtalinaed iti agnanayon. ² Kas kadagiti bantay a naipalawlaw iti Jerusalem, kasta met a linawlaw ni Yahweh dagiti tattaona ita ken iti agnanayon. ³ Saan a rumbeng nga agturay ti setro ti kinadangkes iti daga dagiti nalinteg. Amangan no aramiden ti nalinteg iti dakes. ⁴ O Yahweh, agaramidka iti naimbag kadagiti naimbag ken kadagiti nalinteg ti pusoda. ⁵ Ngem no kadagiti agbaw-ing nga agturong kadagiti nakillo a dalanda, iyadayunto ida ni Yahweh a kaduada dagiti managdakdakes. Adda koma iti kappia iti Israel.

126

¹ Idi insubli manen ni Yahweh iti kinarang-ay ti Sion, kaslakami kadagiti agtagtagainep. ² Ket napno dagiti ngiwatmi iti panagkatkatawa ken ti dilami iti panagkankanta. Ket imbagada kadagiti pagilian, “Nangaramid ni Yahweh iti nakaskasdaaw a banbanag kadakuada.” ³ Nangaramid ni Yahweh iti naindaklan a banbanag kadatayo; anian ti kinaragsaktayo! ⁴ Isublim ti sigud a kinarang-aymi, O Yahweh, a kas kadagiti karayan idiy Negev. ⁵ Dagiti nagmula kadagiti sangsangit, agapitdanto nga addaan iti napalalo a rag-o. ⁶ Ti siasinoman a rumrummuar nga agsangsangit a nakaawit iti bukel nga imulana, agsublinto manen nga addaan iti napalalo a rag-o, a tugot-tugotna dagiti rineppet nga inapitna.

127

¹ Malaksid no ni Yahweh ti mangipatakder iti balay, awan serserbi ti panagtrabaho dagiti agipatpatakder. Malaksid no bantayan ni Yahweh ti siudad, awan serserbi ti agbanbantay. ² Awan serserbina kenka ti bumangon a masapa, ti naladaw a panagawid, wenno ti pannangan iti tinapay a nagbannogan, gapu ta it-ited ni Yahweh ti pannaturog kadagiti ayatenna. ³ Kitaem, dagiti ubbing ket tawid a naggapu kenni Yahweh, ken ti bunga ti aanakan ket gunggona manipud kenkuana. ⁴ Dagiti annak ti agkabanuag a lalaki ket kasla kadagiti pana iti ima iti mannakigubat. ⁵ Anian a naggasat ti tao a napno ti pagkargaan ti panana. Saan a maibabain isuna inton sangoenna dagiti kabusorna iti ruangan.

128

¹ Nagasat ti tunggal maysa a mangdaydayaw kenni Yahweh, nga agbibig kadagiti wagasna. ² Aniaman nga ipaay dagiti imam, pagragsakkamto; mabendisionan ken rumangaykanto. ³ Maiyarigto ti asawam iti nabunga nga ubas iti pagtaengam; maiyarigto dagiti annakmo iti olibo bayat nga agtugtugawda iti aglawlaw ti lamisaanmo. ⁴ Wen, pudno unay, a nagasat ti tao a mangdaydayaw kenni Yahweh. ⁵ Bendisionannaka koma ni Yahweh manipud Sion; makitam koma ti panagrangay ti Jerusalem iti amin nga aldaw iti biagmo.

⁶ Agbiagka pay koma tapno makitam dagiti anak dagiti annakmo. Adda koma iti kappia iti Israel.

129

¹ “Masansan a rautendak sipud pay kinaagtutubok,” ibaga koma ti Israel. ² “Masansan a rautendak sipud pay kinaagtutubok, ngem saandak latta a naparmek. ³ Nagarado iti likodak dagiti agar-arado; pinaatiddogda dagiti gulgulisda. ⁴ Nalinteg ni Yahweh; pinutedna dagiti tali dagiti nadangkes.” ⁵ Maibabainda koma amin ken tumallikodda, dagiti manggurgura iti Sion. ⁶ Agbalinda koma a kasla iti ruot kadagiti tuktok ti balay a magango sakbay a dumakkel, ⁷ a saanna a mapunno iti ima ti aggapgapas wenno ti barukong ti agrepreppet iti apit. ⁸ Saan koma nga ibaga dagiti lumabas, “Maadda koma kadakayo ti bendision ni Yahweh; bendisionandakayo iti nagan ni Yahweh.”

130

¹ Manipud iti kaunggan ti panagtuokko, umawagak kenka, O Yahweh. ² O Apo, denggem ti timekko; sidedengngeg koma dagiti lapayagmo iti panagdawatko ti kaasim. ³ No sika, O Yahweh, ti mangmarka kadagiti kinandangkesmi, O Apo, siasino ngay ti saan a madusa? ⁴ Ngem adda iti pannakapakawan kenka, a paka-dayawam. ⁵ Agur-urayak kenni Yahweh, agur-uray ti kararuak, ket mangnamnamaak iti saona. ⁶ Ad-adda nga agur-uray ti kararuak iti Apo ngem ti panagur-uray iti agbanbantay iti bigat. ⁷ O

Israel, mangnamnamaka kenni Yahweh. Manangngaasi ni Yahweh, ken situtulok unay isuna a mamakawan. ⁸ Isunanto ti mangsubbot iti Israel iti amin a basbasolna.

131

¹ O Yahweh, saan a napalanguad ti pusok wenno natangsit dagiti matak. Awanannak kadagiti dakkel a namnama para iti bagik wenno saan a maseknan ti bagik kadagiti banbanag a saanko a matukod. ² Pudno a pinatalnak ken pinaulimekko ti kararuak; a kasla naipusot nga ubing iti inana, maiyarig ti kararuak iti naipusot nga ubing. ³ O Israel, mangnamnamaka kenni Yahweh ita ken iti agnanayon.

132

¹ O Yahweh, lagipem para kenni David dagiti amin a pakarigatanna. ² Lagipem no kasano a nagsapata isuna kenni Yahweh, ti panagkarina iti Mannakabalin a Dios ni Jacob. ³ Kinunana, “Saanakto a sumrek iti balayko wenno mapan iti pagiddaak, ⁴ saanakto a maturog wenno aginana ⁵ aginggana makabirukak iti lugar nga agpaay kenni Yahweh, a tabernakulo para iti Mannakabalin a Dios ni Jacob.” ⁶ Adtoy, nangngegmi iti maipanggep iti daytoy idiy Efrata; nasarakanmi daytoy kadagiti katalalanan ti Jaar. ⁷ Umunegkaminto iti tabernakulo ti Dios; agdayawkaminto iti sakaananna. ⁸ Tumakderka, O Yahweh; umayka iti paginanaam a lugar. ⁹ Makawesan koma iti kinatar-naw dagiti papadim; agpukkaw koma iti rag-o

dagiti napudno a taom. ¹⁰ Para iti adipenmo a ni David, saanmo a tallikodan ti pinulotam nga ari. ¹¹ Nagsapata ni Yahweh nga agbalin a matalek kenni David; saananto a baliwan iti sapatana: “Isaadkonto ti maysa kadagiti kaputotam iti tronom. ¹² No salimetmetan dagiti annakmo ti tulag ken dagiti lintegko nga isurokto kadakuada, agtugawto met dagiti annakda iti tronom iti agnanayon nga awan patinggana.” ¹³ Pudno a pinili ni Yahweh ti Sion; tinarigagayanna isuna a pagnaedanna. ¹⁴ Daytoy ti lugar a paginanaak iti agnanayon, agnaedakto ditoy, ta tarigagayak isuna. ¹⁵ Aglaplapusananto a bendisionak isuna iti pakasapulanna; pennekeko iti tinapay dagiti nakurapayna. ¹⁶ Kawesakto dagiti papadina iti pannakaisalakan; agpukkawto dagiti napudno a tattaona iti napigsa gapu iti rag-o. ¹⁷ Sadiay, patuboekto ti sara ni David; nangikabilak sadiay iti pagsilawan para iti pinulotak. ¹⁸ Kawesakto dagiti kabusorna iti bain, ngem agraniagto ti balangatna.

133

¹ Kitaenyo, anian a nagimbag ken makaay-ayo kadagiti agkakabsat nga agtalinaed nga agkakadua iti panagkaykaysa! ² Kasla iti napateg a lana daytoy iti rabaw ti ulo a nagaruyot iti barbas, iti barbas ni Aaron a nagaruyot kadagiti pagan-anayna. ³ Kasla iti linnaaw daytoy iti Hermon, a bumabbababa manipud kadagiti banbantay ti Sion. Ta inkari ni Yahweh sadiay ti bendision, ti biag nga agnanayon.

134

¹ Umaykayo, idaydayawyo ni Yahweh, dakayo amin nga adipen ni Yahweh, dakayo nga agserserbi iti balay ni Yahweh bayat iti rabii. ² Ingatoyo dagiti imayo iti nasantoan a disso ket idaydayawyo ni Yahweh. ³ Bendisionannakayo koma ni Yahweh manipud iti Sion, isuna a nangaramid iti langit ken daga.

135

¹ Idaydayawyo ni Yahweh. Idaydayawyo ti nagan ni Yahweh. Idaydayawyo isuna, dakayo nga addipen ni Yahweh, ² dakayo nga agtaktakder iti balay ni Yahweh, iti paraangan ti balay ti Diostayo. ³ Idaydayawyo ni Yahweh, ta naimbag isuna; agkantakayo kadagiti pagdayaw iti naganna, ta makaay-ayo nga aramid ti kasta. ⁴ Ta pinili ni Yahweh ni Jacob a para kenkuana, ni Israel a kas sanikuana. ⁵ Ammok a ni Yahweh ket naindaklan, a ti Apotayo ket kangatoan kadagiti amin a dios. ⁶ Aniaman a tarigagayan ni Yahweh, ar-aramidenna sadi-langit, iti rabaw ti daga, kadagiti taaw ken kadagiti kaadalman a paset ti baybay. ⁷ Iyeyegna dagiti ulep manipud iti adayu, mangparparnuay iti kimat a maikuyog iti tudo ken iruruarna ti angin manipud iti pangiduldulinanna. ⁸ Pinapatayna dagiti inauna nga annak ti Egipto, iti tao ken kasta met kadagiti ayup. ⁹ Nangibaon isuna kadagiti pagilasinan ken nakaskasdaaw iti tengngam, O Egipto, a maibusor kenni Faraon ken kadagiti amin nga adipenna. ¹⁰ Rinautna dagiti adu a nasion ken pinapatayna dagiti nabibileg nga ar-ari, ¹¹ ni

Sihon nga ari dagiti Amorreo ken ni Og nga ari ti Basan, ken dagiti amin a pagarian ti Canaan. ¹² Intedna ti dagada a pannakatawid, maysa a pannakatawid ti Israel a tattaona. ¹³ Ti naganmo, O Yahweh ket agtalinaed iti agnanayon; ti laglagip kenka, O Yahweh, ket agtalinaed kadagiti amin a kaputotan. ¹⁴ Ta ikankanawa ni Yahweh dagiti tattaona ken kakaasianna dagiti addipenna. ¹⁵ Dagiti didiosen dagiti nasion ket pirak ken balitok, ar-aramid dagiti im-ima dagiti tattao. ¹⁶ Dagitoy a didiosen ket addaan kadagiti ngiwat, ngem saanda a makasao; addaanda kadagiti mata, ngem saanda a makakita; ¹⁷ addaanda kadagiti lapayag, ngem saanda a makangngeg, wenna awan ti anges kadagiti ngiwatda. ¹⁸ Dagiti nangaramid kadakuada ket kasla met laeng kadakuada, kasta met iti tunggal agtaltalek kadakuada. ¹⁹ O kaputotan ni Israel, idaydayawyo ni Yahweh; O kaputotan ni Aaron, idaydayawyo ni Yahweh. ²⁰ O kaputotan ni Levi, idaydayawyo ni Yahweh; dakayo a mangitantan-ok kenni Yahweh, idaydayawyo ni Yahweh. ²¹ Madaydayaw ni Yahweh idiy Sion, isuna nga agnanaed iti Jerusalem. Idaydayawyo ni Yahweh.

136

¹ O, agyamankayo kenni Yahweh; ta naimbag isuna, ta ti kinapudnona iti tulagna ket agtalinaed iti agnanayon. ² O, agyamankayo iti Dios dagiti dios, ta ti kinapudnona iti tulagna ket agtalinaed iti agnanayon. ³ O, agyamankayo iti Apo dagiti ap-apo, ta ti kinapudnona iti tulagna

ket agtalinaed iti agnanayon. ⁴ Kenkuana nga agar-aramid laeng kadagiti nakaskasdaaw unay, ta ti kinapudnona iti tulagna ket agtalinaed iti agnanayon - ⁵ kenkuana a nangaramid kadagiti langit babaen iti kinasirib, ta ti kinapudnona iti tulagna ket agtalinaed iti agnanayon - ⁶ kenkuana a nangiwaras iti daga iti rabaw dagiti dandanum, ta ti kinapudnona iti tulagna ket agtalinaed iti agnanayon - ⁷ kenkuana a nangaramid kadagiti dadakkel a lawag, ta ti kinapudnona iti tulagna ket agtalinaed iti agnanayon - ⁸ ti init a mangituray iti aldaw, ta ti kinapudnona iti tulagna ket agtalinaed iti agnanayon - ⁹ ti bulan ken dagiti bituen a mangituray iti rabii, ta ti kinapudnona iti tulagna ket agtalinaed iti agnanayon - ¹⁰ kenkuana a nangpatay kadagiti inauna nga annak ti Egipto, ta ti kinapudnona iti tulagna ket agtalinaed iti agnanayon - ¹¹ ken nangiruar iti Israel manipud kadakuada, ta ti kinapudnona iti tulagna ket agtalinaed iti agnanayon - ¹² babaen iti napigsa nga ima ken nakangato a takiag, ta ti kinapudnona iti tulagna ket agtalinaed iti agnanayon - ¹³ kenkuana a nangbingay iti baybay dagiti Runo, ta ti kinapudnona iti tulagna ket agtalinaed iti agnanayon - ¹⁴ ken nangpalasat iti Israel iti tengnga daytoy, ta ti kinapudnona iti tulagna ket agtalinaed iti agnanayon - ¹⁵ ngem pinasagna ni Faraon ken ti armadana iti baybay dagiti Runo, ta ti kinapudnona iti tulagna ket agtalinaed iti agnanayon - ¹⁶ kenkuana a nangidalan kadagiti tattaona iti let-ang, ta ti kinapudnona iti tulagna ket agtalinaed iti agnanayon -

17 kenkuana a nangpatay kadagiti nabileg nga ar-ari, ta ti kinapudnona iti tulagna ket agtalinaed iti agnanayon – 18 ken nangpatay kadagiti mabigbigbig nga ar-ari, ta ti kinapudnona iti tulagna ket agtalinaed iti agnanayon - 19 ni Sihon nga ari dagiti Amorreo, ta ti kinapudnona iti tulagna ket agtalinaed iti agnanayon - 20 ken ni Og nga ari ti Basan, ta ti kinapudnona iti tulagna ket agtalinaed iti agnanayon – 21 ken nangited iti dagada a kas maysa a tawid, ta ti kinapudnona iti tulagna ket agtalinaed iti agnanayon - 22 maysa a pannakatawid iti Israel nga adipenna, ta ti kinapudnona iti tulagna ket agtalinaed iti agnanayon - 23 kenkuana a nanglagip ken nangtulong kadatayo iti pannakaibabatayo, ta ti kinapudnona iti tulagna ket agtalinaed iti agnanayon – 24 ken nangted kadatayo iti balligi kadagiti kabusortayo, ta ti kinapudnona iti tulagna ket agtalinaed iti agnanayon - 25 a mangipapaay iti taraon kadagiti amin a sibibiag a parsua, ta ti kinapudnona iti tulagna ket agtalinaed iti agnanayon. 26 O, agyamankayo iti Dios ti langit, ta ti kinapudnona iti tulagna ket agtalinaed iti agnanayon.

137

1 Iti igid dagiti karayan ti Babilonia, nagtugaw ken nagsangsangitkami idi napanunotmi ti maipanggep iti Sion. 2 Kadagiti kayo ti karawawe, insab-itmi sadiay dagiti arpami. 3 Dagiti nangtiliw kadakami sadiay kayatda nga agkantakami, ken dagiti nanglalais kadakami

kayatda nga agragsakkami, a kunada, “Kantaandakami iti maysa kadagiti kanta ti Sion.”
⁴ Kasanokami a makakanta iti saniweng maipapan kenni Yahweh iti ganggannaet a daga?
⁵ No iyaleng-alengko ti pakalaglagipan kenka, O Jerusalem, malipatan koma ti makannawan nga imak ti laingna. ⁶ Dumket koma ti dilak iti ngaresko no saankan a panunoten ni kaanoman, no saanen a ti Jerusalem ti imbi-langko a naindaklan a pakaragsakak. ⁷ Lagipem, O Yahweh ti inaramid dagiti Edomita iti aldaw a narba ti Jerusalem. Kinunada, “Rebbaenyo, rebbaenyo aginggana kadagiti adigina.” ⁸ Anak a babai ti Babilonia, nga asidegen a madadael – mabendisionan koma ti tao, ti siasinoman a mangibales kenka iti inaramidmo kadakami. ⁹ Mabendisionan koma ti tao, ti siasinoman a mangala ken mangibaot kadagiti ubbingmo iti dakkal a bato.

138

¹ Agyamanak kenka iti amin a pusok; iti sangoanan dagiti dios agkantaak kadagiti pagdaydayaw kenka. ² Agrukbabak iti nasantoan a templom ken pagyamanak ti naganmo gapu iti kinapudnom iti tulagmo ken iti kinamatalekmo. Intan-okmo ti saom ken ti naganmo iti isuamin. ³ Iti aldaw nga immawagak kenka, sinungbatanak; pinaregtam ken pinapigsam ti kararruak. ⁴ Agyamanto kenka dagiti amin nga ar-ari iti daga, O Yahweh, ta mangegda dagiti sasao manipud iti ngiwatmo. ⁵ Pudno, ikantadanto ti maipapan kadagiti aramid ni Yahweh, ta

naindaklan ti dayag ni Yahweh. ⁶ Ta uray no nangato ni Yahweh, kailalaanna latta dagiti nababa, ngem am-ammona dagiti napannakel uray no adayoda. ⁷ Uray no magnaak iti tengnga ti peggad, saluadamto ti biagko; igaw-atmonto ti imam iti unget dagiti kabusorko, ken ispalennakto ti makannawan nga imam. ⁸ Kaduak ni Yahweh anggingga iti panungpalan; ti kinapudnom iti tulagmo, O Yahweh, ket agnanayon; saanmo a baybay-an dagiti inaramid dagiti imam.

139

¹ O Yahweh, sinukimatnak, ken am-ammonak.
² Ammom no agtugaw ken no agtakderak; maawatam dagiti pampanunotko uray adayoka kaniak. ³ Ammom ti dalanko ken inton agiddaak; pagaammom unay dagiti amin a dalanko. ⁴ Ta awan ti sao nga innak isao a saanmo nga ammo a naan-anay, O Yahweh. ⁵ Lawlawlawennak iti likudan ken iti sangoanan ken ipatpataymo ti imam kaniak. ⁶ Ti kasta a pannakaammo ket nalabes unay kaniak; nangato unay, ken saanko daytoy a maawatan. ⁷ Sadino ti papanak tapno makalibasak iti Espiritum? Sadino ti mabalinko a pagkamangan manipud iti presensiam? ⁸ No agpangatoak kadagiti langit, addaka sadiay; no aramidek ti pagiddaak idia sheol, adtoy, addaka sadiay. ⁹ No tumayabak kadagiti payyak ti agsapa ket apanak agnaed kadagiti ungtong a paset iti ballasiw ti taaw, ¹⁰ uray sadiay idalannakto ti imam, ken tenglennakto ti makannawan nga imam. ¹¹ No kunaek, “Awan duadua a ti sipnget ilemmengnak ken ti rabii ket isunto ti lawagko;”

¹² uray ti sipnget ket saan a makalemmeng kenka. Ti rabii ket agraniag a kasla aldaw, ta ti sipnget ken ti lawag ket agpadpada laeng kenka. ¹³ Binukelmo ti akin-uneg a kinataok; binukelnak iti aanakan ti inak. ¹⁴ Agyamannak kenka, ta makapasiddaaw ken nakakaskasdaaw dagiti aramidmo. Ammom la unay ti biagko. ¹⁵ Saan a nailemmeng ti bagik kenka idi naaramidak iti nalimed, idi siaannad a naaramidak kadagiti kaunggan ti daga. ¹⁶ Nakitanak iti uneg ti aanakan; dagiti amin nga aldaw a naituding para kaniak ket nailanaden iti librom sakbay pay a mapasamak ti umuna. ¹⁷ Anian a nagpateg dagiti pampanunotmo kaniak, O Dios! Anian a nagadu ti pakadagupanda! ¹⁸ No innak ida bilangen, ad-adu pay ti bilangda ngem iti darat. Inton agriingak, addaak latta dita dennam. ¹⁹ No papatayem la koman ti nadangkes, O Dios; umadayokayo kaniak, dakayo a naranggas a tattao. ²⁰ Suksukirendaka ken agtigtignayda a siaallilaw; agul-ulbod dagiti kabusormo. ²¹ Di met kagurgurak, O Yahweh, dagidiay a manggur-gura kenka? Di met laklaksidek dagiti tumakder a bumusor kenka? ²² Kagurgurak ida iti kasta unay; nagbalinda a kabusorko. ²³ Sukimatennak, O Dios, ken ammoem ti pusok; padasennak ken ammoem dagiti pampanunotko. ²⁴ Kitaem no adda ti uray ania a nadangkes a wagas kaniak, ket idalannak iti dalan nga awan patinggana.

140

¹ Ispalennak, O Yahweh, kadagiti nadangkes; salaknibannak kadagiti naranggas a tat-

tao. ² Mangpangpanggepda iti dakes kadagiti pusoda; inaldaw a mangirugrida iti riri. ³ Makasugat dagiti dilada a kas kadagiti uleg; adda kadagiti bibigda ti gita ti karasaen. Selah ⁴ Salaknibannak, O Yahweh, kadagiti ima dagiti nadangkes; saluadannak kadagiti naranggas a tattao a mangpangpanggep a mangdangran kaniak. ⁵ Nangiwayat dagiti natangsit a tattao iti pakaipalab-ogak; nangiwarasda iti iket; nangiwayatda iti pakasiloak. Selah ⁶ Kinunak kenni Yahweh, “Sika ti Diosko; dumngegka kadagiti panagdawdawatko iti asi.” ⁷ O Yahweh nga Apok, napigsaka a mangispal; salsalaknibam ti ulok iti aldaw ti gubat. ⁸ O Yahweh, saanmo a patgan dagiti tarigagay dagiti nadangkes; saanmo nga itulok nga agballigi dagiti panggepda. Selah ⁹ Natangsit dagiti nakapalawlaw kaniak; bayam a ti kinadakes dagiti bibigda ti mangdadael kadakuada. ¹⁰ Bayam a matnag dagiti beggang kadakuada; ipurwakmo ida iti apuy, kadagiti mangliwengliweng nga abut, a saanda pulos a makaruk-at. ¹¹ Saan koma a mapatalged ditoy lubong ti siasinoman a mangibagbaga kadagiti dakes a banbanag kadagiti sabali; anupen koma iti kinadakes ti naranggas a tao tapno dadaelenna isuna. ¹² Ammok nga ikaluya ni Yahweh dagiti mairurrurumen, ken ikalinteganna dagiti agkasapulan. ¹³ Awan duadua a pagyamanan dagiti nalinteg a tattao ti naganmo; agnaed dagiti nalinteg a tattao iti presensiam.

141

¹ O Yahweh, umas-asugak kenka; paspasam

nga umay kaniak. Denggennak no umawagak kenka. ² Ti kararagko ket kasla koma insenso iti sangoanam; dagiti nakangato nga imak ket kasla koma iti pangrabii a daton. ³ O Yahweh, pabantayam ti ngiwatko; bantayam ti ruangan dagiti bibigko. ⁴ Saanmo nga itulok nga agtarigagay ti pusok iti aniaman a dakes a banag wenno makidanggay kadagiti kinadakes nga aramid a kaduak dagiti tattao nga agtigtignay a sidangan-gkes. Saanak koma a mangan iti aniaman kadagiti agkakaimas a taraonda. ⁵ Kabilennak koma ti nalinteg a tao; kinaimbag daytoy kaniak. Bayam a tubngarennak; kasla lana daytoy iti ulok; saan koma nga agkedked ti ulok a mangawat iti daytoy. Ngem ti kararagko ket kankanayon a maibusor kadagiti aramid dagiti nadangkes a tattao. ⁶ Maitappuak dagiti panguloenda manipud iti tapaw dagiti bakras; mangngegda a makaay-ayo dagiti saok. ⁷ Ibagadanto, “Inton adda iti mangarado ken mangkali iti daga, kasta met a maiwara dagiti tulangmi iti ngiwat ti Sheol.” ⁸ Awan duadua a nakaturong dagiti matak kenka, O Yahweh, nga Apo; kenka a kumamangak; saanmo a panawan ti kararuak nga awan gawayna. ⁹ Salaknibannak kadagiti impakatda a pakaipalab-ogak, kadagiti silo dagiti managdakdakes. ¹⁰ Matnag koma dagiti nadangkes kadagiti bukodda nga iket kabayatan nga agliblibasak.

142

¹ Iyasugko ti timekko kenni Yahweh; iti napigsa a timek agpakaasiak kenni Yahweh. ² Agdung-

awak iti sangoananna; ibagak kenkuana dagiti pakariribukak. ³ No agkapoy ti espirituk iti kaunggak, ammom ti dalanko. Iti dalan a pagnaak, nangilemmengda iti pakaipalabogak. ⁴ Kumitaak iti makannawanko ket nakitak nga awan ti mangikankano kaniak. Awan ti mangsalaknib kaniak; awan ti mangikankano iti biagko. ⁵ Immawagak kenka, O Yahweh; Kinunak, “Sika ti kamangko, ti kasapulak iti daga dagiti sibibiag. ⁶ Dumngegka iti asugko, ta naibabaak unayen; ispalennak kadagiti mangparparigat kaniak, gapu ta napigpigsada ngem siak. ⁷ Irruarmo ti kararuak manipud iti pagbaludan tapno makapagyamanak ti naganmo. Maummong iti aglawlawko dagiti nalinteg gapu ta nagsayaatka kaniak.”

143

¹ Denggem ti kararagko, O Yahweh; dumngegka kadagiti panagpakpakaasik. Gapu iti kinapudnom ken kinalintegmo, sungbatannak! ² Saanka a sumrek iti pangukoman a kaduam ti adipenmo, ta awan ti uray maysa a nalinteg iti imatangmo. ³ Kinamatdak dagiti kabusor; indumudomnak iti daga; pinagnaednak iti kasipngetan a kasla kadagiti nabayagen a natay. ⁴ Nabannog unayen ti espirituk iti kaunggak; awanen ti namnama ti pusok. ⁵ Nalagipko dagiti naglabas nga aldaw; ut-utobek dagiti amin nga ar-aramidmo, ut-utobek dagiti naaramidam. ⁶ Inyunnatko dagiti imak nga agkararag kenka; mawaw ti kararuak kenka iti natikag a daga. Selah ⁷ Sungbatannak kadi a dagus, O Yahweh, ta

kumapkapuyen ti espirituk. Dinak ilemmengan, amangan no maituladak kadagiti mapan iti abut. ⁸ Ipangegmo kadi kaniak ti kinapudnom iti tulagmo iti agsapa, ta agtaltalekak kenka. Ipakitam kaniak ti dalan a rumbeng a pagnaak, ta intagayko ti kararuak kenka. ⁹ Ispalennak kadi, O Yahweh, kadagiti kabusorko; agkamangak kenka nga aglemmeng. ¹⁰ Isuronak a mangaramid kadagiti pagayatam, ta sika ti Diosko. Idalanak koma ti naimbag nga Espiritum iti daga ti kinalinteg. ¹¹ Ipalubosmo nga agbiagak pay, O Yahweh, gapu iti naganmo; iti kinalintegmo, iruarmo ti kararuak iti pannakariribuk. ¹² Iti kinapudnom iti tulagmo, putdem ken dadaelem dagiti amin a kabusor ti biagko, ta adipennak.

144

¹ Madaydayaw ni Yahweh, a dakkal a batok, a mangisursuro kadagiti imak a makiranget ken kadagiti ramayko a makigubat. ² Ipakpakitam kaniak ti kinapudnom iti tulagmo ken sika ti sarikedkedko, ti nangato a torek ken ti mangisipal kaniak, ti kalasagko ken ti pagkamkamangak, ti nangikabil kadagiti nasion iti panagturayko. ³ O Yahweh, ania koma ti tao tapno ikankanom wenno ti anak ti tao tapno panpanunotem ti maipapan kenkuana? ⁴ Ti tao ket maiyarig iti anges; kasla lumablabas nga aniniwan dagiti aldawna. ⁵ Luktam ti tangatang, O Yahweh, ket bumabaka; sagidem dagiti bantay ken paasukem dagitoy. ⁶ Mangibaonka kadagiti kimat ken warawaraem dagiti kabusorko; ibiatmo dagiti panam ken abugem ida

iti pannakatikaw. ⁷ Igaw-atmo ti imam manipud ngato; ispalennak kadagiti adu a danum manipud kadagiti ima dagitoy a ganggannaet. ⁸ Agsasao dagiti ngiwatda kadagiti inuulbod, ken ti makannawan nga imada ket kinapalso. ⁹ Kantaanka iti baro a kanta, O Dios; iti arpa a sangapulo ti kwerdasna, agkantaak kadagiti pammadayaw kenka. ¹⁰ Mangmangtedka iti pannakaisalakan kadagiti ar-ari; inispalmo ni David nga adipenmo iti dakes a kampilan. ¹¹ Ispalennak ken wayawayaannak kadagiti ima dagitoy a ganggannaet. Agsasao dagiti ngiwatda iti inuulbod, ken ti makannawan nga imada ket kinapalso. ¹² Dagiti annakmi koma a lallaki ket kasla kadagiti mula a dumakkel unay iti kinaagtutuboda ken dagiti annakmi a babbai ket kasla kadagiti nakitikitan nga adigi iti suli, nasukog a kasla kadagiti adda iti palasio. ¹³ Mapno koma dagiti kamaligmi kadagiti agduduma a kita ti apit, ken aganak koma dagiti karneromi iti rinibu ken sangapulo a ribu kadagiti talonmi. ¹⁴ Ket aganakto iti adu dagiti bakami. Awanto ti mangrebba kadagiti didingmi; awanto iti panakapapanaw ken sangangit kadagiti dalanmi. ¹⁵ Nagasat dagiti tattao nga addaan kadagiti kasta a bendission; naragsak dagiti tattao a ti Diosda ket ni Yahweh.

145

¹ Idaydayawka, O Diosko ken Arik; Idaydayawko ti naganmo iti agnanayon ken awan patinggana. ² Inaldaw nga idaydayawka; Idaydayawko ti naganmo iti agnanayon ken awan

patinggana. ³ Naindaklan ni Yahweh, ken naindaklan unay a mapadayawan; saan a matukod ti kinaindaklanna. ⁴ Idaydayawdanto ti tunggal henerasion dagiti aramidmo ken iwaragawagdanto dagiti nabibileg a tignaymo. ⁵ Utobek ti kinadaeg ti dayagmo ken dagiti nakakaskasdaaw nga aramidmo. ⁶ Saritaenda ti pannakabalin dagiti nakaam-amak ken nabileg a tignaymo; ipakaammok ti kinadakkkelmo. ⁷ Ipakaammodanto ti aglaplapusanan a kinainbagmo ket ikantadanto ti kinalintegmo. ⁸ Managparabur ken manangngaasi ni Yahweh, saan a nalaka nga agpungtot ken aglaplapusanan ti kinapudnona iti tulagna. ⁹ Nainbag ni Yahweh iti amin; ti kinamanangngaasina ket adda kadagiti amin nga aramidna. ¹⁰ Agyamanto kenka, O Yahweh, dagiti amin nga inaramidmo; idaydayawdaka dagiti napudno kenka. ¹¹ Saritaento dagiti napudno kenka ti dayag ti pagariam, ken ibagadanto ti maipanggep iti pannakabalinmo. ¹² Ipakaammodanto iti sangkataoan dagiti nabileg nga aramid ti Dios ken ti kinadayag iti pagarianna. ¹³ Ti pagariam ket agnanayon a pagarian ken mataginayon ti panagturaymo iti amin a henerasion. ¹⁴ Sarsaranayen ni Yahweh dagiti amin a matmatnag ken bangbangonenna dagiti amin a naidasay. ¹⁵ Agur-uray kenka dagiti mata ti amin; ik-ikkam ida iti taraonda iti umno a tiempo. ¹⁶ Iluklukatmo ta imam ken penpenekem ti tarigagay ti tunggal sibibiag a parsua. ¹⁷ Nalinteg ni Yahweh iti amin a wagasna ken naparabur isuna iti amin nga ar-aramidenna.

¹⁸ Asideg ni Yahweh kadagiti amin nga umawag kenkuana, kadagiti amin a matalek nga umawag kenkuana. ¹⁹ Patpatganna ti tarigagay dagiti agraem kenkuana; dengdenggenna ti asugda ket isalsalakanna ida. ²⁰ Salsalagniban ni Yahweh dagiti amin nga agayat kenkuana, ngem dadaelenna dagiti amin a nadangkes. ²¹ Iyebkasko ti pammadayaw kenni Yahweh; idaydayaw koma ti amin a tattao ti nasantoan a naganna iti agnanayon ken awan patinggana.

146

¹ Idaydayawyo ni Yahweh. O kararuak, idaydayawmo ni Yahweh. ² Idaydayawko ni Yahweh agingga a sibibiagak; Agkantaak kadagiti pammadayaw iti Diosko agingga nga addaak. ³ Dika agtalek kadagiti prinsipe wenno kadagiti tattao, a kadakuada ket awan iti pannakaisalakan. ⁴ Inton agsardeng ti anges ti biag ti maysa a tao, agsubli isuna iti daga; iti dayta nga aldaw, aggibusen dagiti panggepna. ⁵ Nagasat ti tao nga adda kenkuana ti Dios ni Jacob a mangtultulong kenkuana, nga adda kenni Yahweh a Diosna ti namnamana. ⁶ Inaramid ni Yahweh ti langit ken daga, ti baybay, ken amin nga adda kadagitoy; salsalimetmetanna ti kinamatalekna iti agnanayon. ⁷ Ipatpatungpalna ti hustisia kadagiti maidaddadanes ken mangmangted iti taraon kadagiti mabisin. Wayawayaan ni Yahweh dagiti balud; ⁸ Lukluktan ni Yahweh ti mata dagiti bulsek; Itagtag-ay ni Yahweh dagiti maup-upay; Ay-ayaten ni Yahweh dagiti nalinteg a tattao. ⁹ Salsalagniban ni Yahweh dagiti

ganggannaet iti daga; itagtag-ayna dagiti ulila ken balo, ngem laplapdanna dagiti nadangkes. ¹⁰ Agturay ni Yahweh iti agnanayon, ti Diosmo, O Sion, kadagiti amin a henerasion. Idaydayawyo ni Yahweh.

147

¹ Idaydayawyo ni Yahweh, ta nasayaat nga agkanta kadagiti pammadayaw iti Diostayo, makaay-ayo ken rumbeng laeng ti panagdayaw. ² Bangbangonen ni Yahweh ti Jerusalem, umummongenna dagiti naiwara a tattao ti Israel. ³ Ag-agasanna dagiti naburak ti pusona ken bedbedbedanna dagiti sugatda. ⁴ Bilbilangenna dagiti bituen, ket panpanagananna amin ida. ⁵ Naindaklan ti Apotayo, ken nakakaskasdaaw ti pannakabalinna, saan a matukod ti pan-nakaawatna. ⁶ Itagtag-ay ni Yahweh dagiti maidaddadanes, tumtumbaenna dagiti nadangkes iti daga. ⁷ Kantaanyo ni Yahweh nga addaan ti panagyaman, agkantakayo kadagiti pammadayaw iti Diostayo babaen iti arpa. ⁸ Ab-abbonganna ti langit kadagiti ulep ken mangisagsagana ti tudo nga agpaay iti daga, a mangpatubo iti ruot kadagiti banbantay. ⁹ Mangmangted isuna iti taraon kadagiti ayup ken kadagiti sibong ti wak inton umarikiakda. ¹⁰ Saan a maragsakan isuna iti pigsa ti kabalio, saan a may-ayo isuna iti pigsa kadagiti saka ti maysa a tao. ¹¹ Maay-ayo ni Yahweh kadagiti agraem kenkuana, dagiti mangnamnama iti kinapudnona iti tulagna. ¹² Idaydayawmo ni Yahweh, O Jerusalem, idaydayawmo ti Diosmo,

O Sion. ¹³ Ta palpalagdaenna dagiti ruan-ganmo, ken benbendisionanna dagiti annakmo. ¹⁴ Mangmangyeg isuna iti panagrang-ay iti uneg dagiti beddengmo, penpennekennaka iti kasasayaatan a trigo. ¹⁵ It-itedna ti bilinna iti daga, napartak nga agtartaray dagiti bilinna. ¹⁶ Ar-aramidenna ti niebe a kas iti ules a naaramid iti buok ti karnero, iwarwarasna ti yelo a kas kadagiti dapo. ¹⁷ Iwarwarasna ti uraro a kasla kadagiti maregmeg, siasino ti makaibtur ti lam-ek nga iyegna? ¹⁸ It-itedna ti bilinna ken matunawda, pagpulpul-oyenna ti angin ken pagay-ayusenna ti danum. ¹⁹ Impakaammona ti saona kenni Jacob, dagiti alagadenna, ken dagiti nalinteg a pangngeddengna iti Israel. ²⁰ Saanna nga inaramid daytoy iti sabali a nasion, ken no maipapan kadagiti pangngeddengna, saanda nga ammo. Idaydayawyo ni Yahweh.

148

¹ Idaydayawyo ni Yahweh. Idaydayawyo ni Yahweh, dakayo nga adda kadagiti langit; iday-dayawyo isuna, dakayo nga adda iti nangato a disso. ² Idaydayawyo isuna, dakayo amin nga anghelna; idaydayawyo isuna, dakayo amin nga armada ti anghelna. ³ Idaydayawyo isuna, init ken bulan; idaydayawyo isuna, dakayo amin nga agranraniag a bituen. ⁴ Idaydayawyo isuna, dakayo a kangangatoan a langit ken dakayo a dandanum nga adda iti ngatoen ti tangatang. ⁵ Idaydayawda koma ti nagan ni Yahweh, ta nagbilin isuna, ket naparsuada. ⁶ Impasdekna pay ida iti agnanayon ken awan patinggana;

nangted isuna iti pangngeddeng a saanto a pulos nga agbaliw. ⁷ Kadagiti adda iti rabaw ti daga, idaydayawyo ni Yahweh, dakayo a parsua iti baybay ken amin a mangliwengliweng a taaw, ⁸ apuy ken uraro, niebe ken ulep, napigsa nga angin nga agtungtungpal iti saona. ⁹ banbantay ken amin a turod, kaykayo nga agbunga ken amin a cedar, ¹⁰ naaatap ken naamo nga ayup, agkarkarayam a parsua ken tumatayab. ¹¹ ar-ari iti daga, ken amin a nasion, dagiti prinsipe ken amin nga agturturay iti daga, ¹² agtutubo a lallaki ken agtutubo a babbai, dagiti nataengan ken ubbing. ¹³ Idaydayawda amin ti nagan ni Yahweh, ta ti laeng naganna ti natan-ok ken ringbawan ti dayagna ti daga ken dagiti langit. ¹⁴ Intag-ayna ti sara dagiti tattaona tapno idaydayaw isuna amin dagiti napudno kenkuana, dagiti Israelita, dagiti tattao a naasideg kenkuana. Idaydayawyo ni Yahweh.

149

¹ Idaydayawyo ni Yahweh. Kantaanyo ni Yahweh iti baro a kanta; ikantayo ti pammadayaw kenkuana iti taripnong dagiti napudno. ² Agrag-o koma ti Israel kenkuana a nangaramid kadakuada a maysa a nasion; agrag-o koma dagiti tattao ti Sion iti arida. ³ Idaydayawda koma ti naganna babaen iti salsala; agkantada koma kadagiti pammadayaw kenkuana babaen ti pandereta ken arpa. ⁴ Ta maragragsakan ni Yahweh kadagiti tattaona; itagtag-ayna ti napakumbaba babaen iti panangisalakanna kadakuada. ⁵ Agdayawdayaw koma dagiti nadosan iti balligi;

agkankantada koma nga addaan rag-o kadagiti pagiddaanda. ⁶ Adda koma kadagiti ngiwatda dagiti pammadayaw iti Dios ken kampilan nga agsinnumbangir ti tademna kadagiti imada tapno ⁷ agibales kadagiti nasion ken agtignay ti panangdusa kadagiti tattao. ⁸ Rimpogenda kadagiti kadena dagiti ar-arida ken kadagiti kawar a landok dagiti opisial. ⁹ Ipatungpalda ti panangukom a naisurat. Agbalinto a pammadayaw daytoy kadagiti amin a napudno kenkuana. Idaydayawyo ni Yahweh.

150

¹ Idaydayawyo ni Yahweh. Idaydayawyo ti Dios iti nasantoan a dissona; idaydayawyo isuna kadagiti langit iti pannakabalinna. ² Idaydayawyo isuna gapu kadagiti nabibileg nga ar-aramidna; idaydayawyo isuna gapu iti saan a matukod a kinaindaklanna. ³ Idaydayawyo isuna iti uni ti trumpeta; idaydayawyo isuna iti lira ken arpa. ⁴ Idaydayawyo isuna kadagiti pandereta ken salsala; idaydayawyo isuna kadagiti nakuerdasan nga instrumento ken flauta. ⁵ Idaydayawyo isuna kadagiti napipigsa a piangpiang; idaydayawyo isuna iti napipigsa nga aweng dagiti piangpiang. ⁶ Ami nga adda angesna ket idaydayawda ni Yahweh. Idaydayawyo ni Yahweh.

cxk

Ti Biblia

Unlocked Literal Bible in the Ilocano language of the Republic of the Philippines

copyright © 2019 Door43 World Missions Community

Language: Ilocano

Translation by: Door43 World Missions Community

Contributor: Alexander D. Pagtacunan Sr., Ambrocio A. Dat-ay Jr., Anabel Magulod, Angelita H. Goco, Arlyn D. Fianza, Daniel Disay, Ely F. Belisario, Euhler Evangelista, Fredelyn R. Castillo, Gerry D. Pido, Gerwine P. Puguon, Irene China Covita, Jacquelyn Pinchingan , Jeffrey G. Arevalo, Jennilyn D. Inway, Jhun Dat-ay, Jomar N. Puclalay, Johnny Ray Lumawan, Jonathan D. Castillo, Jovy M. Lacaden, Juvie K. Jose, Karen F. Acio, Leonardo M. Disay, Liwliwa V. Ario, Lynn Castillo, Marben Obra, Marie fe Lardizabal, Maripple Lopez, Mary johanna delos Reyes, May ann Antonio, Micah H. Asis, Michael L. Pagtacunan, Miriam B. Pido, Nathaniel H. Pascio, Nerissa A. Kildo, Nieves Abluyan, Novie M. Espara, Ralph B. Lantion, Raymond, Recelyn Camilo, Reymark, Robert Diser, Rommel Flores, Sarah Aniban, Shirley L. Espiritu, Susan L. Soliven, Tomas Domingo, William Tolentino, Ambrocio A. Dat-ay, Arlyn D. Fianza, Bernard Serquina, Bernie Abarquez, David Castillo, Delfin Asis, Euhler Evangelista, Grace Delos Santos, Jhon Alicay, Jhon Sibayan, Jomar N. Puclalay, Jonathan D. Castillo, Jovy M. Lacaden, Juvie K. Jose, Karen F. Acio, Liwliwa V. Ario, Lorenzo Marilao, Marben Obra, Marlon Aggasid, Mary Johanna delos reyes acob, May ann Antonio, Michael L. Pagtacunan, Mila Agpalasin, Myrna Santos, Nerissa A. Kildo, Nieves Abluyan, Pablo Bernardino, Ralph B. Lantion, Recelyn Camilo, Ronnie Acob, Rudy Pascual, Sanie Castillo, Sarah Aniban, Shirley L. Espiritu, Tano Emboc,

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2020-06-10

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 10 Jun 2020

2ed8cbc0-a07c-572f-a9f0-aa114d36da98